



**SKOÐUN** Pétur Rasmussen spyr hvort stúdentspróf í dönsku sé ónytt. **16**



**MENNING** Reynsluboltar koma fram á Eurovision-tónleikum í Hörpu. **28**



**SPORT** Lars Christiansen á von á því að Danmörk verði heimsmeistari í handbolta. **34**

**HANDBALL** 2013  
Í KVÖLD KL. 19.10  
**ÍSLAND DANMÖRK**  
#HM2013  
VIR Arion banki VALTOR ICELANDAIR

# FRÉTTABLAÐIÐ

Miðvikudagur  
16. janúar 2013  
13. tölublað 13. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

**FRÉTTIR**



**Lús í skólum**

Lúsar hefur orðið vart í skólum landsins. Hjúkrunarfræðingur segir alltaf erfitt að eiga við höfuðlúsina. **2**

**Norræn goð í borginni** Hópur fólks vill að borgin kosti hugmynda-samkeppni um myndskreytingar í svokölluðu Goðahverfi sunnan Skólavörðustígs. **4**

**Varar við eftirliti** Aron Pálmi Ágústsson hefur sent þingmönnum bréf þar sem hann varar við fyrir-huguðum lagabreytingum um eftirlit með dæmdum barnaníðingum. **6**

**100 bíla árekstur** Þrjú létust í hundrad bíla árekstri fyrir utan Helsingborg í Svíþjóð í gær. Mikil hálka var á veg-inum og þoka þegar slysið varð. **6**

## Sextíu börn í meðferð vegna kynferðislegrar hegðunar

Barnaverndarstofa hefur fengið um sextíu börn til meðferðar sem hafa sýnt af sér óviðeigandi kynferðislega hegðun síðan haustið 2009. Eru á aldrinum 11 til 18 ára. Flest brjóta bara af sér einu sinni, segir forstjóri BVS.

**SAMFÉLAGSMÁL** Um sextíu börn hafa fengið viðtalsmeðferð hjá sérfræðingum á vegum Barnaverndarstofu (BVS) undanfarin ár vegna óviðeigandi kynferðislegrar hegðunar gagnvart öðrum börnum. Úrræðið hefur verið í boði síðan haustið 2009 og hefur gefist vel, að sögn forsvarsmanna BVS. Börnin eru á aldursbilinu ellefu til átján ára og koma til meðferðarinnar að beiðni barnaverndarnefnda.

Bragi Guðbrandsson, forstjóri BVS, segir meðferðartíma vera misjafnan eftir einstaklingum.

„Fyrst og fremst er verið að skoða hvort um sé að ræða undir-

liggjandi alvarlegan vanda eða ekki,“ segir Bragi. „Þau ungmenni sem sýna óviðeigandi kynhegðun eða brjóta á öðrum gera það oftast nær bara einu sinni. En síðan er lítil minnihluti sem er líklegur til að gera það aftur og tilgangurinn er að reyna að finna þann hóp og stoppa það ferli.“

Bragi segir ríkan part meðferðarinnar vera ráðgjöf til foreldra. „Ef brotið er innan fjölskyldu, kannski á yngri systkini eða gagnvart vinum yngri systkina, þarf að vinna að fræðslu og ráðgjöf með foreldrum.“ Þarna sé um ákveðinn misþroska að ræða

„Pau ungmenni sem sýna óviðeigandi kynhegðun eða brjóta á öðrum gera það oftast nær bara einu sinni.“

Bragi Guðbrandsson forstjóri Barnaverndarstofu

og því sé nauðsynlegt að leiðbeina forráðamönnum um hvernig best sé að taka á vandanum.

Málin sem koma eru mjög misalvarleg; sum kalla á talsvert langvarandi meðferð en í öðrum nægja tveir til þrjú viðtalstímar.

Heiða Björg Pálmadóttir, lögfræðingur Barnaverndarstofu, segir að þó að úrræðið hafi gefist vel sé enn of snemmt að segja til um mælanlegan árangur.

„Þetta gefur góða raun að því leyti að það er haldið áfram að veita úrræðið,“ segir hún. „Við erum ánægð með þetta en það er ekki búð að gera neinar rannsóknir á árangrinum.“

Bragi og Heiða ræddu meðal annars um úrræði fyrir þolendur og gerendur kynferðisbrota á fundi allsherjar- og menntamálanefndar Alþingis í gærdegum um kynferðisbrot gegn börnum. - sv / sjá síðu 12



Bolungarvík	3°	A	4
Akureyri	0°	SA	7
Egilsstaðir	-1°	SA	5
Kirkjubæjarkl.	3°	SA	3
Reykjavík	5°	S	7

**SUBVESTAN** 3-8 m/s víðast hvar. Rigning með köflum S- og V-til en þurrt að mestu NA-til. Hiti 0-7 stig. **4**

**SÉRBLAÐ**

Fólk

**FÓLK**

TAKVARISÓJATIR

KRISTALL

TÍGRAR Í TAILANDI



**SIGURKOSS** Einar Guðlaugsson, einn dyggasti stuðningsmaður íslenska handboltalandsliðsins, smellir hér kossi á stuðningsmann Makedóníu í Sevilla í gær. Strákarnir okkar unnu góðan sigur, 23-19, og mæta Dönum í dag. **Sjá síðu 32.** FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Fyrsti dagur prófa í Sýrlandi: Skóli sprengdur og 83 látnir

**SÝRLAND, AP** Yfir áttatíu manns létust í tveimur sprengingum í borginni Aleppo í Sýrlandi í gær.

Sprengjurnar sprangu í háskólanum í Aleppo á fyrsta degi prófa.

Ríkissjónvarpið í Sýrlandi segir að hryðjuverkamenn hafi skotið eldflaugum á skólabygginguna en uppreisnarmenn og aðgerðasinnar segja flugvélar stjórnarhersins hafa varpað sprengjum.

Mannréttindasamtök segja að 83 hafi látist og 150 til viðbótar hafi særst. Sumir eru í lífs-hættu. Myndband sem sagt er sýna herþotur varpa sprengjum hefur verið sett á netið.

Einnig bárust fréttir af því í gær að hörð átök hefðu átt sér stað í höfuðborginni Damaskus. Átökin í Sýrlandi hafa nú varað í tæp tvö ár og hafa verið einna hörðust í Aleppo. - þeb

**Netmarkaður Forlagsins**

www.forlagid.is  
- alvöru bókabúð á netinu

allt að **65% afsláttur!**

## Lífeyrissjóðirnir eru búnir að semja um uppgjör á gjaldmiðlasamningum: Sjóðirnir tapa tugum milljarða

**VIÐSKIPTI** Lífeyrissjóðir landsins hafa að mestu gert upp gjaldmiðlasamninga sína við stóru föllnu bankana með yfir 70 milljarða króna tapi. Þegar búíð er að taka tillit til skuldajöfnunar er tapið tæplega 40 milljarðar króna. Síðasta samkomulagið, við Kaupþing, var klárað í síðustu viku.

Arnar Sigurmundsson, fyrrverandi stjórnarformaður Landsamtaka lífeyrissjóða, segir stærsta útistandandi deilumáli sjóðanna vegna hrunsins nú vera lokið. Hann segir innihald samkomulagsins vera trúnaðarmál en

staðfestir að heildaráhrifin séu þau sem sagt er frá hér að ofan.

„Í heild er þetta mjög nálægt því sem sjóðirnir hafa gert ráð fyrir í sínum uppgjörum. Þar hafa þeir gert ráð fyrir að gera þetta upp miðað við gengisvísitöluna 175, að hluta verði síðan skuldajafnað og að ákveðnar vextir hafi verið reiknaðir á uppgjörstímanum.“ Uppgjörð mun ekki leiða til breytinga á lífeyrisréttindum sjóðsfélaga.

Lífeyrissjóðirnir tóku stöðu með krónunni í þessum samningum, sem námu í heildina hundruðum milljarða króna þegar bankarnir hrundu. Þegar krónan féll töpuðu

**40** milljarðar króna er upphæðin sem lífeyrissjóðir landsins töpuðu á gjaldmiðlasamningum við stóru föllnu bankana.

sjóðirnir stórfé. Á hinna hlið veðmálsins voru meðal annars margir vildarviðskiptavinir og eigendur bankanna sem höfðu milligöngu við gerð samninganna.

- þsj / sjá síðu 10

Síminn

**MAGNAÐUR MIDVIKUDAGUR**

**50%**

afsláttur af öllu leigðu efni í Sjónum Símans í dag

## SPURNING DAGSINS



Pétur Óli, ertu alveg yfirkeyrður eftir þetta?

„Já. Ég þótti nú frekar óheflaður maður áður, en ég er væntanlega nýheflaður núna.“

Pétur Óla Péturssyni tókst að aka yfir sjálfan sig á veghefli, losa sig undan honum og hlaupa hann uppi 300 metra áður en hefillinn steyptist fram af klettum.

## Tæplega átræður maður grunaður um að hafa misnotað dóttursyni sína: Kynferðisbrot afa til rannsóknar

**LÖGREGLUMÁL** Lögreglan á Akureyri hefur nú til rannsóknar meint kynferðisbrot 77 ára gamals manns gegn tveimur dóttursonum sínum, piltum sem þá voru á barnsaldri.

Talið er að brotin hafi staðið yfir í áratugi fram til síðustu aldamóta. Brotin eru ekki fyrnd. Piltarnir voru á þeim tíma sex til fjórtán ára gamlir.

Fréttablaðið fékk staðfest hjá lögreglunni í gær að mál af þessu tagi hefði verið til rannsóknar síðan í haust og að henni væri

nærri lokið. Ekki fengust frekari upplýsingar um eðli þess. Brotin sem kært var fyrir munu vera misalvarleg og þau alvarlegustu nokkuð gróf án þess þó að flokkast sem samræði. Það var fyrir rúmu ári sem fjölskylda mannsins komst á snóðir um hin meintu brot og bar sakirnar upp á hann. Nú í haust var síðan haft samband við lögreglu vegna málsins, sem hefur haft það til rannsóknar síðan. Ekki fengust upplýsingar um það hvort maðurinn hefði játað sök. -sh



LÖGREGLAN Á AKUREYRI Málið hefur verið til rannsóknar í nokkra mánuði.

## Lögmenn í Danmörku: Helmingur vill skipta um starf

**DANMÖRK** Annar hver lögmaður í Danmörku ihugar að skipta um starf. Þetta eru niðurstöður könnunar stéttarfélagsgögna. Lögmenn segja mikið vinnuálag og löngun til að verja meiri tíma með fjölskyldunni vera helstu ástæður þess að þeir vilji skipta um starf, en þeir vinna að meðaltali 45 klukkustundir á viku.

Á fréttavef Berlingske er haft eftir formanni félagsins að tölurnar séu háar og til marks um vandamál innan stéttarinnar. -ibs



LEITARTÓLIÐ KYNNT Mark Zuckerberg kynnti Graph Search á fundi í gær. Enn sem komið er er um tilraunaútgáfu að ræða. NORDICPHOTOS/AFP

Facebook gerir gagnagrunna aðgengilegri notendum:

## Hægt að leita eftir áhugamálum

**BANDARÍKIN** Mark Zuckerberg, forstjóri Facebook, kynnti í gær nýja leitarþjónustu fyrirtækisins, Graph Search.

Með tilstilli nýju leitarþjónustunnar munu notendur Facebook geta leitað að hinum ýmsu upplýsingum um vini sína með auðveldari hætti. Hingað til hefur leitin á samskiptavefnum ekki verið mjög öflug. Hægt hefur verið að leita eftir síðum tiltekinna einstaklinga, en ekki mikið meira eða nákvæmara en það.

Með Graph Search verður til dæmis hægt að komast að því hversu margir vinir viðkomandi eiga heima á ákveðnum stað og hvaða vinir hafa áhuga á ákveðinni hljómsveit eða sjónvarpsþætti. -þeb

Smásöluvísitalan birt:

## Jólaverslunin líflegri en 2011

**NEYTENDUR** Jólaverslunin var nokkru meiri fyrir nýliðin jól en árið 2011. Þannig vorðu heimili landsins um 6% meira til matarinnkaupa í desember síðastliðnum en í sama mánuði árið áður. Leiðrétt fyrir áhrifum verðbólgu var aukningin 1,1%.

Sala áfengis dróst saman um 2,6% á föstu verðlagi í desember miðað við desember 2011. Þá minnkaði fataverslun um 1,4% á föstu verðlagi milli ára. Skóverslun jókst aftur á móti umtalsvert, eða um 9,2% á föstu verðlagi, og þá jókst sala húsgagna um 1,8%. Sala á raftækjum dróst saman um 0,3% á föstu verðlagi í desember. -mbl

Karlmaður á Þórshöfn:

## Kærður fyrir kynferðisbrot

**LÖGREGLUMÁL** Kona hefur lagt fram kærðu á hendur karlmanni á átræðisaldri, búsettum á Þórshöfn, vegna kynferðisbrota á áttunda áratug síðustu aldar þegar hún var á barnsaldri. Málinu hefur verið vísað til rannsóknardeildar lögreglunnar á Akureyri.

Fram kom í kvöldfréttum Ríkissjónvarpsins í gær að grunur léki á að maðurinn hefði brotið gegn fjölda stúlkna þótt fleiri kærur hefðu ekki verið lagðar fram. Þá kom þar fram að þessi sami maður hefði á síðasta ári orðið fyrir mjög alvarlegri líkamsárás á heimili sínu, en komið hefur fram að árárarmaðurinn hafi ráðist á manninn vegna gamalla misgjörða. -mbl

## Samstillt átak þarf gegn lúsavandamáli

Lúsar hefur orðið vart í skólum landsins. Hjúkrunarfræðingur hjá landlæknisembættinu segir alltaf erfitt að eiga við lúsina. Úrræði séu fá en þó sé komið nýtt lúsalyf sem lofi góðu. Lykillinn sé þó alltaf að foreldrar fylgist með börnum sínum.

**HEILBRIGÐISMÁL** Besta leiðin til að sigrast á höfuðlús er samstillt átak foreldra í að kemma hár barna sinna. Þetta segir Ása Atladóttir, hjúkrunarfræðingur á sóttvarnarsviði landlæknisembættisins, en víða hefur orðið vart við lús í hári skólabarna að undanförunu.

„Þetta er náttúrlega vandamál og er úti um allt, en það er á ábyrgð foreldra og forráðamanna að bregðast við,“ segir Ása. Hún bætir við að meðal foreldra sem fylgjast vel með hári sinna barna og kemma reglulega hafi hún orðið vör við nokkra óánægju með tregðu sumra foreldra til að taka þátt í þessu „hópverkefni“.

„Þannig geta þau sem eru samviskusöm í þessum efnum lent í því að allt sé unnið fyrir gýg strax næsta dag. Þess vegna er svo mikilvægt að allir kembi.“

Ása segir að lúsavandamál séu alltaf illviðráðanleg þar sem börn umgangast vini og félagi úr öðrum skólum og hverfum. „Þannig er þetta viðvarandi, enda hefur lúsín frá upphafi mannkyns alltaf komist undan.“

Ása segir úrræðin ekki vera mörg en þó hafi þeim farið fjölgandi síðustu ár. Til dæmis hefur áburðurinn Hedrin gefið góða raun.

„Það er nokkuð sniðugt efni því að þar er ekki um að ræða eitru, eins og þau lúsafeni sem hafa hingað til verið algengust. Þetta er silíkonefni sem húðar lúsina og kæfir, og þess vegna eru engar líkur á að lúsín prói ónæmi gegn því.“

Slík efni má hafa í hári barna eins lengi og foreldrar telja nauðsynlegt án þess að það valdi skaða.



KAMBURINN ER MIKILVÆGUR Lúsar hefur orðið vart í skólum landsins upp á síðkastið. Baráttan við lúsasmit er afar erfitt, en hjúkrunarfræðingur hjá landlækni segir að samstillt átak foreldra þurfi til að vinna á óværunni. NORDICPHOTOS/GETTY

## Forvarnir, greining og meðferð

■ Höfuðlús er 2 til 3 millimetrar á lengd. Líflengd kven- og karlhöfuðlúsar er allt að 30 dagar en ef þær detta úr hárinu út í umhverfið, fjarri hlýjum, rökum og blóðríkum hársverðinum, veslast þær upp og deyja á 15-20 klukkustundum.

■ Tveir af hverjum þremur sem smitaðir eru af höfuðlús hafa engin einkenni. Einn af hverjum þremur fær kláða sem stafar af ofnæmi gegn munnvatni lúsarinnar sem hún spýtur í hársvörðinn þegar hún sýgur blóð.

■ Egg lúsarinnar eru kölluð nit og eru 0,8 millimetrar á lengd. Þau eru algengast að finna í hári ofan við eyru og við hárlínu á hnacka.

■ Lúsín smitast með því að skríða úr hári eins einstaklings til annars með beinni snertingu. Ólíklegt er að lús smitist með fötum eða innanstokksmunum en þó er ekki hægt að útiloka slíkt.

■ Forvarnir felast í eftirliti og kembangu hárs. Ef smit kemur upp er mælt með því að drepa lúsina með efnum og endurtaka meðferð eftir sjö daga. Aldrei má nota fyrirbyggjandi lyfjameðferð við höfuðlús, þar sem það eykur líkur á myndun ónæmis gegn lyfjunum.

Heimild: www.landlaeknir.is

Að vísu kemur fram í leiðarvísí með lyfinu að það eigi að vera í hári í klukkustund en á heimasíðu landlæknisembættisins er mælt til þess að það sé í átta tíma. Ása segir að rannsóknir sem framleiðandi efnisins notar segi klukkustund nægja en beri það ekki árangur segir Ása óhætt að hafa það lengur

í næst. Varnirnar gegn lús hefjist þó umfram allt heima við.

„Það sem ég held að væri best er að fólk hugsaði almennt um þetta og kembdi sig og börnin sín reglulega, þannig að þetta yrði eins og rúttina. Þá myndi það strax draga úr þeim lúsasmitum sem eru í gangi.“

thorgils@frettabladid.is

Endurskoðunarákvæði kjarasamninga ekki nýtt en gildistíminn stytur:

## Samningur um kjaramál í höfn

**KJARAMÁL** Samkomulag er í auglýsingu milli Alþýðusambands Íslands (ASÍ) og Samtaka atvinnulífsins (SA) um framlengingu kjarasamninga. Þó stendur til að stytta gildistíma samninganna um tvo mánuði.

„Við höfum verið í viðræðum við okkar gagnaðila og höfum orðið ásáttir um það á hvaða forsendum hægt er að framlengja þessa kjarasamninga,“ segir Gylfi Arnbjörnsson, forseti ASÍ.

SA og ASÍ hafa undanfarið átt í viðræðum vegna endurskoðunar kjarasamninga, en hvor aðili hefur rétt á því að opna samningana fyrir 21. janúar næstkomandi. Samkvæmt gildandi samningum munu laun á vinnuarkaði hækka um 3,25% um næstu mánaðamót.

Gylfi segir að samstaða hafi náðst um að framlengja gildandi kjarasamninga fram yfir næstu

mánaðamót en að stytta gildistíma þeirra til 31. nóvember næstkomandi. Áður stóð til að þeir giltu til 31. janúar 2014.

Samkomulag ASÍ og SA kveður auk þess á um að framlög í starfsmenntasjóði verði hækkuð og að hafnar verði viðræður um mótun sameiginlegrar atvinnustefnu og leiðir til að minnka verðbólgu.

Vilhjálmur Egilsson, framkvæmdastjóri SA, segir að samkomulagið verði rætt í baklandi beggja samtaka á næstu dögum. „Við höfum frest til mánuðags til að klára þetta. Ef við gerum ekkert helst gildandi samningur bara í gildi en ég á von því að við skrifum undir eitthvað fyrir þann tíma,“ segir Vilhjálmur.

Í kjölfarið stefna SA og ASÍ að því að hefja sem fyrst viðræður um nýjan kjarasamning. Þá er



Við höfum frest til mánuðags til að klára þetta. Ef við gerum ekkert helst gildandi samningur bara í gildi en ég á von því að við skrifum undir eitthvað fyrir þann tíma.

Vilhjálmur Egilsson, framkvæmdastjóri SA

stefnt að því að taka vinnulag við gerð kjarasamninga til endurskoðunar með það fyrir augum að samningar náist fyrir og að viðræður verði skilvirkari. -mbl



## Ætlar þú að breyta um lífsstíl?

**Heilsulausnir henta einstaklingum sem glíma við offitu, hjartasjúkdóma og/eða sykursýki.**

**Hefst 21. janúar**



**HEILSUBORG**

Faxafeni 14 • Sími 560 1010  
www.heilsuborg.is

# GALLERY GÓLF

PARKET & FLÍSAM  
Mörkinni 1



## ÚTSALA! ÚTSALA!

20 - 60% afsl. af parketi og flísum

Erum með mikið úrval af gæða flísum og parketi. Fagleg og persónuleg þjónusta.

GALLERY GÓLF  
PARKET & FLÍSAM

Mörkinni 1 - 108 Reykjavík - Sími 562 42 42 [www.gallerygolf.is](http://www.gallerygolf.is). Opið alla virka daga 10 -18, laugardaga 11 -15.

**GENGIÐ**  
15.01.2013

	Bandaríkjadalur	128,04	128,66
	Sterlingspund	205,81	206,81
	Evra	170,97	171,93
	Dönsk króna	22,908	23,042
	Norsk króna	23,221	23,357
	Sænsk króna	19,819	19,935
	Japanskt jen	1,4415	1,4499
	SDR	197,03	198,21

**GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR**  
233,7218

Barnahjálpar Sameinuðu þjóðanna kynnti skýrslu um ofbeldi gegn börnum:

# Ekki nógu vel tekið á ofbeldinu hérlendis

**SAMFÉLAGSMÁL** Hér á landi hefur ekki verið tekið á ofbeldi gegn börnum af nægilegum styrk og festu.

Þetta er meðal þess sem kemur fram í nýrri skýrslu UNICEF, Barnahjálpar Sameinuðu þjóðanna, á Íslandi. Skýrslan verður kynnt í heild sinni í lok febrúar en ákveðið var að kynna hluta hennar fyrir almenningi í ljósi umræðu í samfélaginu um kynferðislegt ofbeldi gegn börnum.

„Í umræðunni sem vaknað hefur eftir umfjöllun Kastljóss hefur ítrekað verið kallað eftir aðgerðum til verndar börnum. UNICEF á Íslandi telur því skynsamlegt að birta þau gögn skýrslunnar sem tengjast slíkum forvörnum.“

UNICEF leggur fram í skýrslunni fimmtán tillögur um leiðir til að minnka ofbeldi gegn börnum. Meðal þess sem lagt er til er að stofnað verði ofbeldisvarnarráð, fræðsla í skólum aukin, Barnahús störeflt og stuðningur við aðstandendur þolenda aukinn.

Þá eru kynntar niðurstöður úr rannsókninni Ungt fólk 2012 í skýrslu UNICEF. Þar kemur meðal annars fram að 4,8 prósent barna í 9. og 10. bekk sögðust hafa orðið fyrir kynferðislegri misnotkun eða ofbeldi um ævina. Stúlkur eru tæplega þrisvar sinnum líklegri en drengir til að hafa orðið fyrir slíku ofbeldi.



**MEIRI FORVARNIR** UNICEF hefur bent á að aukinna forvarna sé þörf til að sporna við ofbeldi gegn börnum.

**LANDIÐ**



**Mögulegt að sprengja sé í Eldey**

**1 REYKJANES** Verið er að skoða hvort sprengja leynist í Eldey, sem er friðuð eyja í umsjón Umhverfisstofnunar. Grunsemdir vöknudu um sprengju þegar óráður hlutur fannst í eftirlits- og viðhaldsferð stofnunarinnar. Ef hluturinn reynist vera sprengja er hún talin vera mjög gömul, þar sem Eldey var friðlýst árið 1974. „Ljóst er að ef um sprengju er að ræða getur það haft mjög neikvæð áhrif á eyjuna og fuglalíf hennar ef hún springur. Leitað verður allra leiða til að koma í veg fyrir skaða,“ segir á heimasíðu Umhverfisstofnunar.

**Fundu heitt vatn**

**2 PATREKSFJÖRÐUR** „Nú er ekkert annað í stöðunni en að ná í stærri bor og ná vatninu úr holunni,“ segir Haukur Jóhannesson jarðfræðingur í samtali við Bæjarins besta. Haukur er í forsvari fyrir borunum eftir heitu vatni á Patreksfirði, en fundist hefur að minnsta kosti 32 gráðu heitt vatn þar. Haukur segir að nú verði hægt að setja vatn á varmadælur og nýta fyrir Patreksfjörð. „Þarna náðum við 25 gráðu heitu vatni en við þurfum að bora dýpra til að ná heitara vatni.“ Ef hægt verður að nýta jarðvarma á svæðinu mun það hafa í för með sér mikinn sparnað fyrir íbúa.

**Brúarreykir fá starfsleyfi**

**3 BORGARFJÖRÐUR** Kúabúið Brúarreykir í Borgarfirði hefur aftur fengið starfsleyfi, en leyfið var afturkallað af Matvælastofnun fyrir einum og hálfum mánuði. Fjölmiðlar greindu þá frá miklum óþrifnaði á tveimur búum, á Brúarreykjum og á Ingunnarstöðum í Reykhólahreppi. Lögfræðingur Matvælastofnunar segir að öllum kröfum um úrbætur hafi verið mætt. Búið sé að hreinsa allt og merkja nautgripi. Bærin verður þó áfram undir meira eftirliti en aðrir bæir. Þá mun MS ekki nota mjólkina þaðan í framleiðslu fyrir en hún stenst allar gæðakröfur. Kúabúið á Ingunnarstöðum, sem einnig missti starfsleyfið á síðasta ári, hefur ekki fengið leyfið endurnýjað.

# Ferðamenn lokkaðir með fornum goðum

Eigendur kaffihúss, leiðsögumenn og borgarfulltrúi eru í hópi sem vill að borgin kosti hugmyndasamkeppni um myndskreytingar í svokölluðu Goðahverfi sunnan Skólavörðustígs. Það muni hafa aðráttarafl og verða öðrum hverfum fyrirmynd.

**MENNING** „Nú þegar er farið að nota æsina í kvikmyndir í Ameríku og því enn frekari ástæða til að skerpa á því hverjir varðveittu sögurnar um hinn forna sið,“ segir áhugahópur sem vill samkeppni um myndskreytingar gatna í svokölluðu Goðahverfi.

Að því er kemur fram í erindi Goðahópsins til skipulagsyfirlvalda í Reykjavík teljast fimmtán götur til Goðahverfisins. Um er að ræða hverfið sunnan Skólavörðustígs. Þar eru götur sem bera nöfn hinna fornu ása úr norrænni goðafræði. Má þar nefna Lokastíg, Óðinsgötu, Þórsögötu, Freyjugötu og Baldursgötu.

„Fyrstu hugmyndir eru að setja einhverjar upplýsingar, myndskreytingar, stytur eða eitthvað í þeim dúr á horn gatna í hverfinu,“ er útskýrt í bréfi Goðahópsins, sem kveður ekki hægt að reikna kostnaðinn fyrir en hugmyndasamkeppni ljúki.

„Hins vegar var mat manna á fundi Goðahópsins að samkeppnin sem slík kostaði á bilinu 2 til 3 milljónir króna,“ segir hópurinn, sem óskar eftir að borgin kosti keppnina. „Fjármögnun framkvæmda verður síðan seinni tíma mál, en gert er ráð fyrir því að nokkrir aðilar komi að því, til dæmis fyrirtæki á svæðinu, styrktarsjóðir og Reykjavíkurborg.“

Goðahópurinn minnir á að snemma hafi götur í Reykjavík verið nefndar „til heiðurs hinum fornu goðum“ og að ástæða sé til að minna á hvaðan þessi heiti



**HRÖNN VILHELMSDÓTTIR OG ÞÓRÓLFUR ANTONSSON** Hjónin í Kaffi Loka eru í áhugahópi sem telur skreytingar á götuhornum í Goðahverfinu mundu skerpa á því hverjir varðveittu sagnir af norrænum goðum og laða fólk að hverfinu.

**Þetta gæti líka orðið fordæmi fyrir önnur hverfi að hressa upp á ímynd sína.**

*Goðahópurinn*

seu komin. „Börn og fullorðnir úr hverfinu kenna sig frekar við hverfið ef því er haldið á lofti,“ segir í erindi hópsins, sem kveður fleiri merkingar mundu ýta undir að leiðsögumenn fylgdu íslenskum og erlendum ferðamönnum um hverfið og segðu af því sögur. „Þetta mun því hafa aðráttarafl fyrir hverfið og Reykjavík sem ferðamannaborg. Þetta gæti líka orðið fordæmi fyrir önnur hverfi að hressa upp á ímynd sína.“

Goðahópurinn vill að Höfuðborgarstofa efni til hugmyndasamkeppni með listamönnum og auglýsingastofum. Miða yrði við myndskreytingar á götuhornum og ef til vill margmiðlunarupplýsingar um snjallsíma.

Í Goðahópnun eru leiðsögumennirnir Steingrímur Gunnarsson, Friðrik Brekkan og Bjarni Reynarsson, Þórólfur Antonsson og Hrönn Vilhelmsdóttir sem eiga Kaffi Loka, borgarfulltrúinn Hjálmar Sveinsson, Valdís Árnaðóttir hjá Norræna félaginu og Rögnvaldur Guðmundsson, formaður Samtaka um söguferðaþjónustu. Erindi hópsins var vísað til meðferðar hjá skrifstofustjóra á síðasta fundi skipulagsráðs.

gar@frettabladid.is

**6. SKREF**

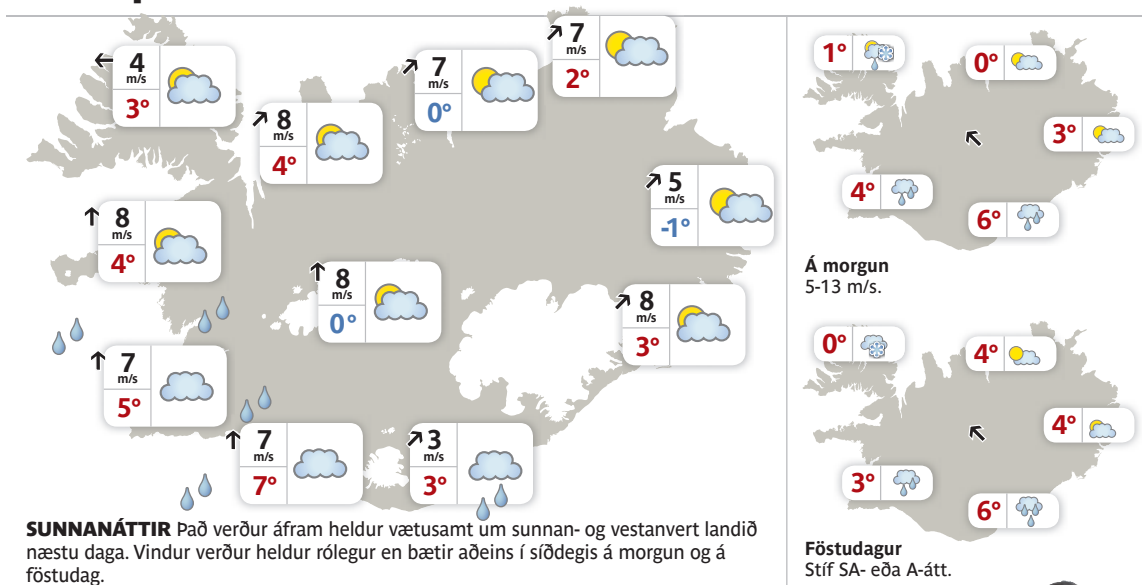
**BLÍTT ÁFRAM!**

**FYLGDU GRUNSEMDUM EFTIR**  
FRAMTÍÐARVELFERÐ BARNIS ER Í HÚFI.

Kynntu þér nánar bæklinginn **7 skref til varnar börnum okkar** á vefnum [www.blattafram.is](http://www.blattafram.is)

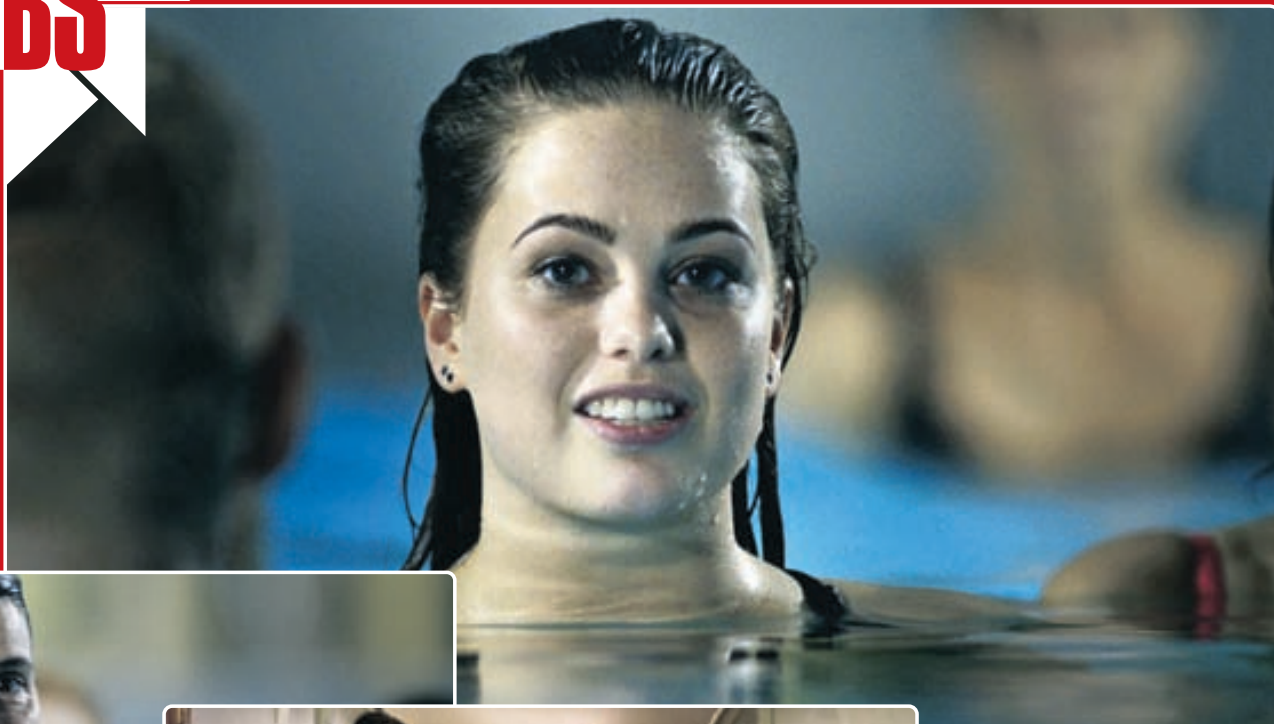
**Veðurspá**

Gildistími korta er um hádegi



Alicante 16°	Billund -1°	Gautaborg -3°	London 1°	Orlando 27°	San Francisco 14°
Basel 2°	Frankfurt -1°	Kaupmannahöfn -3°	Mallorca 18°	Ósló -8°	Stokkhólmur -1°
Berlín -2°	Friedrichshafen -3°	Las Palmas 21°	New York 6°	París 1°	

**Elísabet Margeisdóttir** veðurfréttamaður



# GÓÐUR VINUR

LEYNIST INNRA MEÐ ÖLLUM - LÍKA ÞÉR

Við erum heppin að lifa í samfélagi sem byggir á samkennd og eiga vini sem styðja og styrkja. SÍBS vinir eru bakhjarlar lífsnauðsynlegrar endurhæfingar að Reykjalundi sem byggir upp fólk eftir átöll.

**VERTU VINUR - DRÖGUM Á MORGUN**

Tryggðu þér vinanúmer núna á [sibs.is](http://sibs.is) eða í síma **560 4800**  
25.308 vinningar verða dregnir út á árinu. Miðaverð: 1.200 kr.

HAPPDRÆTTI SÍBS

## VEISTU SVARIÐ?



1. Hversu margir þingmenn sögðu já við afgreiðslu Rammaáætlunar?
2. Höfuðborg hvaða lands heitir Damako?
3. Hvað heitir nýtt lag tónlistarmannsins Justins Timberlake?

SVÖR

1. 36 2. Mail 3. Suit &amp; Tie

Aron Pálmi Ágústsson sendir þingmönnum bréf og lýsir slæmri reynslu:

## Aron varar við auknu eftirliti

**DÓMSMÁL** Aron Pálmi Ágústsson, sem dæmdur var til refsingar í Bandaríkjunum fyrir kynferðisbrot gegn barni þegar hann var þrettán ára, sendi þingmönnum bréf í síðustu viku þar sem hann varar við breytingum á lögum um eftirlit með dæmdum barnaniðingum.

„Eftir að ég lauk afplánun þurfti ég að skrá mig inn til lögreglu í tíu ár, þar sem þeir skráðu heimilisfang mitt, símanúmer, mynd af mér, skóstatærð, augnlit, afmælisdag, hvernig bíl ég keyrði og vinnu-

staðinn minn. Þetta þýddi að hver sem er gat fundið mig hvenær sem er og gert mér mein ef hann vildi,“ skrifar Aron. „Ég skil að íslensk lög munu kannski ekki ganga jafnlangt, en [...] þau gætu haft jafnslæmar afleiðingar.“

Aron Pálmi segist hafa verið undir smásjá yfirvalda síðan hann sneri aftur til Íslands. Hann hafi misst

frá sér tvær kærustur eftir að barnaverndaryfirvöld boðuðu þær á fundi og tjáðu þeim að þær gætu misst börn sín vegna sambandsins við hann.

„Ég hef verið kallaður til yfirheyrslu hjá lögreglu eftir að hafa náð í frænda minn í skólann og keyrt hann heim til sín,“ segir hann einnig í bréfi sínu.



ARON PÁLMI ÁGÚSTSSON

## Bíræfnir bankaræningjar: Grófu sig inn í bankahvelfingu

**PÝSKALAND** Upp komst um bíræfið innbrot í bankann Berliner Volksbank í fyrradag, þar sem þjófar höfðu grafið 30 metra löng göng inn í hvelfingu bankans og tæmt á annað hundrad öryggishólfa.

Þeir sem voru að verki höfðu brotist inn í bílageymslu skammt frá og grafið sig þaðan niður. Berliner Zeitung hefur eftir lögreglumanni að göngin hafi verið afar vönduð. Óljóst er hversu miklum verðmætum var stolið.



## Iceland Business Forum kynnis:

Heilsdags námskeið með föður nútíma markaðsfræði

## Philip Kotler

## Marketing 3.0

Values Driven Marketing

Arðsemi Ávöxtun Sjálfbærni

Markaðssetning fyrir stærri og smærri fyrirtæki

Tilboð í forsölu 69.900.-

Fullt verð 99.900.-

Gildir til og með 31. janúar 2013

Takmarkað magn miða í boði

Nánari upplýsingar og forsala er á miði.is og ibf.is

Í Háskólabíói – 24. apríl 2013

EXPO - WWW.EXPO.IS

Philip Kotler er í boði:

ICELANDAIR

Síminn

PÓSTURINN



**BÍLAR SVO LANGT SEM AUGAÐ EYGIR** Meðal bíla sem lentu í árekstrinum voru slökkviliðsbílar, enda héldu bílar áfram að bætast í þvöguna þar til veginum var lokað.

NORDICPHOTOS/AFP

## Minnst þrjár látnir eftir 100 bíla árekstur

Mikil þoka og glerháka urðu til þess að um hundrad bíla árekstur varð á Tranarpsbrúnni fyrir utan Helsingjaborg í gær. Minnst þrjár eru látnir og átján þurfti að flytja á spítala. Margir voru fastir í bílum sínum og óttast er að fleiri hafi látist.

**SVÍPJÓÐ** Að minnsta kosti þrjár eru látnir og átján slösuðust í hundrad bíla árekstri á Skáni í suðurhluta Svíþjóðar um hádegisbil í gær.

Slysið varð á E4-hraðbrautinni, nánar tiltekið á Tranarpsbrúnni fyrir utan Helsingjaborg. Mikil háka var á veginum auk þess sem þykk þoka var, að sögn lögreglu. Bílar úr báðum áttum rákust saman og úr varð mikil óreiða.

„Þetta er versta slys sem ég hef séð á þrjátíu ára ferli. Þetta er tveggja kílómetra löng röð af fimmtíu vörubílum og fimmtíu fólksbílum,“ sagði Jonas Hellsten, yfirmaður björgunaraðgerðanna, við Aftonbladet í gær.

Yfirmaður slökkviliðsins á staðnum sagði við TT-fréttastofuna að margir hefðu verið fastir í bílum sínum. Klippa þurfti marga út úr bílunum og

## Mörg umferðaróhöpp um allt landið

Mikill fjöldi umferðaróhappa varð í Svíþjóð í gær. Mikið hefur snjóað víða um landið og mikil háka var á vegum. Tíu bíla árekstur varð á E20-hraðbrautinni í nágrenni Eskilstuna en aðeins urðu minniháttar meiðslí á fólki í þeim árekstri. Þá var tilkynnt um á fjórða tug umferðaróhappa í Stokkholmi.

var í gærkvöldi talið að tala látinna gæti hækkað. Mikil óreiða ríkti á slysstaðnum enda bættust bílar lengi í áreksturinn. Eftir áreksturinn var veginum lokað í báðar áttir og verður hann ekki opnaður fyrr en í morgunárið í dag. Um miðjan dag í gær hvatti lögreglan á Skáni fólk til að halda sig heima við vegna þess að aðstæður til aksturs væru alls staðar slæmar.

„Við sáum þrjár manneskjur standa á veginum og reyna að benda öikumönnum á að hægja á

sér. Svo kom vörubíll á miklum hraða til vinstri við mig. Hann rann til og ók á einn mannanna. Hann klemmdist milli bílsins og vegriðs og dó,“ sagði sjónarvotturinn Hada Brkic við Aftonbladet. Hún var í bíl ásamt móður sinni, systur og tveimur börnum, en þau náðu að stöðva bíl sinn. Annar sjónarvottur, Annika, sagðist hafa reynt að bjarga manningum, en það hefði verið of seint. „Öll brúin hristist til, það var mjög óþægilegt,“ sagði hún.

thorunn@frettabladid.is

Upplýst um net tölvuprjóta sem hafa komist yfir trúnaðargögn:

## Sóttu helst í gögn frá stofnunum

**TÆKNI** Net tölvuprjóta hefur síðustu fimm árin sótt sér mikið magn af trúnaðargögnum frá ríkisstjórnunum, alþjóðlegum stofnunum og rannsóknarstofnunum með tölvuóværu sem kallast Rauði október. Tölvuöryggisfyrirtækið Kaspersky leiðir þetta í ljós í nýrri skýrslu.

Samkvæmt skýrslunni hefur Rauði október herjað á tölvur, far-síma og spjaldtölvur, og gerir enn. Óværunni er dreift í gegnum viðhengi í tölvupósti. Komist hún í gegn til eins notanda, í formi svokallaðs Trójuhests, nær tölvuprjóturinn stjórn á tækinu og getur sýkt önnur tæki á sama netkerfi.

Óværan gerði mestan óskunda

í Austur-Evrópu og Mið-Asíu en hafði líka áhrif í Vestur-Evrópu. Mikill fjöldi skjala var afritaður úr tölvunum inn á vefþjóna sem staðsettir eru um allan heim.

Tæknin á bak við Rauða október er afar fullkomin þannig að ekki er hægt að útiloka að ríki standi á bak við þessa herferð, sem hefur staðið í fimm ár, en Kaspersky hefur rannsakað málið frá október síðastliðnum. Af fyrirliggjandi gögnum að ráða er hins vegar talið líklegra en ekki að þrjótarnir séu rússneskumælandi.

Samkvæmt skýrslunni hafa þrjótarnir mestan áhuga á gögnum frá stofnunum ESB, sem eru dulköðuð. Þeir sýktu hundruð véla

→ Tölvu-  
óværunni

Rauða október er dreift

í gegnum viðhengi í tölvupósti. Óværan hefur fundist í tölvum í um 70 löndum.

í alls um sjötíu löndum, meðal annars í Þýskalandi, Frakklandi, Belgíu, Bandaríkjunum, Rússlandi og Japan. Ísland er ekki í þeim hópi.

Kaspersky mun halda rannsókninni áfram í samvinnu við alþjóðalöggæslustofnanir.

# ÚTSALA

Speglar allt að 50% afsláttur !



Speglar með 2 ljósum

Stærðir: 60x80, 70x80, 90x80, 100x80 og 120x80cm



Speglar með 3 ljósum

Stærðir: 60x80, 80x80, 90x80, 100x80 og 120x80cm



Speglaskápar með ljósi

Stærðir: 60x70, 80x70, 90x70, 100x60 og 120x60cm

Litir: Eik eða Hvítt

**Baðinnréttingar**  
allt að 70% afsláttur  
Yfir 40 mismunandi  
innréttingar í sýningarsal  
**Verð frá kr.10.900.-**

[www.i-t.is](http://www.i-t.is)

\* Ármúli 31 \* 108 Reykjavík \* Sími: 588-7332 \*

\* Opið virka daga frá kl. 9-18 \* laugardaga kl. 11 - 15 \*



# NÝIR SPARNEYTNIR NÝIR SPARNEYTNIR BÍLAR

BL



FER 1.428 KM  
Á EINUM TANKI  
M.v. blandaðan akstur



## RENAULT MEGANE II SPORT TOURER

1.5 dísil, sjálfskiptur. Verð 3.890 þús. kr.

Eyðsla:

4,2 l/100 km\*



VINSÆLASTI  
SPORTJEPPINN  
Samkv. Umferðarstofu 2012



## NISSAN QASHQAI – 4x4

Dísil, beinskíptur. Verð 5.090 þús. kr.

Eyðsla:

4,6 l/100 km\*



SPARNEYTINN  
SUBARU  
Ný vél, aukinn bensinsparnaður



## SUBARU XV – 4x4

Bensín, sjálfskiptur. Verð 5.590 þús. kr.

Eyðsla:

6,6 l/100 km\*



SKYNSAMLEG  
KAUP  
Hrikalega gott verð



## DACIA DUSTER – 4x4

Dísil, beinskíptur. Verð 4.090 þús. kr.

Eyðsla:

5,1 l/100 km\*



Forsætisráðherra Pakistans handtekinn vegna spillingarmála:

## Fjölmenningarmót mæli í Pakistan

ISLAMABAD, AP Órói var í Pakistan í gær í kjölfar þess að hæstiréttur fyrirskipaði handtöku Raja Pervaz Ashraf forsætisráðherra vegna spillingarmála. Tugir þúsunda mótmæltu ríkisstjórninni á fundi í höfuðborginni Islamabad.

Atburðir gærdagsins hafa vakið grun um að hæstiréttur og herinn vinni saman að því að grafa undan stjórninni í aðdraganda þingkosninga sem fara eiga fram í vor. Fari þær fram án vandræða yrði það í fyrsta skipti sem borgaraleg ríkis-

stjórn klárar fimm ára kjörtímabil og hlítir í kjölfarið úrslitum kosninga. Herinn hefur steipt flestum fyrri stjórnnum af stóli.

Ekki er búist við valdaráni í þetta sinn en víðtæk óánægja með störf stjórnarinnar meðal almennings og innan hersins og dómkerfisins. Meðal þess sem stjórnin hefur verið gagnrýnd fyrir er mikið atvinnuleysi, regluleg vandræði með rafmagnsleysi og hryðjuverk herskára íslamista.

- mbl



ISLAMABAD Tugir þúsunda stuðningsmanna súnna-klerksins Tahir-ul-Qadri mótmæltu ríkisstjórn Pakistans í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Lagaprófessor segir lítinn hvata til sátta varðandi breytingar á stjórnarskrá:

## Vill gera breytingar erfiðari

ALÞINGI Björg Thorarensen, prófessor í lögum við Háskóla Íslands, segir að í frumvarpi að nýrri stjórnarskrá skorti hvata til sátta um breytingar á stjórnarskrá. Verði frumvarpið samþykkt óbreytt hverfi sá stöðugleiki sem ríkt hefur um breytingar á stjórnarskrá.

Björg var gestur á fundi stjórnskipunar- og eftirlitsnefndar Alþingis í gær. Þar ræddi hún sérstaklega um 113. grein í frumvarpi um nýja stjórnarskrá. Þar er lögð til sú breyting að ekki þurfi lengur samþykki tveggja þinga, með kosningum á milli, til að gera breytingar á stjórnarskrá, heldur verði breytingar lagðar í þjóðaratkvæði að lokinni samþykkt Alþingis.

Björg leggur til að samþykkt aukins meirihluta Alþingis þurfi til breytinga á stjórnarskrá. Að því loknu fari málið í þjóðaratkvæðagreiðslu og þar sé það skilyrði sett að fjórutíu prósent atkvæðabærra manna verði að samþykkja breytingarnar til að þær verði að veruleika.

Þannig verði hægt að koma í veg fyrir að lítill hópur kjósenda geti haft mikil áhrif, fari það þannig að fáir mæti á kjörstað.

- kóp



PRÓFESSOR Í LÖGUM Björg Thorarensen var gestur á fundi stjórnskipunar- og eftirlitsnefndar Alþingis í gær.

## Kjördæmamál úr stjórnarskrá

Nokkrir nefndarmanna spurðu Björgu út í það hvort stjórnarskrárbreytingar yrðu ekki allt of erfiðar samkvæmt hennar tillögum. Illa gæti gengið að fá aukinn meirihluta þingmanna til að samþykkja breytingar á kjördæmaskipan, svo dæmi væri tekið. Björg svaraði því til að hennar væri ekki að spá um mögulegar aðstæður sem upp gætu komið. Hins vegar væri það fáheyrt að ákvæði um kjördæmaskipan, sem hefðu áhrif á vægi atkvæða, væri að finna í stjórnarskrá. Mun eðlilegra væri að þau væru í almennum lögum.

Nám í viðurkenndum tölvuskóla - skráðu þig núna:

## Tölvunám sem gefur forskot

Tölvuskóli Tölvu- og verkfræðipjónustunnar við Grensásveg er elsti tölvuskólinn á Íslandi og yfir 43.000 nemendur hafa sótt tölvumenntun sína til skólans á 27 árum. Farðu á vefsíðuna okkar eða hringdu í okkur og fáðu nánari upplýsingar um námið. Bókaðu þig sem fyrst til að tryggja þér sæti!

### Bókhaldsnám

Hagnýtt bókhald I  
Hagnýtt bókhald II  
Excel grunnur fyrir bókhaldsnema

### Almenn tölvunámskeið

Access I: Almenn gagnagrunnsgerð  
Access II: Fyrir lengra komna  
Excel I: Almenn töflureiknisnotkun  
Excel II: Framhaldsnámskeið  
Excel III: Fjölvar og forritun  
Excel Pivottöflur  
Excel gagnagrunnar og listar  
Outlook póstur, dagbók og verkefni  
Outlook fyrir lengra komna  
PowerPoint, glærugerð og - notkun  
Word almenn ritvinnsla  
Word II fyrir lengra komna  
Vinnsla langra skjala með Word  
Word: Markpóstur  
Windows 7 fyrir byrjendur

### Forritun og kerfisstjórnun

Grunnám í forritun  
Visual C# .NET forritun  
Visual C# .NET og nútíma vefforritun  
Nútíma vefforritun, HTML og JQ  
Gagnagrunnsfræði

### Stutt og gagnlegt

Internetið - upplýsingalind og skemmtun  
Fingrasetning - tölvuvérlitun  
Facebook fyrir byrjendur  
Spjaldtölvur - iPad  
Spjaldtölvur - Android

### Vefur, grafík og margmiðlun

Vefsíðugerð og margmiðlun  
DreamWeaver vefsíðugerð  
DreamWeaver og Photoshop  
DreamWeaver, Photoshop og Flash  
Joomla vefsíðugerð  
Joomla og Photoshop  
HTML og CSS grunnur  
Flash margmiðlun  
Photoshop myndvinnsla

### Ljósmyndun og myndbandagerð

Áhugljósmyndun  
Stafræn ljósmyndun  
Ljósmyndavinnsla með Picasa  
Ljósmyndavinnsla með Photoshop Elements  
Stafræn myndbandagerð

### Almennt tölvunám

Almennt tölvunám  
Almennt tölvunám stutt

### Tölvunám fyrir 50+

Tölvunám fyrir 50+  
Tölvunám fyrir 50+ stutt

### Verkefnastjórnun

Hagnýt verkefnastjórnun  
Grunnur góðrar verkefnastjórnunar  
PRINCE2 verkefnastjórnunaraðferðin  
Microsoft Project verkefnastjórnun  
Hugarkort - XMind

Tölvuskóli TV í fremstu röð frá 1986  
Hringdu í 520 9000 eða  
Skoðaðu nánar á [www.tv.is](http://www.tv.is)





# BÍÐUR NÝR FRAMI EFTIR ÞÉR?



Einn vinur okkar á Facebook vinnur 120.000 kr. gjafabréf á námskeið að eigin vali!  
facebook.com/Promennt

www.promennt.is

## FRAMABRAUT – KERFISSTJÓRNUN

Stígðu þín fyrstu skref í tækniheiminum! Geysilega öflug námsbraut í kerfisstjórnun, aðeins í boði hjá Promennt. Framabraut – Kerfisstjórnun er unnin í samstarfi við Microsoft og var námsbrautin sett upp í samvinnu við mörg af stærstu upplýsingatæknifyrirtækjum á Íslandi með þarfir þeirra í huga.

### ► AF HVERJU FRAMABRAUT – KERFISSTJÓRNUN?

Mikil eftirspurn er eftir fólki með sérfræðimenntun og sérfræðipækkingu í upplýsingatækni um þessar mundir og leita íslensk fyrirtæki í sívaxandi mæli eftir starfsfólki í nemendahópi Promennt. Til þess að gera fólki kleift að kynna þessum spennandi markaði bjóðum við upp á geysilega öfluga tveggja anna námsbraut í kerfisstjórnun sem samanstendur af 7 námseiningum (alls 520 kennslustundir). Með þessu námi er hægt að byrja alveg á byrjuninni og byggja upp góða undirstöðu og grunn fyrir mjög kröfuharðar námseiningar sem á eftir koma. Að loknu námi á Framabraut – Kerfisstjórnun eiga nemendur möguleika á að öðlast 7 alþjóðlegar prófgráður sem er sérlega mikilvægt að hafa í fartaskinu þegar sækja á um vinnu í upplýsingatæknigeiranum.

### ► FYRIR HVERJA?

Um er að ræða mjög gagnlega og áhugaverða námsbraut sem gerir talsverðar kröfur til nemenda. Þetta nám hentar þeim sem hafa áhuga á að ná frama á upplýsingatæknisviði með kerfisstjórnun sem aðalgrein. Námið er því upplagt fyrir byrjendur í upplýsingatækni þar sem hvorki er krafist reynslu né annarrar menntunar á sviði upplýsingatækni.

### ► FJÁRMÖGNUN

Ýmsar leiðir eru í boði til fjármögnunar á námsbrautinni (m.a. raðgreiðslur, styrkir frá stéttarfélögum, styrkir fyrir atvinnuleitendur o.fl.). Við hvetjum alla sem hafa áhuga að hafa samband við okkur og við aðstoðum hvern fyrir sig í að finna bestu fjármögnunarleiðina.

”Þessi námsbraut lítur virkilega vel út. Hún tekur á nær öllum þáttum daglegs starfs kerfisstjóra hjá miðlungsstóru fyrirtæki og upp úr. Ég man ekki eftir að hafa séð svona heilstætt og markvisst kerfisstjóranám áður. Þetta nám er hvern krónu virði fyrir þá sem vilja verða góðir IT kerfisstjórar og þeir sem taka prófin eru komnir með menntun og hæfni sem er alþjóðlega viðurkennd.

Bergþór Hauksson, Segment product owner in production hjá CCP og fyrrum forstöðumaður upplýsingatæknisviðs hjá Sjóvá.

Skráningar fer fram á vefnum okkar, [www.promennt.is](http://www.promennt.is), og þar má einnig finna allar nánari upplýsingar.

### ► VIÐFANGSEFNI NÁMSBRAUTARINNAR

Undirbúningur: Námsækni með MindManager 12 std.

1. hluti: Tölvuviðgerðir A+ 50 std.
2. hluti: Network+ 50 std.
3. hluti: CCNA (Cisco Certified Network Associate) 126 std.
4. hluti: Virtualization 10 std.
5. hluti: MCSA (áður MCITP) 180 std.
6. hluti: Exchange 2013 50 std.
7. hluti: Verkefnadagur/lokaverkefni seinni annar 42 std.

Athugið að umsóknarfrestur er til og með 28. janúar 2013.

Hefst: 29. janúar 2013.

Verð án prófa 699.000 kr.

Verð með 7 alþjóðlegum prófum: 899.000 kr.

”Mjög spennandi hingað til og hefur komið mér ánægjulega á óvart hversu yfirgripsmikið námið er, en það er mikils virði að kennararnir eru með mikla reynslu og yfirgripsmikla þekkingu. Frábært að hafa möguleika á fjarkennslu í beinni útsendingu þegar maður kemst ekki í tíma, og að hafa aðgang að kennurum utan skólatíma. Hlakka til að halda áfram.

Stígur Snæsson, núverandi nemandi á Framabraut – Kerfisstjórnun



Promennt er eini Microsoft-vottaði skólinn á Íslandi.



Hjá Promennt er boðið upp á fjarkennslu í beinni.



Hjá Promennt er boðið upp á dag- og kvöldnám.

## UPPGJÖR GJALDMIÐLASKIPTASAMNINGA LÍFEYRISSJÓÐANNA



Í HÖFN „Þessari vegferð er nú lokið. Þetta hefur verið gríðarlega tímafremt ferli sem loks kláraðist í lok síðustu viku,“ segir Arnar Sigurmundsson, fyrrverandi stjórnarformaður Landssamtaka lífeyrissjóða, sem hefur leitt viðræðurnar fyrir hönd sjóðanna.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Stöðutaka kostar sjóði tugi milljarða

Lífeyrissjóðirnir hafa samið um uppgjör á gjaldmiðlasamningum sem þeir gerðu við Kaupþing, Glitni og Landsbanka. Viðræður hafa staðið í á fjórða ár. Tapstaðan er yfir 70 milljarðar en tæpur helmingur upphæðarinnar nýttist til skuldajöfnunar.

**Pórður Snær Júlíusson**

thordur@frettabladid.is



Lífeyrissjóðir landsins gerðu upp gjaldmiðlasamninga sína við stóru bankana þrjá með yfir 70 milljarða króna tapi. Á móti áttu þeir skuldbréf á sömu banka sem nýttust til skuldajöfnunar á um helmingi þeirrar upphæðar. Tilkynt var um síðasta samkomulagið, við Kaupþing, fyrir helgi en viðræðurnar hafa staðið yfir með hléum frá árslokum 2008. Með því er stærsta óvissuþættinum sem enn var til staðar í bókum sjóðanna vegna bankahrunsins eytt. Uppgjörið hefur verið samþykkt í stjórnnum þeirra sjóða sem eiga aðild að samkomulaginu og gera upp við þrotabú bankanna í samræmi við það. Niðurstaðan mun ekki hafa áhrif á lífeyrisréttindi sjóðsfélaga, þar sem þegar hefur verið gert ráð fyrir tapinu.

## Samkomulag við Kaupþing klárað

Tilkynt var samkomulag við Kaupþing síðastliðinn föstudag. Áður höfðu lífeyrissjóðirnir samið við Landsbankann sumarið 2011 og

flestir þeirra gengið frá samkomulagi við Glitni í apríl 2012. Lífeyrissjóður verzlunarmanna, annar stærsti sjóður landsins, er reyndar ekki aðili að samkomulaginu við Glitni eins og sagt er nánar frá hér til hliðar.

Arnar Sigurmundsson, fyrrverandi stjórnarformaður Landssamtaka lífeyrissjóða, hefur leitt viðræður við föllnu bankana fyrir hönd sjóðanna í á fjórða ár. Hann segir stærsta útistandandi deilumáli sjóðanna vegna hrunsins nú vera lokið. „Þessari vegferð er nú lokið. Þetta er búið að vera gríðarlega tímafremt ferli sem loks kláraðist í lok síðustu viku. Þetta var ótrúlega flókið og margir lögmenn eru búnir að gefa álit sitt á þessari deilu. En að endingu var þetta niðurstaða sem við gátum vel sætt okkur við.“

## Innihaldið trúnaðarmál

Innihald samkomulags sjóðanna við föllnu bankana er trúnaðarmál. Arnar staðfestir hins vegar að heildaráhrif þeirra séu nálægt því ef samningarnir hefðu allir verið gerðir upp á gengisvísitölunni 175, en lífeyrissjóðirnir hafa bókfært virði samninganna miðað við hana í uppgjörum sínum. „Í heild er þetta

mjög nálægt því sem sjóðirnir hafa gert ráð fyrir í sínum uppgjörum. Þar hafa þeir gert ráð fyrir að gera þetta upp miðað við gengisvísitöluna 175, að hluta verði síðan skuldajafnað og að ákveðnir vextir hafi verið reiknaðir á uppgjörstímanum.“

Spurður hvort það þýði að tap sjóðanna fyrir skuldajöfnun sé 73 til 74 milljarðar króna segir Arnar það vera rétt. Í skýrslu úttektarnefndar um starfsemi lífeyrissjóðanna á árunum fyrir hrun, sem birt var í febrúar 2012, kemur fram að hún áætli tap lífeyrissjóðanna vegna gjaldmiðlavarðarsamninga á 36,4 milljarða króna þegar búið var að taka tillit til skuldajöfnunar. Sú niðurstaða er mjög nálægt því sem samdist um, samkvæmt upplýsingum Fréttablaðsins.

## Hefði getað orðið meira tap

Ef samningarnir hefðu verið gerðir upp í samræmi við ytrustu kröfur þrotabúa gömlu bankanna hefði tapstaða sjóðanna getað orðið upp á 120 til 130 milljarða króna. Á móti hefði virði þeirra skuldabréfa sem hægt yrði að nota til skuldajöfnunar hækkað í um 50 milljarða króna. Því hefði hreint tap sjóðanna getað orðið 70 til 80 milljarðar króna.

## Á leið fyrir dómstóla

Lífeyrissjóður verzlunarmanna, annar stærsti lífeyrissjóður landsins, er aðili að samkomulagi lífeyrissjóðanna við Kaupþing og Landsbankann. Sjóðurinn hefur hins vegar ekki samið við Glitni og staðfesti Helgi Magnússon, stjórnarformaður hans, í samtali við Fréttablaðið að sú deila væri á leið fyrir dómstóla.

Lífeyrissjóður verzlunarmanna birti fréttatilkynningu um ágreining vegna gjaldmiðlasamninganna fyrir um einu ári. Þar sagði meðal annars að sjóðurinn hefði látið „vinna greiningu á þróun gjaldeyrismarkaðar misserin fyrir hrun bankanna sem og lögfræðilega greiningu á þeim lagalegu atriðum sem þar koma til skoðunar. Niðurstaða þeirrar greiningar er eindregið sú að fjárkröfur slitastjórna Glitnis banka hf. og Kaupþings banka hf. séu ekki réttmætar og njóti ekki lagastoðar“.

Þá taldi stjórn sjóðsins sig hafa rökstuddan grun um að „forsvarsmenn hinna föllnu banka hafi hagað ráðum sínum með þeim hætti að það hafi valdið sjóðnum fjárhagstjóni“. Að endingu sagði í tilkynningunni að „fullreynt“ væri að ná niðurstöðu í viðræðum við þessa tvo aðila. Í síðustu viku, ári síðar, samdi sjóðurinn síðan við Kaupþing.

## → Tóku stöðu með krónunni

Lífeyrissjóðir landsins tóku stórar stöður með íslensku krónunni síðustu misserin fyrir hrun. Í skýrslu úttektarnefndar um starfsemi þeirra, sem kynnt var í febrúar 2012, kom meðal annars fram að þeir hefðu verið stærstu seljendur erlendarar myntar framvirkt árið 2008, sérstaklega í Kaupþingi og Glitni.

Þar segir einnig að sjóðirnir „hafi í auknum mæli gert framvirka gjaldeyrissamninga til að tryggja sér ákveðið verð í íslenskum krónum fram í tímann á erlendum eignum sínum sökum þess að útgjöld sjóðanna eru ávallt í íslenskum krónum. Þannig hafi þeir varið afkomu sína fyrir skammtímasveiflum á gjaldeyrismarkaði [...] Þessari varnið jukust þegar krónan veiktist. Staðan á samningunum fór úr um 900 milljónum evra um mitt sumar 2007 í 2,2 milljarða evra við fall bankanna. Þessi aukning gaf til kynna að þessum vörnum væri stýrt á virkan hátt en ekki þannig að fast ákveðið hlutfall erlendu eignarinnar væri varið“.

Miðað við gengi evrunnar gagnvart krónu í gær var heildarstaða samninganna við hrun um 377 milljarðar íslenskra króna.

## → Vildarviðskiptavinir á hinni hliðinni

Kaupþing hóf að kaupa gríðarlegt magn af gjaldeyri á millibankamarkaði í lok árs 2007 og í byrjun árs 2008. Uppkaupin leiddi meðal annars til þess að gengi krónunnar féll í mars 2008.

Hreiðar Már Sigurðsson, fyrrverandi forstjóri Kaupþings, sagði við skýrslutökur hjá rannsóknarnefnd Alþingis að bankinn sem hann stýrði hefði byggt upp gjaldmiðlajöfnuð með framvirkum samningum við útflutningsfyrirtæki, lífeyrissjóði og jöklabréfaeigendur.

Það eru því þeir aðilar sem tóku stöðu með krónunni. Kaupþing var hins vegar ekki bara að kaupa gjaldeyri fyrir eigin reikning heldur líka fyrir stærstu viðskiptavinina sína og eigendur. Hagnaður myndaðist á þessum enda skiptasamninganna þegar krónan féll. Í rannsóknarskýrslunni segir að „frá því í nóvember 2007 og fram til janúar 2008 keyptu fimm innlend fyrirtæki, það er Exista, Kjalar, Baugur og tvö félög tengd Baugi, 1.392 milljónir evra í framvirkum samningum og stundarviðskiptum við íslensku bankana. Meirihluti þess gjaldeyris var keyptur af Kaupþingi. Þetta vekur óneitanlega athygli, sérstaklega í ljós þess að viðskiptin voru mjög umfangsmikil miðað við fyrri viðskipti flestra þessara fyrirtækja“.

# 2,2

milljarðar evra er staða slíkra samninga við hrun.



SIMPLY CLEVER

ŠKODA



## ŠKODA Fabia

ŠKODA Fabia er byggð á einfaldri hugmynd: Það á að vera skemmtilegt að keyra. Þess vegna er bíllinn svo nettur að utan en rúmgóður fyrir fólk og farangur að innan. ŠKODA Fabia er nýr og frábær bíll sem þú einfaldlega verður að prófa!

ŠKODA Fabia kostar aðeins frá:\*

**2.270.000,-**

\*Škoda Fabia Classic 1.2 beinskíptur 70 hestöfl. Eyðsla: 5,5 l/100 bl. akstur, CO<sub>2</sub>: 128 g/km

## VERÐI ÞÉR AÐ GÓÐU

Hjónin Helgi og Hildur reka garðyrkjustöðina Gufuhlíð í Reykholti og rækta þar agúrkur. Gufuhlíð er fjölskyldufyrirtæki. Áður höfðu foreldrar Helga stundað garðyrkju á staðnum frá árinu 1965. Ræktunin í Gufuhlíð er vistvæn, gúrkurnar eru ræktaðar í vikri og er lífrænum vörnum beitt á plönturnar. Gróðurhúsin eru hituð upp með hveravatni.



islenskt.is

PINGNEFND FUNDAR UM KYNFERÐISBROT GEGN BÖRNUM

# Lögregla skuli fá að gabba níðinga

Fagaðilar sammælast um nauðsyn róttækari aðgerða til að sporna við kynferðisbrotum gegn börnum. Formaður allsherjarnefndar mun beita sér fyrir tálbeituheimildum lögreglu. Breyttir tímar kalli á breyttar áherslur. Opin símalína vegna kynferðisbrota í pípunum.

Sunna Valgerðardóttir  
sunna@frettabladid.is



„Ég og fleiri úr nefndinni munum beita okkur fyrir þessum forvirku heimildum. Mín skoðun er sú að í þessum málaflokki einum, og engum öðrum, er réttlætanlegt að beita róttækari aðgerðum en gengur og gerist,“ segir Björgvin G. Sigurðsson, formaður allsherjar- og menntamálanefndar Alþingis.

## Samstaða um tálbeitur

Nefndin hélt fund í gær með fjölmörgum fulltrúum kerfisins þar sem rætt var um kynferðisbrot gegn börnum. Rauði þráðurinn á fundinum var rannsóknarheimildir lögreglu til að beita svonefndum virkum tálbeitu á netinu gegn kynferðisbrotamönnum. Almenn samstaða ríkti meðal fundarmanna um að sá veruleiki sem blasti við samfélaginu í dag, að kynferðisbrotamenn væru í auknum mæli að nýta sér netið til að komast í kynni við börn til að brjóta á, kallaði á róttækari aðferðir gegn þeim.

„Menn eru að fara yfir á netið og það er veruleg ógn í því,“ sagði Stefán Eiríksson lögreglustjóri. „Níðingar koma sér þar fyrir til að komast í samband við börn og sumum tekst það. Það tekur styttri tíma en áður og það er mun breiðara mengi sem þeir ná yfir. Þetta kallar til að önnur viðbrögð af hálfu yfirvalda.“

Í dag hefur lögreglan heimild til að taka yfir samskipti tveggja raunverulegra einstaklinga, eins og til dæmis að taka sæti barns í samskiptum þess við grunaðan mann. Hún hefur ekki heimild til að búa til skáldaða persónu frá grunnni til að komast í samskipti við mögulega barnaníðinga.

„Það vantar heimild til að búa til tálbeitur á netinu og kanná hvað er þarna úti,“ segir Stefán. „Ég geri mér grein fyrir því að það er langt gengið og að nauðsynlegt er að bera það saman við mannréttindasáttmála Evrópu. En við verðum að takast á við veruleikann eins og hann er. Við þurfum að ganga lengra, en eingöngu á þessu sviði.“

## Umdeildar aðferðir

Sigríður Friðjónsdóttir ríkissaksóknari benti á að það væru nú þegar heimildir til staðar um notkun tálbeita. „En það verður að hafa í huga að með þessu er í raun verið að láta menn fremja brot sem þeir hefðu kannski ekki annars framið. Það eru gríðarleg inngríp með þessum virku tálbeitu,“ sagði hún. „En það á ekki að yta þessu út af borðinu, heldur verður að skoða hvort við getum beitt þessu.“

Margrét Steinarsdóttir, framkvæmdastjóri Mannréttindaskrifstofu, Guðrún Jónsdóttir, talskona Stígamóta, Bragi Guðbrandsson, forstjóri Barnaverndarstofu, og Svala Ísfeld Ólafsdóttir, dósent við laga-deild Háskólans í Reykjavík, tóku



**FJÖLMENNUR FUNDUR UM KYNFERÐISBROT** Allsherjar- og menntamálanefnd kallaði meðal annars til sín fulltrúa frá Barnaverndarstofu, lögreglu, Stígamótum, Mannréttindaskrifstofu, Ríkissaksóknara og Innanríkisráðuneytinu í gær til að ræða kynferðisbrot gegn börnum.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

öll undir þá skoðun á fundinum að Alþingi bæri að veita lögreglu þessar auknu heimildir. Fulltrúar innanríkisráðuneytisins bentu á, líkt og ríkissaksóknari, að nú þegar væru tálbeituheimildir til staðar, en tjáðu sig ekki frekar um rýmkun þeirra.

## Mikill fælingarmáttur

Björgvin bendir á að hann hafi rætt um notkun tálbeita og aðrar umdeildar rannsóknaraðferðir lög-

reglu fyrir nokkrum árum síðan og nú beri að fikra sig í átt að því.

„Við eigum að veita lögreglu þessar heimildir því ég tel fælingarmáttinn sem í þeim felst vera mikinn gagnvart þeim sem hyggjast nota þennan galopna vettvang sem netið er,“ segir hann. „Við verðum að stíga skref í þessa átt þó að í því felst ýmislegt umdeilanlegt. Ég tel að það sé réttlætanlegt og hef einungis styrkst í þeirri skoðun.“

Við verðum að takast á við veruleikann eins og hann er. Við þurfum að ganga lengra, en eingöngu á þessu sviði.

Stefán Eiríksson,  
lögreglustjóri

Það verður að hafa í huga að með þessu er í raun verið að láta menn fremja brot sem þeir hefðu kannski ekki annars framið.

Sigríður  
Friðjónsdóttir,  
ríkissaksóknari

## VÖRUR SEM EIGA HEIMA Í ÞÍNU ELDHÚSI



BÓNUS

HAGKAUP

Fæst í verslunum Hagkaups og Bónus

### Opel Astra

Eyðsla 5,5L/100 km\*\*

**Verð nú 3.290.000 kr.\***

Verð áður 3.690.000 kr.

7 stk.

Opel hlaut þann heiður að eiga bíl ársins árið 2009 og aftur árið 2012



## BÍLABOMBA OPEL

# LÆKKAÐ VERÐ Á VÖLDUM BÍLUM!

Einstakt tækifæri í janúar.

### Opel Corsa

Eyðsla 5,1L/100 km\*\*

**Verð nú 2.570.000 kr.\***

Verð áður 2.890.000 kr.

3 stk.



### Opel Zafira

Eyðsla 5,9L/100 km

**Verð nú 5.140.000 kr.\***

Verð áður 5.690.000 kr.

4 stk.



### Opel Insignia

Eyðsla 5,7L/100 km\*\*

**Verð nú 5.070.000 kr.\***

Verð áður 5.670.000 kr.

4 stk.



### Opel Ampera rafmagn

Eyðsla 1,2L/100 km\*\*

**Verð nú 7.660.000 kr.\***

Verð áður 8.160.000 kr.

2 stk.



Komdu og upplifðu örugg þýsk OPEL gæði!  
Takmarkað magn – komdu STRAX.



Wir leben Autos.

facebook.com/opelvinir

Opel | Ármúli 17 | 108 Reykjavík | 525 8000

\*Verðdæmi miðast við bíla sem til eru á lager. Aukabúnaður bíla á mynd getur verið frábrugðinn þeim sem eru á tilboði.  
\*\*Eldsneytisnotkun í blönduðum akstri er samkvæmt stöðlum frá framleiðanda.

Rammaáætlun um vernd og orkunýtingu landsvæða samþykkt á Alþingi:

## Tímamót

**S**amþykkt þingsályktunartillögu um vernd og orkunýtingu landsvæða markar tímamót. Með henni er í fyrsta sinn lögð fram stefna til framtíðar um flokkun landsvæða í orkunýtingarflokk, verndarflokk og svo biðflokk og byggir þingsályktunartillagan á lögum um verndar- og orkunýtingaráætlun sem samþykkt voru á Alþingi vorið 2011.

Rammaáætlunin tekur til 67 landsvæða þar sem 20 falla í verndarflokk, 16 í orkunýtingarflokk og 31 svæði er í biðflokk. Hún er afrakstur áralangrar vinnu sérfræðinga og samráðs við hagsmunaaðila. Loks var almenningi gefinn kostur á að koma með athugasemdir og bárust meira en 200 umsagnir meðan á vinnslu áætlunarinnar stóð. Það ferli leiddi til þess að sex svæði voru færð úr virkjunarflokki í biðflokk vegna rökstuddra athugasemda um að afla þyrfti betri gagna um þau.

Rammaáætlunin er mikilvæg vegna þess að með henni er sett fram heildarstefna þar sem hugað er að hlutverki og gildi náttúrunnar frá mörgum hliðum. Ekki má gleyma því að náttúruna má nýta á fleiri vegu en með því að framleiða úr henni rafmagn. Það er til dæmis íslensk náttúra sem er ástæða stöðugt vaxandi straums ferðamanna til landsins.

Ljóst er að alger einhugur getur ekki orðið um plagg eins og rammaáætlunina. Meðan náttúruverndarsinnar fagna því að náttúruperlur eins og Jökulsá á Fjöllum, Þjórsárver og Torfajökulssvæðið eru í verndarflokki og því á leið í friðlýsingarferli eru margir ósáttir við að svæði á Reykjanesi séu í orkunýtingarflokki. Þá er ljóst að flutningur virkjunarkosta í neðri hluta Þjórsár úr orkunýtingarflokki í biðflokk fellur mörgum orkunýtingarsinnanum þungt.

Hitt er sérkennilegt að þingmenn stimpli verk Alþingis pólitísk í því skyni að gera lítið úr þeim, eins og framsóknarþingmaðurinn Sigurður Ingi Jóhannsson hefur gert. Er þingið ekki einmitt pólitísk samkunda og allar ákvarðanir sem þar eru teknar pólitískar þar með? Með þessari notkun á hugtakinu pólitískt er í raun verið að gera lítið úr störfum Alþingis og þingmanna og þannig gert lítið úr lýðræðinu.

Framtíðarsýn eins og sú sem birtist í rammaáætlun er auðvitað pólitísk en hún er byggð á vandaðri vinnu vísindamanna og fagfólks á mörgum sviðum, vinnu sem staðið hefur í ára- raðir og metnaður hefur verið lagður í, auk þess sem tekið var tillit til sjónarmiða almennings og hagsmunaaðila.

Valdhafar framtíðar bera vonandi gæfu til að nýta vel þá vinnu sem liggur í rammaáætluninni. Það er þó morgunljóst að áfram verður deilt um virkjunarkosti á Íslandi. Munurinn er sá að með rammaáætluninni liggur fyrir heildarsýn sem ekki hefur verið fyrir hendi áður, sýn þar sem fjölbreyttari sjónarmið liggja til grundvallar en þau að hver vatnsdropi sem rennur óvirkjaður til sjávar sé glötuð orka.



Steinunn Stefánsdóttir

steinunn@frettabladid.is

## FRÁ DEGI TIL DAGS

### Kosningabaráttan hafin

Það velkist enginn í vafa um að kosningaskjálfti er hlaupinn í stjórnmalámen, eins og sjá má á mismunandi skýringum stjórnarflokkanna á nýjstu vendingum í ESB-málum. Fæstir eru þó farnir að halda framboðsræðurnar strax, en á því er undantekning. Magnús Orri Schram, þingmaður Samfylkingarinnar, hélt þrumandi ræðu á þingi í gær sem hefði sómt sér vel á framboðsfundi, en virkaði kannski ekki eins vel í þingsal, í það minnsta skal ósagt látið hvort hann hafi unnið einhver atkvæði með eldræðu sinni. Hann sló hins vegar skýran tón fyrir kosningabaráttuna: „Já það verður kosið um Evrópu-

sambandið í næstu kosningum og valið er skýrt.“

### Alltaf sól á sunnudögum

„Það eina sem vantaði hjá háttvirtum þingmanni, Magnúsi Orra Schram, hér á undan var að tala um að það yrði alltaf sól á sunnudögum þegar við værum komin í Evrópusambandið og svo væri hallelúja á eftir.“ Svo mælti Ásmundur Einar Daðason, þingmaður Framsóknarflokksins, eftir ræðu Magnúsar Orra og hitti naglann, að minnsta kosti skáhallt, á höfuðið.



### Obama á leiðinni?

Menn deila nú um hve miklu af stefnumálum sínum ríkisstjórnin hefur komið í framkvæmd og sýnist sitt hverjum. Eitt er þó óumdeilt; Obama er ekki kominn í heimsókn. Jóhanna Sigurðardóttir hitti hjónin Barack og Michelle í september 2010 og bauð Obama hingað til lands með formlegum hætti, „til að efla enn frekar góð samskipti landanna“. Þrátt fyrir að hún hafi áréttað boðið fer engum sögum af því hvort Obama þekktist það. Hann hefur þó fram í maif ef hann vill heimsækja Jóhönnu í Stjórnarráðið.

kolbeinn@frettabladid.is

## HALLDÓR



## FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUÉLAG: 365 miðlar ehf. STJÓRNARFORMAÐUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Edwald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í viðkomu verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönum án endurgjalds. Issn 1670-3871

PRÁÐLAUSIR SÍMAR FERDATAEKI MAGNARAR HEYRNARTÓL HLJÓMBORÐ REIKNIVÉLAR BÍLMAGNARAR BÍLTÆKI ÚTVÖRP MP3 SPILARAR ÚTVÖRP

**RISA ÚTSALA**

ALLT AÐ 75% AFSLÁTTUR

MEIRA EN 1000 VÖRUTEGUNDIR MEÐ ÓTRÚLEGUM AFSLÆTTI

Sjá úrvalið á ht.is

**Heimilistæki** www.ht.is

SUBURLANDSBRAUT 26 - REYKJAVÍK - SÍMI 569 1500

## „Verðvernd“ blekkir neytendur

### VIÐSKIPTI



Baldur Björnsson framkvæmdastjóri Múrbúðarinnar

Helstu keppinautar Múrbúðarinnar á byggjavörumarkaði auglýsa svokallaða verðvernd. Fullyrt er að verðvernd tryggir viðskiptavinum lægsta verðið.

Hvernig geta margar verslanir allar verið með lægsta verðið á sömu vörum? Auðvitað geta þær það ekki, nema hreinlega gefa vörurnar. Verðvernd er ekkert annað en blekking, sett fram til að láta viðskiptavinum halda að lægra verð finnist ekki annars staðar.

Blekkning verðverndarinnar felst í því að viðkomandi verslun lofar alls ekki að vera með lægsta verðið, þó svo að hún láti í það skína. Þess í stað lofar hún að ef viðskiptavinur finnur lægra verð annars staðar, þá fái hann mismuninn endurgreiddan. Sem sagt, það er undir viðskiptavininum komið að finna lægsta verðið. Verslun sem býður verðvernd getur því í raun alltaf verið með hæsta verðið þó að hún gefi annað í skyn.

### Bauhaus stoppað af

Smám saman er Neytendastofa að átta sig á því að óhóflegar fullyrðingar um verðvernd eru villandi fyrir neytendur. Nýlega bannaði Neytendastofa Bauhaus að auglýsa lægsta verðið á grundvelli verðverndar. Neytendastofa bannaði Bauhaus einnig að setja ósanngjörn skilyrði fyrir viðskiptavinum ef þeir vildu nýta sér verðverndina. Nú er það á ábyrgð starfsmanna Bauhaus

að sannreyna hvort verð er lægra hjá keppinautum verslunarinnar. Að sjálf-sögðu gildir það sama um aðrar verslanir sem auglýsa verðvernd. Ef hann finnur auglýsir Bauhaus bestu verðverndina á markaðnum. Þessu svipar til þess að auglýsa sig sem bestasta fyrirtæki landsins.

### Sneyppuför neytandans

Mesta ruglið með verðverndina felst í því að neytandinn þarf að leggja í mikla vinnu til að fá lægsta verðið. Ef hann finnur vöru á lægra verði annars staðar þarf hann að fara í upprunalegu verslunina til að krefjast endurgreiðslu á mismuninum. Viðkomandi verslun getur einhliða hafnað greiðslu á grundvelli þess að varan sé ekki sams konar eða sambærileg, að hún hafi verið á tilboði, að hún sé aðeins til í takmörkuðum mæli o.s.frv. Fyrirhöfnin getur því snúist upp í sneypuför.

### Betri aðferð

Það er til önnur og miklu betri aðferð til að tryggja sér lægsta verðið. Hún er sú að trúa aldrei fullyrðingum um lágt verð eða verðvernd, heldur gera verðsamanburð ÁÐUR en ráðist er í að kaupa vöruna. Þá fæst hún á lægsta verðinu í fyrstu atrennu og engin þörf á því að eltast við endurgreiðslu á grundvelli loforða um „verðvernd“ með tilheyrandi fyrirhöfn.

# Hetjur kastljóssins

Í DAG

Sif Sigmarsdóttir rithöfundur



„Svo virðist sem starfstíli mínum hafi verið ruglað saman við eitt-hvað annað – það má segja að ég sé fórnarlamb fávísku.“

Yvette Cloete, barnalækni frá Newport í Bretlandi, var heldur betur brugðin þegar hún kom heim úr vinnunni dag einn í ágúst árið 2000. Á útidyráhrud hennar hafði verið sprejjað stórum stöfum orðið „paedo“ eða barnaníðingur. Nokkrum vikum fyrr hafði dagblaðið News of the World hafið „krossferð“ gegn barnaníðingum og meðal annars birt opinberlega nöfn og heimilisföng 49 dæmdra brotamanna. Almennungi var heitt í hamsi, svo heitt að einhverjir nágrannar Yvette rugluðust á enska orðinu „paedophile“, sem þýðir barnaníðingur, og orðinu „paediatrician“, sem þýðir barnalæknir.

## Pottur brotinn

Flestir voru vafalaust slegnir óhug sem fylgdust með umfjöllun Kastljóss síðustu viku um barnaníðinginn Karl Vigni Þorsteinsson og hálfbrar aldar brotaferil hans. Glæpirnir gerast ekki mikið hrottalegri, meira mannskemmaandi, en slík misnotkun á börnum og unglingum.

Mál Karls Vignis minnir um margt á mál þjóðþekkt skemmtikrafts í Bretlandi sem kom upp í október á síðasta ári og hefur verið í deiglu þar í landi síðan. Jimmy Savile lést árið 2011, 84 ára að aldri. Hann var þekktur fyrir störf í útvarpi og sjónvarpi þar sem hann starfaði meðal annars við dagskrárgerð fyrir börn og unglinga. Tæpu ári eftir að hann lést bárust fréttir af kynferðisafbrotum hans gegn börnum. Í kjölfarið var sem flóðgátt brýsti. Lögreglu bárust hundruð tilkynninga um ofbeldi af hálfu Saviles, sem virtist eins og í tilfelli Karls Vignis hafa komist upp með athæfið í meira en hálföld.

Síðastliðinn föstudag var gefin út skýrsla um málið sem unnin var af bresku lögreglu og breskum barnaverndarsamtökum. Rannsókn á kynferðisbrotum Jimmys Savile hefur leitt í ljós að víða er pottur brotinn þegar kemur að því að taka á kynferðisbrotum gegn börnum í Bretlandi. Að sama skapi hefur umfjöllun Kastljóss svipt hulunni af samþæringri brotalóm hér á landi.

## Varlega í sakirnar

Ærandi þögn virðist vera gegnumgangandi þema þegar kemur að brotum bæði Saviles og Karls Vignis. Það voru margir sem vissu en flestir þögðu. Samkvæmt umfjöllun Kastljóss var Karl Vignir rekinn úr starfi að minnsta kosti fjórum sinnum þegar grunur lék á að hann misnotaði ungmenni á vinnustaðnum. Enginn yfirmanna hans virðist hins vegar hafa haft samband við lögreglu. Þau fórnarlamba hans sem hugðust leita réttar síns komu síðan að lokuðum dyrum í réttarkerfinu því brotin voru í flestum tilfellum fyrnd.

Í kjölfar umfjöllunar Kastljóss um Karl Vigni Þorsteinsson hefur ríkisstjórnin sett saman samráðshóp sem vinna á að bættum viðbrögðum og eftirfylgni vegna kynferðisofbeldis gegn börnum. Því ber að fagna. Formaður hópsins, Ágúst Ólafur Ágústsson, barðist fyrir því er hann sat á þingi fyrir nokkrum árum að kynferðisbrot gegn börnum yrðu gerð ófyrnanleg. Var samþykkt árið 2007 að slíkt skyldi ná til hinna alvarlegri brota. Löggin eru auðvitað ekki afturvirk en í framtíðinni ætti ekki að vera hægt að vísa fórnarlömbum barnaníðinga frá með

þeim orðum að of langt sé liðið síðan brotið var á þeim.

Mikilvægt er þó við þá vinnu sem er fram undan að farið sé varlega í sakirnar og málið unnið af yfirvegum. Í fjölmiðlum síðustu daga hefur nokkuð borið á umræðu um opinbera gagnagrunna sem til eru í Bandaríkjunum og hafa að geyma nöfn og heimilisföng barnaníðinga og vangaveltum um hvort slíkt kerfi henti á Íslandi.

Áður en breska dagblaðið News of the World birti opinberlega lista yfir dæmda barnaníðinga sem varð til þess að barnalæknirinn Yvette Cloete var sökuð um það á útidyráhrudinni sinni að vera „paedo“ grátbáðu forsvarsmenn bresku lögreglunnar blaðið um að gera það ekki. Í Bretlandi er dæmdum kynferðisglæpamönnum skylt að skrá sig hjá lögreglu í þar til gerðan gagnagrunn. Gagnagrunnurinn er hins vegar ekki opinber eins og í Bandaríkjunum. Breska lögreglan var þeirrar skoðunar að uppátækið stefndi börnum í hættu því með því að gera upplýsingar um barnaníðinga opinberar væru meiri líkur á að

þeir reyndu að fara huldu höfði í samfélaginu, skiptu um nafn og heimilisfang svo engin leið yrði að fylgjast með þeim.

Opinber gagnagrunnur um barnaníðinga getur auk þess ýtt undir múgæsing sem erfitt er að sjá að sé fórnarlömbum slíkra ofbeldismanna til gagns. Í síðustu viku sagði Hrönn Sveinsdóttir, kvikmyndastjóri Bíó Paradísar, frá því hvernig hún hefði á unglingsárum sínum gengið í skrokk á Karli Vigni ásamt vini eftir að þau hittu eitt af fórnarlömbum hans á djamminu. Heift unglingsanna er skiljanleg. Hins vegar má efast um að nokkur hafi verið bættari eftir barsmíðarnar.

## Pagnarmúrinn hruninn

Hægt er að grípa til ýmissa aðgerða til að reyna að vernda börn gegn níðingum eins og Jimmy Savile og Karli Vigni – hve árangursríkar þær eru er erfitt að segja til um fyrir fram. Engin þeirra mun þó komast í hálfkvisti við gagnsemi þess mikilsverða framtaks sem fórnarlömb Karls Vignis sýndu er þau stigu fram í kastljósið og sögðu sögu sína. Frá-

Í kjölfar umfjöllunar Kastljóss um Karl Vigni Þorsteinsson hefur ríkisstjórnin sett saman samráðshóp sem vinna á að bættum viðbrögðum og eftirfylgni vegna kynferðisofbeldis gegn börnum. Því ber að fagna.

sögnum þeirra fylgir sú krafa að á börn sé hlustað, að þau séu tekin trúanleg; þeim fylgir hvatning til annarra sem orðið hafa fyrir slíku ofbeldi að greina frá því og leggja fram kærur gegn gerandanum sé þess kostur. Í Bretlandi hefur tilkynningum um kynferðisofbeldi gegn börnum snarfjölgað eftir að upp komst um Jimmy Savile. Ekki er ólíklegt að þróunin verði með sama móti hér á landi í kjölfar umræðunnar um Karl Vigni.

Pagnarmúrinn er hruninn. Nú er það okkar, samfélagsins alls, að tryggja að hann rísi ekki á nýjan leik.



# MARKAÐS- OG REKSTRARNÁM

Frá hugmynd að fullbúinni viðskiptaáætlun

## Um námskeiðið:

Markaðs- og rekstrarnám er sérstaklega hagnýtt og hnitmiðað nám, fyrir bæði þá sem vilja styrkja eigin rekstur og þá sem hafa í hyggju að stofna til nýs eigin rekstrar með því að finna hugmyndum sínum eða annarra frjóan farveg.

Námið miðar að því að kenna gerð viðskiptaáætlana og hvernig hægt er að greina á milli arðbærra og óarðbærra hugmynda, hvenær borgar sig að fara af stað og hvenær borgar sig að sitja heima.

Nánari upplýsingar er að finna á [ntv.is](http://ntv.is)

- **Lengd námskeiðs**  
240 kennslustundir  
Verð: 198.000
- **Helstu námsþættir**  
Frumkvöðlar og framtíðarsýn  
Stofnun fyrirtækja  
Hagnýt markaðsfræði  
Markaðssetning á netinu  
Excel við áætlanagerð  
Fjármálastjórnun og framlegð  
Hagnýtur bókhaldsskilningur  
Gerð viðskiptaáætlunar
- **Næsta námskeið**  
Kvöldnámskeið hefst 4. feb.  
Morgunnámskeið hefst 5. feb.

40%

afsláttur af umgjörðum miðvikudag fimmtudag föstudag

greiðsludreifing í boði



[facebook.com/linsan.is](http://facebook.com/linsan.is)

LINSAN  
Aðalstræti 9 • 551 5055

# Er landið tilbúið að taka á móti ferðamanni nr. 1.000.000?

Á nýliðnu ári fylgdu stórum við með því að erlendum ferðamönnum fjölgaði og færðu þeir okkur auknar gjaldeyristekjur sem ekki veitti af að fá í skuldum vafinn ríkissjóð. Ísland er áhugavert land hvort sem horft er til náttúrunnar, sögunnar eða þeirrar fjölbreyttu þjónustu sem boðið er upp á. Það er áhugavert að sjá hvernig þeir sem reka ferðaþjónustu hafa lagt sig fram um að mæta ólíkum þörfum gestanna sem hingað koma. En það þarf að skipuleggja þennan atvinnuveg enn betur þannig að við göngum ekki á náttúru Íslands – lágmarkum áhrif ferðamennskunnar en hámarkum áhrif af atvinnugreininni. Framsóknarmönnum finnst nauðsynlegt að skoða heildarmyndina, efla grunnrannsóknir í greininni og veita sýn og meta hvert stefna skal. Ímyndarsköpun, markaðssetning og þróun atvinnugreinarinnar á að byggja á góðum rannsóknum.

„Náttúrupassi“ er góð hugmynd. Þar gæti komið fram að viðkomandi hefði lagt sitt af mörkum við að varðveita íslenska náttúru og viðhalda fjölförnum ferðamannastöðum. Eg held að langflestir greiddu hóflegt gjald með glöðu geði.

## FERÐAÞJÓNUSTA



Fanný Gunnarsdóttir  
4. sæti Framsóknarflokksins í Reykjavíkurborgardæmi norður

## Umhverfisáhrif

Á síðustu misserum hefur þjóðin horft m.a. til ferðaþjónustunnar sem einnar af grunnstöðum atvinnulífsins. Ýmislegt hefur verið gert til að markaðssetja Ísland. En er landið, náttúran og hin mannlega umgjörð, tilbúið að taka við sífellt auknum fjölda ferðamanna? Við lesum ítrekað að met séu slegin í komu ferðamanna en árið 2011 komu hingað hátt í 600 þúsund ferðamenn með flugi og skipum. Enn var slegið met á nýliðnu ári en þá komu hingað vel yfir 600 þúsund gestir og nú er horft til um 8% fjölgunar á hverju ári. Erum við tilbúin til að taka á móti þessum fjölda? Að mínu mati vantar upp á að svo sé, hvort sem horft er til náttúruverndar, skipulags, reglna eða eftirlits.

Hefur verið lagt mat á skemmdir á gróðri og viðkvæmri náttúru landsins þegar vel yfir hálf milljón ferðamanna heimsækir vinsæla ferðamannastaði? Því er oft haldið á lofti að ferðamennska sé umhverfisvæn atvinnuvegur – en er það svo í raun? Mér finnst, eins og staðan er í dag, að þessi mikla umferð ferðafólks taki sinn toll af náttúrunni. Náttúruþerur landsins hafa margar hverjar látið á sjá vegna ágangs

→ Ríkið þarf að skapa trausta og stöðuga umgjörð en einstaklingar og sveitarfélög taka síðan við.

og má þar nefna Landmannalaugar, „Laugavegin“ og svæði við Geysi. Er út í bláinn að ferðaþjónustan í heild sinni sem atvinnuvegur fari í umhverfismat eins og annar rekstur og framkvæmdir? Það þarf að skoða aukið álag á þjóðvegi landsins, eyðingu og skemmdir á gróðurlendi, áhrif lagningar göngustíga, lagningar nýrra vega og byggingar mannvirkja við helstu náttúruþerur. Það hefur verið gagnrýnt að ýmsa nauðsynlega þjónustu vanti við helstu áningastaði s.s. salerni og aðstöðu til að þrifa sig og losa sig við úrgang en slíkt aðstöðuleysi kallar á slæma umgengni.

Við höfum ótal möguleika á að bjóða hér upp á fyrsta flokks ferðaþjónustu vítt og breitt um landið árið um kring. Ríkið þarf að skapa trausta og stöðuga umgjörð en einstaklingar og sveitarfélög taka síðan við. Þjóðin á fólk með hugmyndir og starfsvilja í þessum geira, nýttum það sem best. Búum ferðaþjónustunni gott starfsumhverfi, þósum að ganga ekki á viðkvæma náttúru og þá nær þessi mikilvæga atvinnugrein að blómstra og eflast til framtíðar.

# Er stúdentspróf í dönsku ónýtt?

Upp á síðkastið hafa komið upp mál þar sem danskir háskólar hafa neitað íslenskum námsmönnum um aðgang að námsbrautum sínum með tilvísun til þess að þeir hafi ekki nógu góðar forsendur í dönsku. Mest ber á þessu hjá Verslunarháskóla Kaupmannahafnar, CBS. Þar nefna menn kröfu um 12 framhaldsskólæiningar í dönsku til stúdentsprófs.

Síðan árið 2000 hefur danska til stúdentsprófs verið 6 einingar á öðrum brautum en málabraut en þar er krafan 9 einingar. Þegar ný námskrá fyrir framhaldsskóla tekur gildi eftir tvö ár, verður að líkindum aðeins krafa um 3 einingar. Hér ber sem sé töluvert mikið í milli.

Krafa danskra háskóla er skiljanleg. Hjá þeim miðast fjárveitingar við fjölda nema sem standast próf. Ef þá grunar t.d. að Íslendingar í námi hjá þeim falli frekar en Danir og að ástæðan sé ónóg hæfni í dönsku er eðlilegt að þeir geri kröfu um stöðupróf. Slíkt stöðupróf er til. Það heitir Studieprøven og má t.d. lesa um það hjá Studieskolen í Kaupmannahöfn. Íslenskir umsækjendur um háskólanám í Danmörku geta innritað sig í prófið og tekið það ef efast er um málhæfni þeirra.

Nú er ekki aðeins kennd danska í framhaldsskóla á Íslandi heldur líka í grunnskóla. Í grunnskóla er kennd danska í fjögur ár, samtals 14 tímar á viku, en 14 tímar á viku í framhaldsskóla er sama sem 14 einingar! Jafnvel þó að gert sé ráð fyrir að yngri nemendur læri minna í tímum en þeir eldri væri ekki óeðlilegt að reikna samanlagðan kennslustundafjölda í grunnskóla og framhaldsskóla (6 einingar) sem ígildi 12 eininga náms. CBS á sem sé bara að hætta þessu einelti, eða hvað?

## Djarft markmið

Þegar nánar er að gáð dettur hvorki Dönem né Íslendingum í hug að miða tungumálhæfni við kennslustundafjölda. Sameiginlegt viðmið Evrópulanda hefur um nokkurt skeið verið svokallaður sjálfsmatsrammi í Evrópskri tungumálamöppu Evrópuráðsins fyrir framhaldsskólástigið. Þar er málhæfni sundurliðuð í fimm hæfnissvið og fyrir hvert eru tilgreind 6 þrep, A1-2, B1-2 og C1-2, þar sem C2 merkir hæfni næstum því eins og hjá innfæddum.

Studieprøven prófar miðað við hæfni C1, en hvaða kröfur eru gerðar til þess að standast stúdentspróf í dönsku? Í Aðalnámskrá framhaldsskóla 2011,

## MENNTUN



Pétur Rasmussen  
dönskukennari við Menntaskólann við Sund

→ Krafa danskra háskóla er skiljanleg. Hjá þeim miðast fjárveitingar við fjölda nema sem standast próf.

kafla 10.5 er tekin skýrt fram sú krafa um dönsku „að hæfniprepi þrjú“ sem á öðrum stað (í viðauka 3) útleiggst sem B2 á Evrópuvísu. Það er nokkuð djarft markmið þegar haft er í huga að námskráin gerir ráð fyrir að nemendur hafi náð A2 að loknum grunnskóla — vel að merkja aðeins ef þeir hafa „framúrskarandi hæfni“, á mannamáli einkunn 8-10, upp úr grunnskóla (kafla 13.2).

Framhaldsskóli getur vissulega kennt slíkom afbragðsnemanda dönsku upp í B2 og útskrifað hann með einkunn 8-10. Hinir ná því ekki. Ef vel lætur, hafa þeir hæfni upp á A1 eða lakara þeir inntöku í framhaldsskóla og útskrifast með einkunn 6-7 á B1 eða 4-5 á A2.

## Ónýtur miði

Í öllum tilvikum vantar nokkuð upp á að íslenskur háskólanemi sem hefur ekki bætt við sig aukafanga í dönsku, uppfylli hæfniskröfur Studieprøven sem eru C1. CBS gerir sem sé rétt í að vísa Íslendingum á Studieprøven ef þeir vilja komast inn.

Þá má auðvitað rökræða um það hvort krafan um C1 sé eðlileg. Persónulega hika ég ekki við að gefa nemendum með einkunn 8-10 og 9 framhaldsskólæiningar að baki meðmæli til háskólanáms í Danmörku. Þar sem ég þekki til, hefur þeim gengið vel. Þúsundir Íslendinga hafa lokið háskóla-prófi í Danmörku. Þess vegna gæti hæfnisþrep B2 verið nægileg undirstaða. En það er ekki okkar að skipa útlenskum yfirvöldum fyrir. — Já, stúdentspróf í dönsku er ónýtur miði inn í danskt háskólanám.

Annað má íhuga hér heima. Er eðlilegt að grunnskólanemar nái flestir bara hæfnisþrepi A1 eftir fjögurra ára nám í dönsku með 3-4 tíma á viku? Ég veit það ekki, en það gæti verið ástæða til að herða eftirlitið með gæðum kennslu grunnskólanna.

En hvað er þá til ráða? Hæfnisþrep B2 dugar ekki. Flestir ná meira að segja aðeins B1. Viljum við auðvelda íslenskum háskólanemum aðgang að dönskum háskólum, virðist aðeins vera til ein leið: að stofna málaskóla til undirbúnings Studieprøven í dönsku og semja við dönsk yfirvöld um að fá að halda þetta stöðupróf hér heima.

## AF NETINU

### Stöðvum spekilekann

Hjúkrunarfræðingar og aðrir sem starfa við heilbrigðisþjónustu eru heppnir því menntun þeirra er alþjóðleg og veruleg eftirspurn er eftir starfskröftum þeirra í útlöndum. Það er ekki heppilegt fyrir okkur hin sem kunnum að þurfa á þjónustu þeirra að halda og ekki hagkvæmt fyrir samfélagið sem varið hefur bæði miklu fé og mannauði til menntunar þeirra og þjálfunar.

Hjúkrunarfræðingar eru ekki eina stéttin sem nær ekki endum saman en kjör þeirra hafa dregist töluvert aftur úr kjörum annarra ríkisstarfsmanna. Það er óþolandi að sjá að launahækkunar skila sér ekki til dæmigerðrar kvennastéttar en laun t.d. viðskiptafræðinga hjá ríkinu hækka mun meira.

<http://blog.pressan.is/margrett/>

Margrét Tryggvadóttir

### Orkan endar erlendis

Bjarni Benediktsson hyggst láta líffeyrissjóðina kaupa í Landsvirkjun til að spara ríkinu vexti af völdum hrunsins. Ekki er ljóst, hvernig hægt yrði að hindra frekara framsal hlutabréfanna til annarra. Erlendir vogunarsjóðir gætu eignast orkuauðlindir landsins, alveg eins og kvátabórnar gátu rænt auðlindum hafnsins. Einkavæðing er sjálfvirk skrímsli, sem veltur eins og bolti án þess að við neitt verði ráðið. Erfitt verður með lögum að hindra líffeyrissjóði í að nýta eign sína á löglegan hátt. Fyrr en varir verður orka landsins komin í fjarlægja eigu. Skammtímasjóðarmið stjórna græðgisvafningi.

<http://www.jonas.is/>

Jónas Kristjánsson

# LAGER- HREINSUN

SETTU ÞAÐ SAMAN

INNRETTINGAR

ALLT Á AÐ  
SELJAST

–við rýmum  
lagerhúsnæðið

45%  
afsláttur

af lagervöru

Skápar, hurðir, borðplötur,  
skúffur, rennihurðir o.fl.

25%  
af sérpöntuðum  
viðbótum Biðtími.

afsláttur

Takmarkað magn – Fyrstur kemur fyrstur fær!

–EINSTAKT TÆKIFÆRI–

ORMSSON

LÁGMÚLA 8 · SÍMI 530 2800

Velkomin í sýningarsal okkar í Lág múla 8  
og kynntu þér málið betur eða hringdu í  
Baldur í síma 530 2819 og/eða í  
Vilhjálmi í síma 5302821



### Sykurminnsta morgunkornið

Sykurinnihald er það lægsta sem gerist í morgunkorni.



4,4 g sykur í 100 g

### Trefjaríkt

Inniheldur náttúruleg trefjaefni sem viðhalda heilbrigðri meltingu.



10 g trefjar í 100 g

### Flókin kolvetni

Sjá vöðvum líkamans og heilafrumum fyrir orku.



68,6 g kolvetni í 100 g

# Hvað er Weetabix?

### Heilkorna

Allir kostir kornsins nýttir. Hvert lag kornsins inniheldur næringarefni sem eru líkamanum nauðsynleg.



95% heilkorna



### Vítamín og steinefni

Inniheldur mikilvæg vítamín, steinefni og járn sem eru nauðsynleg fyrir vöxt og viðhald heilbrigðs líkama.



### Próteinríkt

Prótein byggja m.a. upp og endurnýja vöðvavefinn, styrkja ónæmiskerfi líkamans og flytja næringarefni inn og út úr frumum.



11,5 g prótein í 100 g

## ORKA SEM ENDIST

Weetabix er frábær leið til að byrja daginn. Veldu næringarríkan morgunverð sem heldur þér gangandi fram að hádegi.



# Upplýsingagjöf til ferðamanna

Það líður varla sá mánudur að ekki sjáist fréttir þess efnis að met hafi verið slegið í fjölda ferðamanna hingað til lands. Líklegt má telja að ferðamenn hafi verið á annan tug prósentu fleiri árið 2012 en árið áður. Einn af jákvæðum þáttum þessarar þróunar er að töluvert fjölgar utan háannatíma, og virðist sem svo að átakid Ísland allt árið sé meðal annars að skila þeim árangri.

Aðstæður til ferðalaga hér á landi að vetrarlagi eru gerólfkar aðstæður að sumarlagi og líklegt má telja að þær séu enn frábrugðnar aðstæðum í heimalandi ferðalangs en sumrin. Öll þekkjum við hversu skjótt veðrið getur breyst, jafnvel skolið á snjóstormur á augabragði. Ekki síður geta aðstæður á yfirborði vega breyst í einni svipan og hvað þá verið af ýmsum toga á ekki svo löngum vegarköflum. Einnig þarf að hafa í huga að þjónusta á vegum er misjöfn og ekki er hægt að ganga út frá því að vegir sé alltaf opnir.

Þessar fjölbreytilegu og oft erfiðu aðstæður setja auknar kröfur á ferðapjónustuaðila varðandi upplýsingagjöf til ferðamanna. Hún má og á ekki eingöngu að snúast um að upplýsa um áhugaverða staði, gistimöguleika og ferðir sem í boði eru. Starfsmenn á gliststöðum, á upplýsingamiðstöðvum ferðamanna, bílaleigum og öðrum viðkomu- og dvalarstöðum ferðamanna ættu að hafa inni í sínum þjónustuferlum að spyrja hvert förinni er heitið og ráðleggja þá um þau atriði sem hafa ber í huga til að gera ferðalagið enn betur heppnað.

## Ferðaáætlun

Fyrst og fremst ber alltaf að mæla með því að viðkomandi geri ferðaáætlun og skilji eftir en slíkt má til dæmis gera á vefnum safetravel.is. Einnig er mikilvægt að fólk sé með réttan búnað og má

## FERÐAPJÓN- USTA



Jónas Guðmundsson  
verkefnastjóri  
Safetravel

→ Fyrst og fremst ber alltaf að mæla með því að viðkomandi geri ferðaáætlun og skilji eftir en slíkt má til dæmis gera á vefnum safetravel.is

til dæmis nefna að við akstur um landið ætti ætíð að vera teppi eða svefnpoki ásamt einhverju nesti í bílnum. Slíkt kemur sér vel ef för tefst eða ef viðkomandi festir sig sem dæmi. Réttur klæðnaður skiptir einnig miklu máli þó ekki sé gengið lengra en um Dimmuborgir eða að Gullfossi. Búnaðarlista fyrir ýmsar tegundir ferða má finna á vef Safetravel.

Upplýsingar um færð og veður má segja að ættu að vera fastur liður í upplýsingagjöf til ferðamanna. Á vef Vedurstofunnar www.vedur.is má skjótt finna veðurspá og einnig viðvaranir ef spád er varasömu veðri en einnig má beina ferðalöngum sjálfum á þann vef þar sem hann er á ensku. Á vef Vegagerðarinnar www.vegagerdin.is má finna upplýsingar um færð á vegum. Á vef Safetravel www.safetravel.is má finna mikið af fróðleik fyrir ferðapjónustuaðila og ferðamenn. Einnig má þar finna upplýsingar um veður og færð enda markmiðið að þar séu á einum vef allar upplýsingar sem auki líkur á öruggu ferðalagi.

Á hverjum vetri sinna sjálfboðaliðar björgunarsveita Slysavarnafélagsins Landsbjargar miklum fjölda aðstoðarbeiðna er varða ferðamenn. Eru þær beidnir af ýmsum toga en ljóst að mörg tilfelli má koma í veg fyrir með aukinni upplýsingagjöf til ferðamanna. Leggjumst öll á eitt og upplýsum okkar gesti um meira en keypta þjónustu og aukum þannig líkur á ánægjulegu og öruggu ferðalagi.

# Stjórnarskráin: Lengi getur gott batnað

„Heill lýðræðisríkja, hverrar gerðar eða þroska sem er, hvílir á lítilfjórlegu tæknilegu atriði: fyrirkomulagi kosninga. Allt annað er aukaatriði.“

Svo ritaði hinn mikli spænski hugsuður José Ortega y Gasset.

Alþingi lagði fyrir stjórnlagaráð að endurskoða stjórnarskrárákvæði um fyrirkomulag þingskosninga. Til grundvallar var umræða á þjóðfundi 2010 sem stjórnlaganefnd sú sem stóð að fundinum túlkadi almennt sem kröfur um jafnt vægi atkvæða og persónukjör auk þess sem flestir töldu að landið ætti að vera eitt kjördæmi.

Meginþættirnir í tillögu stjórnlagaráðs um ramma um kosningakerfi koma fram í 39. gr. í frumvarpi því að nýrri stjórnarskrá sem nú liggur fyrir Alþingi. Helstu nýmælin eru þessi:

- **Fjöldi kjördæma:** Frá einu upp í átta að vali löggjafans.
- **Vægi atkvæða:** Skal vera jafnt, óháð búsetu.
- **Landslistar:** Flokkar geta bæði boðið fram kjördæmalista og landslista. Sömu nöfn mega vera á báðum.
- **Persónukjör:** Kjósundur merkja við einstaka frambjóðendur eða lista í heilu lagi en taka þá ekki afstöðu til röðunar á frambjóðendum.
- **Fullur jöfnuður milli flokka:** Sætum skal skipt á milli flokka í samræmi við landsfylgi og síðan ráðstafað til frambjóðenda hvers þeirra samkvæmt persónufylgi.
- **Kjördæmavörn:** Til að ekkert kjördæmi fari halloka við úthlutun sæta má nota nær helming þingsæta, eða 30 þeirra, sem lágmarkstryggingu fyrir einstök kjördæmi. Í þjóðaratkvæðagreiðslu 20. október 2012 hlaut spurning um aukid persónukjör stuðning 78,4% þeirra sem tóku afstöðu og önnur um jafnt vægi atkvæða fékk með sama hætti jáyrði 66,5%. Þær tvær meginbreytingar sem stjórnlagaráð lagði til um fyrir-

## NÝ STJÓRNARSKRÁ



Þorkell Helgason  
fyrirverandi fulltrúi í  
stjórnlagaráði

komulag kosninga fengu því yfirgnæfandi fylgi allt eins og hafði sýnt sig á þjóðfundinum.

## Kjördæmavörn

Nokkrir fræðimenn hafa gagnrýnt framangreindar tillögur stjórnlagaráðs, þó með misgöllum rökum. Hér verður staðnæmst við málefnalega gagnrýni á ákvæði um kjördæmavörn.

Búa má til ýkt dæmi þess efnis að þetta ákvæði geti ýmist snúist upp í andhverfu sína eða dugi ekki til að ná settu markmiði.

- Hugsum okkur að landinu sé skipt upp í tvö kjördæmi, landsbyggðarkjördæmi og höfuðborgarkjördæmi. Segjum að kjósundur flokks nokkurs dreifi persónuatkvæðum sínum mjög á milli frambjóðenda flokksins á landsbyggðinni en séu aftur móti einhuga um menn á höfuðborgarlistanum. Vegna stærðarmunar kjördæmanna gæti svo farið að sterkustu mennirnir á höfuðborgarlistanum væru allir atkvæðaríkari en hver hinna á landsbyggðarlistanum. Flokkurinn fengi þá alla menn sína kjörna fyrir sunnan. Þóroddur Bjarnason, prófessor við Háskólann á Akureyri, hefur búið til dæmi í þessum stíl. Með ákvæðinu um kjördæmavörn mætti að vísu tryggja landsbyggðarkjördæminu þau 23 sæti sem það á rétt á m.v. kjósendatölu. En ákvæðið gæti ekki séð við bjögun innan flokka.
- Hið öndverða gæti líka gerst, að kjördæmi fái vægi umfram það sem kjósendafjöldi gefur tilefni til einmitt út á ákvæðið um kjördæmavörnina. Um þetta má taka dæmi það sem fylgdi sem viðauki með tillögum stjórnlagaráðs. Þar er kjördæmaskipan sem nú, nema hvað Reykjavíkurborgin er sameinuð og eru þá kjördæmin fimm að tölu. Gert er ráð fyrir að ákvæðið um kjördæmavörn sé nýtt

→ Alþingi á ekki að hika við að lagfæra það sem betur má fara. Markmiðið er góð stjórnarskrá, ekki hver samdi hana. En engan tíma má missa.

þannig að sex þingsæti séu bundin hverju kjördæmi. Kjósundur Norðvesturkjördæmis nægja einmitt til að standa undir sex þingsætum. Ef kjósundur þar greiða landslistum atkvæði í talsverðum mæli geta þeir út á bindinguna fengið viðbótarpingsæti og í ítrasta falli allt að tvöfalt vægi umfram kjósendatölu.

## Sama atkvæðavægi

Ofangreind dæmi eru að vísu mjög ólíkleg. Engu að síður skapadi fyrra dæmið ótta hjá landsbyggðarfólki um að réttmæt hlutdeild þess í kjöri þingmanna væri í hættu ef tillaga stjórnlagaráðs yrði óbreytt að ramma um kosningalög. Þetta kann að hafa verið ein meginástæða þess að stuðningur við jöfnun atkvæðavægis var rýr í Norðausturkjördæmi í þjóðaratkvæðagreiðslunni.

Ari Teitsson, fyrirverandi fulltrúi í stjórnlagaráði, hefur í góðri grein í Fréttablaðinu 9. janúar sl. bent á vandann og hvornig taka mætti á honum í kosningalögum innan ramma hinnar ráðgerðu stjórnarskrár. Tryggjara er að lagfæra stjórnarskrárfrumvarpið með lítillsáttar breytingu. Hún felst í raun í því að skerpa meginmarkmiðið um að allir kjósundur hafi sama atkvæðavægi. Þetta má gera með ýmsu móti án þess að kollvarpa neinu, t.d. með því að setja kjördæmin enn frekar í forgang við úthlutun þingsæta og breyta lítillsáttar fyrirkomulagi landsframboða.

Alþingi á ekki að hika við að lagfæra það sem betur má fara. Markmiðið er góð stjórnarskrá, ekki hver samdi hana. En engan tíma má missa.

# Píratar á báðum vængjum

Mér hundleiðist hægri-vinstri hjal. Heimurinn er áhugaverðari en svo að hægt sé að rúma allar hugmyndir um skipulag samfélagsins innan tveggja afstæðra stefna. Hægri-vinstri skiptingin er upprunalega tilvísun í staðsetningar fylkinga á franska þinginu eftir byltinguna þar, en segja má að pólitísk tvískipting sé alltaf til staðar.

Fyrir iðnbyltingu fjallaði tvískiptingin víðast hvar í Evrópu um hvar valdmörk konunga lægi. Eftir iðnbyltingu varð tvískiptingin að baráttu milli verkamanna og eigendavaldsins, eða stundum sett fram sem hópar á móti einstaklingum. Sé þetta hugsað svona verður heimurinn voðalega klenn. Allir eru annaðhvort kapitalistar eða kommúnistar, einstaklingshyggjufólk eða félagshyggjufólk.

Það tók nokkra áratugi frá því að iðnbyltingin byrjaði þar til að pólitíska deilan breyttist, og á sama hátt er hin nýja pólitísk upplýsingaaldafráfræðin í þessu nýja framleiðslulíkani er að koma fram.

Píratar eru alþjóðleg stjórnmálahreying í kringum þessar hugmyndir, en hugmyndirnar eru í rauninni nokkurra áratuga gamlar. Þær byggja á dreifri stjórn

## STJÓRN MÁL



Smári McCarthy  
pírati

og sjálfsákvörðunarrétti einstaklings, samvinnu og upplýstri ákvarðanatöku, en ekki síst gagnsæi – undirrot alls.

## Ruglið lærist hratt

Ein kennisetning okkar er að upplýsingar séu forsenda upplýsingar. Ef frjálst flæði upplýsinga er ekki tryggt er ómögulegt fyrir fólk að vera upplýst. Þetta er í rauninni enn eldri hugmynd. Hún kemur úr einmitt sömu frönsku byltingunni og gaf okkur vinstri-hægri ruglið. Þar var hugmyndin að lýðurinn í landinu skyldi ráða, en að til þess að tryggja að ákvarðanir lýðsins yrðu skynsamlegar og réttlátar skyldi leitast við að upplýsa fólk.

Í dag er þessi upplýsing frekar fábrotin. Fólk er kjöldregið í gegnum nám þar sem því leiðist fyrir mestan part uns það útskrifast, fullfært um að vinna einhverja tiltekna vinnu en oft en ekki illa undir það búið að taka þátt í lýðræði með öðrum hætti en að lesa blöðin og mæta í kjördeild stöku sinnum. Ekki það að fólk sé óhæft til þess – þetta rugl lærist hratt! – það er meira að fólk hefur ekki verið hvatt til þess eða fengið sem hluta af menntun sinni skilning á því hvornig er hægt að taka þátt og hvers vegna það er æskilegt.

→ Ef frjálst flæði upplýsinga er ekki tryggt er ómögulegt fyrir fólk að vera upplýst.

Í þessu ljósi eru Píratar ef til vill frekar stjórnmálahreying upplýsingarinnar, loksins spröttin fram tvö hundruð árum of seint en samt vel í tæka tíð til að takast á við kröfur upplýsingaalda. Við erum ekki félagshyggjufólk eða einstaklingshyggjufólk, heldur einstaklingshyggjufólk, félagslegt einstaklingshyggjufólk.

Einstaklingur án samfélags er merkingarlaus, og samfélag verður ekki til án einstaklinga.

Það að stefna þessu tvennu saman, eins og gert hefur verið frá upphafi iðnbyltingar, er eingöngu gagnlegt þeim sem vilja á ríkissapparatið þjóni þeim umfram aðra sem eiga meira en hinir. Við tökum ekki slíkt í mál. Opnum markaðina, opnum ríkisbáknid, minnkum flækjustigið og aukum aðkomu fólksins. Afbökkum pólitískar ákvarðanir sem ganga gegn þeirri þekkingu sem er fyrir hendi. Tökum vísindalega nálgun á pólitík.

Eins og segir í lagi kántríþönlhjúmsveitarinnar Cletus Got Shot: Það er hvorki vinstri vængur, né hægri vængur, heldur allur andskotans fuglinn.



## HAFÐU FJÖLPÓSTINN ÞINN Í FRÉTTABLAÐINU

Það er hvergi betri staður fyrir fjölpóst en inni í Fréttablaðinu. 60% landsmanna skoða fjölpóst. Auglýsingaefnið lendir á eldhúsbordinu þegar blaðið er opnað!

75% íbúa höfuðborgarsvæðisins lesa Fréttablaðið daglega.

Kannaðu dreifileiðir og verð í síma 512 5448 eða í tölvupóstfangi orn@365.is

Útvegum einnig hagstæð verð í prentun.



Innskot í Fréttablaðið skilar árangri!

**aktív**  
PRÓTEINBITAR

## Haltu dampi

„Aktív próteinbitar eru handhæg næringarlausn til að hafa við höndina hvar og hvenær sem er, stúttfullir af hágæða mysupróteini. Svo eru þeir bara svo hrikalega góðir!”

nýtt!



Guðrún Lovísa Ólafsdóttir  
hjúkrunarfræðingur, einkapjálfi og íþróttfræðinemi.

### HÁGÆÐA PRÓTEIN

Aktív próteinbitar innihalda hágæða mysuprótein. Prótein er öllum nauðsynlegt en þó sérstaklega þeim sem hreyfa sig mikið og lifa virkum lífsstíl. Mysupróteinið í Aktív próteinbitum er framleitt af Davisco sem er leiðandi fyrirtæki í rannsóknum, framleiðslu og sölu á mysupróteini í heiminum.

### DÖKKT SÚKKULAÐI

Aktív próteinbitar eru húðaðir með Síríus Konsúm 56% súkkulaði. Dökkt súkkulaði er ríkt af andoxunarefnum sem m.a. eru talin geta haft hjartaverndandi áhrif.

### ENDURLOKANLEGIR POKAR

Aktív próteinbitar koma í endurlokanlegum pokum sem tryggja ferskleika vörunnar, henta einstaklega vel til að hafa við höndina og uppfylla þannig orkuþörf í erli dagsins.

Nói Síríus framleiðir Aktív próteinbita en fyrirtækið hefur í fleiri áratugi framleitt vörur sem hafa notið fádæma vinsælda á meðal Íslendinga enda eru bragðgæði ávallt höfð í forgrunni þegar fyrirtækið þróar nýjar vörur.

vertu aktív



Ástkær eiginmaður minn, faðir, tengdafaðir, afi og langafi,

**MAGNÚS GUNNAR ERLENDSSON**  
frá Vatsleysu, Biskupstungum,  
til heimilis að Baugakór 1, Kópavogi,

lést mánudaginn 7. janúar á hjúkrunarheimilinu Boðabingi. Útförin fer fram frá Seljakirkju fimmtudaginn 17. janúar klukkan 13.00. Þeim sem vilja minnast hans er bent á Styrktarsjóð Duchenne-samtakanna, kt. 640512-2610, nr. 0111-26-010315.



**Póra Katrín Kolbeins Erlendur Björn Magnússon Hilmar Magnússon Þorvaldur Magnússon Magnús Gunnar Erlendsson barnabörn og barnabarnabörn.**  
**Sigrún Káradóttir Randí Þórunn Kristjánsdóttir Elena Kristín Pétursdóttir Friða Hrönn Elmarsdóttir-barnabörn og barnabarnabörn.**



Yndisleg móðir okkar, dóttir, stjúpdóttir og barnabarn,

**EVA LIND JÓNSDÓTTIR**

lést aðfaranótt 8. janúar síðastliðins á Ríkisspítalanum í Kaupmannahöfn. Útförin fer fram frá Víðalinskirkju í Garðabæ, föstudaginn 18. janúar klukkan 13.00. Blóm og kransar vinsamlega afþakkaðir, en þeim sem vilja minnast hennar er bent á ferðasjóð sem stofnaður hefur verið í nafni barna hennar til að rækta tengsl þeirra við Ísland, reikningsnr.: 0546-14-402648, kt. 270404-5370.



**Ísák Máni Jörgensen Elisabeth Mai Jörgensen Jón Þórarinnsson Jóhanna Magnúsdóttir Jóhanna Vala Jónsdóttir Þórarinn Ágúst Jónsson Anton Örn Jónsson Þorbjörg Jónsdóttir Valgerður Kristjánsdóttir**  
**Birna María Antonsdóttir Jón Friðrik Snorrason**



Okkar hjartans eiginmaður, faðir, tengdafaðir og afi,

**SIGURÐUR JÓNSSON**

frá Norðfirði, til heimilis að Hallveigartröð 9, Reykholti í Borgarbyggð, verður jarðsungið frá Þjóðkirkjunni í Hafnarfirði föstudaginn 18. janúar kl. 13.00.



**Edda Björk Bogadóttir Friða Sigurðardóttir Jón Svan Sigurðsson Birgir Örn Ólafsson Ólafur Ragnar Ólafsson Kristinn Jón Ólafsson barnabörn og barnabarnabörn.**  
**Axel Gunnlaugsson Raket Rut Valdimarsdóttir Helga Ragnarsdóttir Minna Hartvigsdóttir Halldóra Víðisdóttir**



Elskuleg móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**VIGDÍS FINNBOGADÓTTIR**

Litlu-Eyri, Bíldudal, lést aðfaranótt sunnudagsins 13. janúar.



**Hannes Bjarnason Helga Bjarnadóttir Sigríður Bjarnadóttir Finnbjörn Bjarnason Theodór Agnar Bjarnason Svanhvít Bjarnadóttir Jón Sigurður Bjarnason Arndís Bjarnadóttir Jóhanna Bjarnadóttir Hreinn Bjarnason Erna Bjarnadóttir Gísli Ragnar Bjarnason barnabörn og barnabarnabörn.**  
**Birna Jónsdóttir Úlfar B. Thoroddsen Guðmundur Sævar Guðjónsson Ágústa Ísafold Sigurðardóttir Ólafur Arnar Kristjánsson Heba Harðardóttir Skarphéðinn Guðmundsson Lúðvík Guðjónsson Guðný Sigurðardóttir**

## Prjónaferðir á fjöllum verðlaunaðar

Þýska vikublaðið Sonntag Aktuell veitti sín árlegu ferðaverðlaun nú um helgina.

Prjónaferðin Knitting and Hiking between Fire and Ice, sem Íslenskir fjalla-leiðsögumenn standa fyrir ásamt prjóna-hönnuðinum Hélene Magnússon, fengu um helgina hin árlegu ferðaverðlaun þýska blaðsins Sonntag Aktuell sem veitt eru ár hvert í tengslum við ferðasýninguna CMT í Stuttgart. Hélene tók við verðlauninum í Þýskalandi um helgina.

Íslensk prjónahefð og íslenska ullin eru í forgrunni ferðanna en ferðalangar ganga yfir Fimmvörðuháls og æja reglulega á völdum stöðum og taka upp prjónana.

163 tilnefningar voru til verðlaunanna í ár og hlutu fimm ólíkar ferðir víðs vegar um heiminn verðlaun að þessu sinni. Sonntag Aktuell er annað mest lesna sunnudagsblað í Þýskalandi með um tvær milljónir lesenda.



HÉLENE MAGNÚSSON Skipuleggjandi prjónaferða ásamt Íslenskum fjalla-leiðsögumönnum.



Kærar þakkir fyrir hlýju og vinarhug vegna andláts og útfarar móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**RAGNHEIÐAR BJARNADÓTTUR**  
frá Húsavík.

Sérstakar þakkar til starfsfólks Dvalar- og hjúkrunarheimilisins Grundar fyrir góða umönnun og gott viðmót.



**Guðmundur Garðar Arthursson Bjarni Benedikt Arthursson Þórdís Guðrún Arthurssdóttir barnabörn og barnabarnabörn.**  
**Katrín Ólöf Ástvaldsdóttir Jónína Guðrún Jósafatsdóttir**



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

**ELÍN ÞÓRDÍS ÞÓRHALLSDÓTTIR**  
Sólheimum 23, Reykjavík,  
áður húsfreyja á Melum í Hrutafirði,

lést á Hjúkrunarheimilinu Mörk laugardaginn 12. janúar.

**Elsa, Ína, Póra og Birna Jónasdætur tengdasynir, barnabörn og barnabarnabörn.**



Innilegar þakkir fyrir auðsýnda samúð og hlýhug vegna andláts og útfarar

**STURLU JÓNSSONAR**  
Tungusíðu 14, Akureyri.

**Anna Soffía Þorsteinsdóttir Drífa Björk Sturludóttir Atli Þór Sturluson Júlíanna Þóll og Benedikt Sturla**  
**Steingrímur Benediktsson**



Elskulegur eiginmaður minn, faðir og afi,

**GUÐMUNDUR ÁGÚSTSSON**  
Skólastígi 26, Stykkishólmi,

sem lést á Sjúkrahúsi Stykkishólms þriðjudaginn 8. janúar, verður jarðsungið frá Stykkishólmskirkju laugardaginn 19. janúar klukkan 14.

**Vigdís Þórðardóttir Hafþór Smári Guðmundsson Vigdís Karen Hafþórsdóttir Guðmundur Óli Hafþórsson**



Elskuleg móðir mín, tengdamóðir, amma og langamma,

**SIGRÚN STEFÁNSDÓTTIR**  
frá Hrisum í Fróðárhreppi,  
síðast til heimilis á Höfða, Akranesi,

verður jarðsungið frá Akraneskirkju mánudaginn 21. janúar klukkan 14.

**Eygló Tómasdóttir Tómas Rúnar Andrésson og ömmubörn.**  
**Porgils Sigurþórssen**



Móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma og langalangamma,

**HELGA ÞÓRDARDÓTTIR**  
Grenigrund 40, Selfossi,

lést á Kumbaravogi 7. janúar. Útför hennar fer fram frá Selfoskirkju föstudaginn 18. janúar klukkan 13.30.

**Eygló Jóna Gunnarsdóttir Ásta María Gunnarsdóttir Oddrún Svala Gunnarsdóttir Símon Ingi Gunnarsson Gunnar Óðinn Gunnarsson Erla Bára Gunnarsdóttir Trausti Viðar Gunnarsson ömmubörn, langömmubörn og langalangömmubörn.**  
**Ingvar Daniel Eiríksson Sveinn Aðalbergsson Stefán Jónsson Kolfína Sigtryggisdóttir Gyða Steindórsdóttir Magnús Þorsteinsson**



Faðir minn, tengdafaðir og afi,

**EBENEZER JENSSON**  
Hellisbraut 20, Reykhólum,

lést á heimili sínu aðfaranótt 14. janúar. Útför auglýst síðar.

**Kristján Þór Ebenezersson Rebekka Eiríksdóttir og barnabörn.**



Innilegar þakkir fyrir auðsýnda hlýju og samúð vegna andláts og útfarar móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,

**VALGERÐAR STEFÁNSDÓTTUR**  
Hraunvangi 1, Hafnarfirði,  
áður Birkimel 8a, Reykjavík.

Sérstakar þakkar til líknardeildar LSH í Kópavogi og hjúkrunarþjónustunnar Karitas.

**Helga A. Richter Gunnar Aðalsteinsson Stefán Aðalsteinsson barnabörn og barnabarnabörn.**  
**Örlygur Richter Vilborg Gunnarsdóttir Guðbjörg Sigurðardóttir**



Ástkær faðir okkar, tengdafaðir, bróðir og mágur,

**MAGNÚS HAUKUR GUÐLAUGSSON**  
fyrrv. framkvæmdastjóri  
verslunar Guðlaugs A Magnússonar,

verður jarðsungið frá Dómkirkjunni í Reykjavík föstudaginn 18. janúar 2013 klukkan 11.00 árdegis.

**Hanna Sigríður Magnúsdóttir María Hrönn Magnúsdóttir Jónína Erna Guðlaugsdóttir**  
**Bjarni Róbert Blöndal Guðni Már Kárason Ágúst Kristmanns**



**INGIBJÖRG JÓHANNSDÓTTIR**  
frá Ökrum,  
Ánahlíð 16, Borgarnesi,

lést 10. janúar. Útförin auglýst síðar.

Börnin.



ÚTFARARÞJÓNUSTA  
David's  
Ósvaldssonar  
df.

Sími 551 3485,  
svarað allan  
sólarhringinn.

www.udo.is



Hinrik



Davíð



Jóhanna



Óli Pétur

# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## RIHANNA Á HRÓARSKELDU

Ofurstjarnan frá Barbados, söngkonan Rihanna, hefur tilkynnt að hún komi fram á Hróarskelduhátíðinni í sumar. Aðdáendur hennar munu því að öllum líkindum leggja leið sína til Danmerkur á þessa vinsælu hátíð. Rihanna er 24 ára og hefur átt fjölmörg lög á vinsældalistum um allan heim.

Vandaðir þýskir herraskór úr leðri, skinnfóðraðir. Stórar stærðir.

Teg: 206202 23 Stærðir: 41 - 48

Verð: 16.975.-

Teg: 206201 23 Stærðir: 40 - 47

Verð: 16.985.-



*Misty skor*  
Laugavegi 178

Vertu vinur

Góð þjónusta - fagleg ráðgjöf.

Sími 551 2070  
Opíð mán.-fös. 10-18.  
Laugardag 10-14

## TÆKIFÆRISGJAFIR

TILBOÐ



Hnífaparatóskur - 12 manna  
14 tegundir  
Verð frá kr. 24.990

*Tæk*  
KRISTALL

Laugavegi 178 - Sími: 568 9955

White-Westinghouse - amerísk gæða heimilistæki

Þvottavél 12 kg Þurrkari



Taka 12 Kg - Hljóðlát  
Stórt op > auðvelt að hlaða  
Sparneytin amerísk tæki.

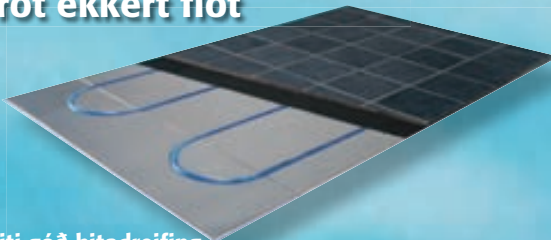
<Þvottvélin tekur  
heitt og kalt vatn Afkastamikill  
þurrkari>

RAFVÖRUR  
DALVEGI 16c - 201 KÓPAVOGI



## Gólfhitakerfi

Ekkert brot ekkert flot



- Þægilegur hiti góð hitadreifing
- Hítasveiflur / Stuttur svörunartími
- Aðeins 12mm þykkar hitadreifiplötur
- Fljótlegt að leggja
- Ekkert brot ekkert flot
- Dreifiplötur límdar beint á gólf
- Gólfefni lagt beint á dreifiplötur (flísar, parket)
- Hentar vel í eldra húsnæði jafnt sem ný hús og sumarhús
- Flooré gólfhitakerfi er einfalt, fljótlegt og þægilegt

Skemmuvegur 10 (blá gata) 200 Kópavogur



## TÍGRAR Í TAÍLANDI

**ÓVENJULEGT FÓSTRUSTARF** Marta Grétarsdóttir elskar dýr. Hún fóstraði tígrisunga ásamt bestu vinkonu sinni í sjálfböðastarfi hjá munkum í Taílandi.

Víst varð ég stundum smeyk í návígi stærstu dýranna, en þau eru yfirleitt meinlaus stafi þeim engin ógn af manni. Sé farið eftir settum reglum má umgangast þau hættulaust," segir Marta, sem í október síðastliðnum fór ásamt Ásdísi Guðjónsdóttur til starfa í Tígrishöfði í Kanchanaburi, rétt utan við Bangkok í Taílandi.

„Mig hafði lengi dreymt um að fara utan til sjálfböðastarfa með dýrum, en það er oftast en ekki rándýrt. Í Tígrishöfðinu borga sjálfböðaliðar ekki með sér og frænka frænku minnar, sem starfaði í Tígrishöfðinu árið áður, kveikti í okkur vinkonunum að fara.“

Marta starfar á leikskólanum Hraunborg í Breiðholti. Hún er sannur dýravínur og stefnir á nám í dýrahjúkrun.

„Tígrishöfði er í klaustri búddamunka. Tígrisdýr eru í útrýmingarhættu vegna ágangs veiðipjófa og upphaf starfsins í klaustrinu má rekja til þess þegar sex dýrum var bjargað úr klóm veiðipjófa og þau færð munkunum til gjafar. Dýrin fjölga sér hratt ef

þau eru hamingjusöm og búa við góð lífsskilyrði og þegar við dvöldum ytra höfðu þau fjölgað sér upp í 115,“ segir Marta um tígrisdýrin, sem eru svo vön mannfólkinu að starfsfólk fer óhrætt inn í búr þeirra til að sinna fullvöxnum dýrum.

„Það kom á óvart hversu gæf dýrin eru því þau eru alls ótamin, en vön fólki frá fæðingu. Rándýrseðlið kemur þó fljótt fram hjá ungunum sem stækka hratt og styrkjast og betra að vara sig á stóru gini þeirra og beittum tönnum,“ segir Marta sem hóf dagana á morgungöngu með tígrisungana yfir í hof munkanna.

„Í höfði koma ferðamenn til að klappa dýrunum og gefa þeim pela. Eftir hádegi var jafnan mikill ferðamannastraumur og þá valin róleg dýr með fólkinu. Tígrisdýr verða löt í miklum hita og sofa mikið yfir daginn,“ útskýrir Marta.

Hún segir nýfædd afkvæmi tígrisdýra vera á spena fyrst um sinn, en svo eru þau tekin frá mæðrum sínum og sett í búr með fleiri ungum.

### TÍGRISMÖMMUR

Marta og Ásdís með fullvaxin þriggja ára tígrisdýr í grunnu gili á landareign klaustursins. „Slys eru fágæt í Tígrishöfðinu en þó fór dönsk stúlka án fylgdar á milli tveggja stóra dýra þegar við störfuðum úti og var bitin illa í annan fótinn.“

MYND/MARTA GRÉTARSDÓTTIR

## Tungumálanámskeið

Kennt er í byrjenda – framhalds – og talæfingaflokkum

Auktu við þekkingu þína og möguleika á skjótan og skemmtilegan hátt í Kvöldskóla Kópavogs



Snaelandsskóla við Furugrund

Spennandi námskeið í boði  
bókband – fatasaumur – frágangur á þrjóni – trésmíði  
frístundamálun – hekl – hjólreiðar – matreiðslunámskeið  
þrjón - silfursmíði - tölvunámskeið – þjóðbúningasumur

Ath. Starfsmenntunarsjódir ýmissa stéttarféлага styrkja félagsmenn sína til náms í Kvöldskóla Kópavogs.

ENSKA  
Enska II - III  
Enska tal og les

SÆNSKA  
Sænska

NORSKA  
Norska I – II  
Norska framhald 2

FRANSKA I

ÍTALSKA I

SPÆNSKA  
Spænska I  
Spænska II  
Spænska tal og les

ÍSLENSKA FYRIR  
ÚTLENDINGA

Íslenska I  
Íslenska II  
Íslenska III  
Íslenska IV

Innritun og upplýsingar: <http://kvoldskoli.kopavogur.is> og í síma 564 1507



**ÚTSALA HAFIN!**

MARINA RINALDI MaxMara

B/A/S/L/E/R Parisar TÍZKAN

Skipholti 29b • S. 551 0770

# LÍKAMSRÆKT, HÚMOR OG GLEÐI

**ÚRVAL ÚTSÝN KYNNIR** Edda Björgvinsdóttir og Bjargey Aðalsteinsdóttir eru á leiðinni til Tenerife með hóp kvenna í ferð sem ber yfirskriftina Ný og betri. Þar verður lögð áhersla á líkamsrækt, húmor og gleði. Enn eru örfá sæti laus.

**VELDU RÉTT..  
...VELDU LÉTT**



**LÉTT**  
ENCHILADA  
397 kcal.

**Culiacan**

Suðurlandsbraut 4a  
533 1033 www.culiacan.is

**PELI 1920**  
AFAR UPPLÝSANDI



LED  
13,5 cm  
67 Lumen  
Vatnsvarið  
Drægi 81M  
Hleðsla endist í 2:45 klst  
**Verð kr.6.490**

**LJÓSMYNDAVÖRUR**  
Skipholti 31 – ljosmyndavorur.is

**Boltinn á Xinu 977**  
- alla virka daga kl. 11 - 12




Í þrótafræðingurinn og jógakennarinn Bjargey Aðalsteinsdóttir og leikkonan Edda Björgvinsdóttir halda með fríðan hóp kvenna í námskeiðsferð til Tenerife 23. febrúar næstkomandi. Ferðin ber yfirskriftina Ný og betri. Bjargey hefur boðið upp á slíkar ferðir með mismunandi ívafi nokkrum sinnum á ári frá árinu 2004 og ávallt fengið liðs-auka til að glæða ferðirnar lífi.

„Ég hef nú farið um það bil einu sinni á ári frá upphafi,“ en Bjargey hefur fengið danskennarann Jóhann Örn Ólafsson, Sirrý Arnardóttur, Ásdís Olsen og leikkonuna Margræti Ákadóttur með í för. „Þetta eru dásamlegar ferðir og þó ég sé leiðbeinandi kem ég algerlega endurnærð heim. Í raun þyrfti ég að fara eigi sjaldnar en tvisvar á ári,“ segir Edda og skellir upp úr.

Námskeiðin hafa verið haldin á Albir á Spáni, á Lansarote og Indlandi, og nokkrum sinnum á Tenerife. „Ég hlakka mikið til að koma þangað aftur, en gengið er beint út af hótelinu niður á strönd þar sem Bjargey byrjar hvern dag á jóga- og líkamsræktaræfingum sem ég tek svo glöð þátt í. Að þeim loknum skiptumst við á að halda fyrirlestra sem fjalla um líkamsrækt, lífsstíl, húmor og gleði,“ segir Edda sem heldur fjölmarga fyrirlestra á ári um þessi mál. „Innan sviga kalla ég þá dauðans alvöru, enda tel ég afar mikilvægt að hafa húmor og gleði að leiðarljósi í lífinu. Konurnar eru því að fá heilmikið út úr þessu en við gætum þess líka að þær fái frítíma og formlegri dagskrá er yfirleitt lokið um klukkan tvö á daginn. Þá hafa þær nægan tíma til að fara í sólbað og skemmti- og skoðunarferðir. Við erum allar í hálfu fæði og sameinumst

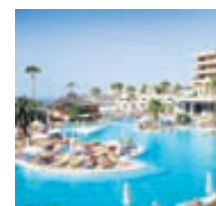


flestar yfir kvöldmat í lok dags og fljótt myndast góð tengsl,“ segir Edda.

Þær Bjargey og Edda segja vinkonur, mæðgur og saumaklúbba koma í ferðirnar, en auk þess sé töluvert um að konur komi einar síns liðs. „Við vinnum mikið í hópum og þær eru fljótar að kynna hinum. Þá finnst mörgum dásamlegt að vera engum háðar og rækta líkama og sál í fríði, en við höfum fengið þónokkrar fjögurra og fimm barna mæður sem hafa notið sín í botn.“

Námskeiðin eru síbreytileg og Edda segir sumar konur koma aftur og aftur. Um er að ræða ellefu daga ferð og einn dagur er alveg frjáls. „Síðasta daginn er svo lokakvöldverður með skemmtiatriðum og þökkum og eru það upplitsdjarfar konur sem sitja þar til borðs sem koma endurnærðar heim,“ segir Edda. Ferðin er á vegum Úrvals Útsýnar og eru örfá sæti laus í ferðina 23. febrúar til 2. mars. Nánari upplýsingar er að finna á [www.urvalutsyn.is](http://www.urvalutsyn.is).

**GÓÐ STEMNING**  
Konurnar kynna vel í ferðinni. Síðasta kvöldið er sameiginlegur kvöldmat og skemmtun.



**HÆFILEG DAGSKRÁ**  
Allir morgnar byrja á jóga og líkamsrækt á ströndinni. Því næst halda Bjargey og Edda fyrirlestra en eftir klukkan tvö er frjáls tíma. Því er nægur tími til að slappa af; fara í sólbað eða skoðunar- og skemmtiferðir.

► „Í klaustrinu hafa dýrin ekki tækifæri til að veiða sér til matar en fá þess í stað soðinn kjúkling sem þau rífa í sig. Aðstæður þeirra eru því ekki fullkomnar en alltaf að batna og framtíðarmarkmið munkanna er að dýrin lifi frjáls á vernduðu svæði.“

Vinkonurnar dvöldu mánaðarlangt meðal tigrisdýra. „Það var mátulega langur tími. Þetta var mikil lífsreynsla en sem dýravini þótti mér of rík áhersla á ferðamannavæðingu. Ég sá að dýrin höfðu það gott og veit að lífsbarátta þeirra er erfiðari úti í náttúrunni, en hefði þó viljað sjá þau frjálsari í samræmi við villt eðli þeirra og ungana lengur hjá mæðrum sínum. Munkarnir vinna þó stöðugt að bættri aðstöðu dýranna og margt var gert til hins betra á meðan við vorum úti.“

Marta minnst tregafullrar kveðjustundar í Tigrishofinu. „Að kveðja ungana var erfiðara en ég hélt, enda myndast sterk tengsl milli manna og dýra. Ég sakna unganna enn og hefði viljað sjá þá vaxa úr grasi. Þeir fylgdu okkur hvert fótmál og grétu þegar þeir misstu sjónar af okkur. Dýrin þrá snertingu og að fá að þefa af manni, og þau heilsa þeim sem þau þekkja með vinalegum hljóðum,“ segir Marta sem mælir hiklaust með sjálfbodastarfi í Tigrishofinu.

„Tekið er vel á móti sjálfbodaliðum og auðvelt að sækja um á [www.tiger-temple.org](http://www.tiger-temple.org), þar sem öll samskipti eru traust, fljót og örugg. Ég gerði mér ekki



í hugarlund hversu dásamlegt Taíland er heim að sækja. Eftir klaustursdvölina ferðuðumst við Ásdís um landið í einstakri náttúruferð og fólkíð var hvarvetna gödhjartað og brosandi, þrátt fyrir að hafa það ekkert sérstaklega gott. Ferðin breytti viðhorfi mínu til lífsins og þegar samlandar mínir kvarta yfir hlutskipti sínu hef ég samanburðinn og veit að Íslendingar hafa það býsna gott.“

■ [thordis@365.is](mailto:thordis@365.is)

**KELIN KISULÓRA**  
Marta með eins mánaðar gamlan tigrisingu sem hún bast miklum böndum í Tigrishofinu.

MYND/MARTA GRÉTARSÓTTIR



**FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ** sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana ásamt hefðbundnum auglýsingum. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar** | Ábyrgðarmaður: **Jón Laufdal**  
Sölumenn: **Jónína María Hafsteinsdóttir, [jmh@365.is](mailto:jmh@365.is)**, s. 512 5473  
**Sverrir Birgir Sverrisson, [sverrirbs@365.is](mailto:sverrirbs@365.is)**, s. 512 5432  
**Elsa Jensdóttir, [elsaj@365.is](mailto:elsaj@365.is)**, s. 512-5427 | Hönnun: **Silja Ástþórsdóttir**

# Allt í steik!

4ra rétta veisla og A la Carte í Perlunni

## 4ra rétta veisla

Þú velur aðalréttinn. Verð á matseðli **6.850 kr.**

SITURUS-GRAFINN REGNBOGASILUNGUR  
með tómát-mais salsa, kryddjurtafroðu og graslaukssósu

HUMARSÚPA  
rjómalöguð, með Madeira og grilluðum humarhölum

VELDU ÞÉR AÐALRÉTT

FISKUR DAGSINS  
ferskasti fiskurinn hverju sinni  
útfærður af matreiðslu-meisturum Perlunnar

eða

HÆGELDAD ANDALÆRI  
með kartöflumauki, bacon, radisum og appelsínusósu

eða

NAUTALUND  
með gratineruðum sveppakartöflum, ætílpistlum og bearnaise sósu

eða

LAMBAFRAMHRYGGUR  
með smáum kartöflum, rauðrófum, gulrófum og rósmarínsósu

KARAMELLU OG SÚKKULADÍKAKA  
með salthnetu mulningi, hindberjakremi og volgri karamellu

Verð aðeins  
**6.850 kr.**  
Næg bílastæði

## Vissir þú?

Vín dagsins er Griollo Malbec/  
Cabernet frá Argentínu.

Flaskan kostar aðeins kr. **4200.**

Hægelduðu andarlærin eru  
frá Frakklandi.

Nautalundirnar eru allar  
úr törfum.

Lamba "Prime" er úr sérvöldum  
lambahryggjum að norðan.



Gjafabréf  
Perlunnar  
Góð gjöf við  
öll tækifæri!



FRONTERA



LINDSAY



Veitingahúsið Perlan  
Sími: 562 0200 · Fax: 562 0207  
Netfang: perlan@perlan.is  
Vefur: www.perlan.is

Góður vinnufélagi!

# Rúnar Róberts

Virka daga kl. 13 – 16


**BYLGJAN**  
 989

**HLAUP** Anton Magnússon, þjálfari skokkhóps Hauka í Hafnarfirði.

MYND/GVA

## HLAUP, SÖNGUR OG MIKIL GLEÐI

**HLAUPIÐ Í AMSTERDAM** Hressir meðlimir skokkhóps Hauka hlupu í maraþonhlaupinu í Amsterdam seinni hluta síðasta árs og tóku nokkur lög í leiðinni.

**T**æplega sextíu manns úr skokkhópi Hauka úr Hafnarfirði tóku þátt í maraþonhlaupinu í Amsterdam í október í fyrra. Undirbúningur fyrir ferðina hófst í upphafi árs en hópurinn reynir að fara í stóra ferð á tveggja ára fresti.

Anton Magnússon, þjálfari skokkhópsins, segist hafa farið í nokkrar slíkar hlaupaferðir en þessi ferð hafi verið sú langskemmtilegasta. „Þetta var hreint út sagt frábær ferð í alla staði. Þegar svona stór hópur fer út saman þarf að velja hlaup þar sem boðið er upp á nokkrar vegalengdir. Í hópnum okkar hlupu 24 heilt maraþon, 22 hlupu hálf maraþon og afgangurinn hljóp átta kílómetra hlaup.“

Stór hluti hópsins var að keppa í sínu fyrsta stóra hlaupi. Þannig hlupu 22 sitt fyrsta maraþonhlaup auk þess sem stór hluti þátttakenda í hálfu maraþoni keppti í þeirra vegalengd í fyrsta skiptið.“

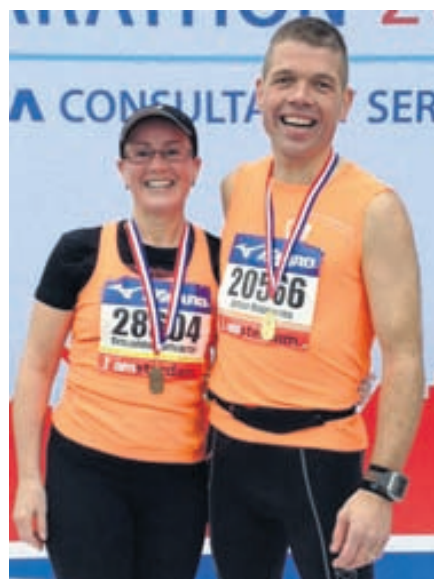
Sjálfur hljóp Anton hálf maraþon, enda var „stutt sumar“ í fyrra, en þá hleypur hann færri og styttri vegalengdir en annars. Í ár verður hins vegar „langt sumar“ og fjöldi langra hlaupa á dagskrá, þar á meðal hundrað kílómetra hlaup.

Mikil stemning var á keppnisstað að sögn Antons, en um 35.000 hlauparar tóku þátt. „Allir þátttakendurnir frá okkur kláruðu hlaupið, utan eins sem þurfti að stoppa vegna meiðsla. Það þykir mér ótrúlegt afrek. Að sjá þá sem voru að hlaupa í fyrsta keppnishlaupi sínu koma í mark var stórkostleg sjón. Það var eins og þeir hefðu sigrað heiminn. Við sem kepptum ekki í maraþonhlaupinu biðum líka við marklínuna og tókum vel á móti félögum okkar koma í mark.“

Mikill fjöldi fylgdist með hlaupinu í Amsterdam. Margir koma sér fyrir á hlaupaleiðum og hvetja hlauparana áfram, óháð því hvaðan þeir koma.

Auk þess hafa margar hljómsveitir komið sér fyrir á hlaupaleiðunum og spila fjölbreytta tónlist fyrir þátttakendur og áhorfendur.

Um kvöldið hélt ánægður hlaupa-



**HRESS** Ánægður og vel klæddur hópur nýbúinn að ljúka keppni í hálfmaraþoni í fyrsta sinn í Amsterdam.

MYND/ANTON MAGNÚSSON

**HLAUPANDI HJÓN** Hjónin Svanhildur Karlsdóttir og Anton Magnússon hlupu bæði hálf maraþon í Amsterdam.

MYND/ANTON MAGNÚSSON

hópur á veitingastað í borginni þar sem góðum árangri og skemmtilegri ferð var fagnað. „Heppnin var heldur betur með okkur. Við borðuðum á fínum stað þar sem þjónarnir tóku sig til og sungu fyrir gesti. Það passaði heldur betur við gleðina í hópnum. Við vorum ekki búin að vera þarna í klukkustund þegar meðlimir hópsins voru farnir að standa upp á stólum og taka lagið, enda verður gleðin í svona hópi gríðarleg. Þetta er afrek til lífstíðar sem maður gleymir ekki.“

■ starri@365.is





# SJÁLFVIRKUR AFSLÁTTUR BEINT Í VASA ÁSKRIFENDA

**VIRKJAÐU** Fardu á [stod2.is/vild](http://stod2.is/vild) og skráðu kreditkortid þitt.

**VERSLAÐU** Þú þarft ekkert að gera. Afslátturinn er við kassa.

**SPARAÐU** Þú sparar á hverjum degi. Fjöldi samstarfsaðila.

## FASTUR AFSLÁTTUR AF ELDSNEYTI

Sérkjör á eldsneyti hjá Olís og ÓB.

Sækja þarf um afsláttarkil Olís/ÓB á [stod2.is/vild](http://stod2.is/vild) til að nýta afsláttinn.



## 10%

afsláttur af flestum vörum yfir 10.000 kr.



## 10%

afsláttur af þjónustu hjá Max 1.

Sækja þarf um afsláttarkil Olís/ÓB á [stod2.is/vild](http://stod2.is/vild) til að nýta afsláttinn.



## 12%

afsláttur hjá Osushi

Gildir aðeins ef keypt er fyrir 2.000 kr. eða meira.



## 15%

afsláttur af bílavörum hjá Olís.

Sækja þarf um afsláttarkil Olís/ÓB á [stod2.is/vild](http://stod2.is/vild) til að nýta afsláttinn.



## 20%

afsláttur af fatahreinsun.



## 25%

afsláttur af öllu í Skemmtigarðinum Smáralind á sunnudögum.



## 10%

afsláttur hjá 10-11 ef verslað er fyrir 2.000 kr. eða meira

Gildir af öllum vörum nema tóbaki, simkortum, Lottó eða 1x2.



## 10%

afsláttur af útivistarvörum hjá Ellingsen.

Sækja þarf um afsláttarkil Olís/ÓB á [stod2.is/vild](http://stod2.is/vild) til að nýta afsláttinn.



## 10%

afsláttur á smurstöðvum Olís.

Sækja þarf um afsláttarkil Olís/ÓB á [stod2.is/vild](http://stod2.is/vild) til að nýta afsláttinn.



## 15%

afsláttur af vörum hjá Max 1.

Sækja þarf um afsláttarkil Olís/ÓB á [stod2.is/vild](http://stod2.is/vild) til að nýta afsláttinn.



## 15%

afsláttur af Quiznos á þjónustustöðvum Olís

Sækja þarf um afsláttarkil Olís/ÓB á [stod2.is/vild](http://stod2.is/vild) til að nýta afsláttinn.



## 15%

afsláttur af Grill 66 á þjónustustöðvum Olís

Sækja þarf um afsláttarkil Olís/ÓB á [stod2.is/vild](http://stod2.is/vild) til að nýta afsláttinn.



## 40%

afsláttur af bílaþrifum að utan hjá Splash.



Splash bílaþvottastöð  
Haganesíra 2  
201 Kópavogi



VISA CREDIT

DAGS. 04.10.2012  
\*\*\*\*\*1414

VÍÐSKIPTI  
ISK

TÍMI: 11:15

1.674

80000925

PPP 6.1.2

151 1505

A00000000000031010

99F1F1191B95C494EED37A0509434E3713272A34155EE135842D4F46

50031681

5101

FÆRSLUNN: 0001592

000100001

190687580

HEIMILD: 114664

EIWTAK KORTHAFI

BÍLAÞVOTTUR AÐ UTAN  
STÖÐ 2 AFSLÁTTUR

TIL GREIÐSLU

2.790 ISK

1.116 ISK

1.674 ISK

SKILABOÐ

STÖÐ 2 AFSLÁTTUR (114)  
TIL HAMINGJU

ÞÚ FÉKKT 40 PRÓSENTA

AFSLÁTT VEGNA ÞESS

AÐ ÞÚ ERT Í STÖÐ 2

VILD

KYNNTU ÞÉR AFSLÁTTAR-

KJÖRIN HJÁ SAMSTARFS-

ADILUM STÖÐ 2 VILD

TAKK FYRIR VÍÐSKIPTIN

## MEIRI OG ÖFLUGRI FRÍÐINDI FYRIR ÁSKRIFENDUR

Virkjaðu kreditkortid þitt og annarra fjölskyldumeðlima á  
MÍNAR SÍÐUR á [WWW.STOD2.IS](http://WWW.STOD2.IS).

Væntanlegir samstarfsaðilar eru  
A4, Cintamani, Rizzo.



# smáauglýsingar

FRÉTTABLAÐIÐ

smaar@frettabladid.is / visir.is

512 5000

Afgreiðsla smáauglýsinga og sími er opin allra virka daga frá 8-17

Allar smáauglýsingar vikunnar á visir.is

## BÍLAR & FARARTÆKI



Toyota Landcruiser 120 VX 4.0 Bensín 7/2009 ek.55þús. Leður. Toppluga. Sjálfskiptur. Dráttarbeiðli. Ökutæki er í sal. Einn eigandi. Mjög fallegur bíll. Ásett verð 7.290.000.- TILBOÐSVERÐ 6.490.000.-

www.bilarydvarn.is  
S. 587 1390



Honda CR-V Executive 12/2011 ek.34þús. Glerþak. Sjálfskiptur. Leður. Ökutæki er í sal. Ásett verð 5.690.000.-



Toyota Hilux Double Cab Diesel 8/2007 ek.79þús. Sjálfskiptur. Búinn í 80þús km skoðun. Góð þjónustubók. Ný nagladekk. Ný ryðvarinn. Ökutæki er á staðnum. Ásett verð 3.490.000.-



Skoda Octavia Ambiente 4x4 Diesel 6/2008 ek.109þús. Beinskriptur 6girar. Diesel. 4x4. Ökutæki er á staðnum. Ásett verð 2.590.000.-



Honda Jazz Elegance 6/2011 ek.42þús. Sjálfskiptur. Mjög fallegur bíll. Ökutæki er í sal. Ásett verð 2.690.000.-



Honda CR-V 2.0 Advance 8/2005 ek.112þús. Sjálfskiptur. Ný kerti. Ný vetrardekk. Ökutæki er á staðnum. Ásett verð 1.890.000.-

Bílahöllin  
Bíldhöfða 5, 112 Rvk  
Sími: 567 4949  
www.bilahollin.is

**bilfang.is**  
S. 567 2000



### DIESEL DIESEL!

MMC Pajero Sport Turbo Diesel President (Leður / Lúga) 04/1999 ek. 217 (90 á vél) Flottur jeppi er á staðnum verð 990 þús.

Bílasalan Bílfang  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
www.bilfang.is

ASKJA  
NOTAÐIR BÍLAR



KIA Ceed Ix 1.4 bensín beinsk.. Árgærd 2011, ekinn 36 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 2.490.000. Rnr.160337.



HYUNDAI Starex 4x2. Árgærd 2005, ekinn 63 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 1.490.000. Rnr.100198. VERÐ NÚ kr: 1.290.000.-



TOYOTA Auris sol dísel. Árgærd 2007, ekinn 80 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 1.690.000. Rnr.100273. VERÐ NÚ kr: 1.490.000.-



HYUNDAI I 10 gl. Árgærd 2011, ekinn 52 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 1.390.000. Rnr.110250. VERÐ NÚ kr: 1.290.000.-

ASKJA notaðir bílar  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 590 2160  
www.notadir.is



**KRÓKUR**  
Við flýttjum bifreiðar og vinnuvélar á öruggan og hagkvæman hátt.

Krókur  
Sími: 522 4600  
http://www.krokur.net

567 2277 NÝJA WWW.NYJA.IS



KIA Ceed Ix 1.6 dísel sjálfsk.. Árgærd 2012, ekinn 21 P.KM, dísel, sjálfskiptur. Verð 3.590. Rnr.218764.



AUDI A4 sedan 130 hö.. Árgærd 2005, ekinn 100 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.290. Rnr.218769.



RENAULT Megane scenic. Árgærd 2004, ekinn 117 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 790. Rnr.113039.



HYUNDAI Santa fe 4x4. Árgærd 2001, ekinn 191 P.KM, bensín, sjálfskiptur. TILBOÐ 390. Ásett verð 590. Rnr.218766.



TOYOTA Aygo „dísel“. Árgærd 2006, ekinn 75 P.KM, dísel, 5 girar. Verð 1.190. Rnr.218765.

Nýja bílahöllin  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 567 2277  
Ópið til kl. 21 á fimmtudögum.  
www.nyja.is

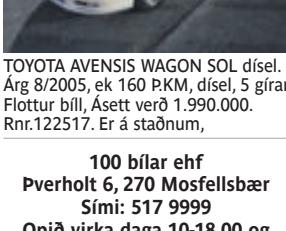


LITLA bílasala  
www.litla.is 587 7777



TOYOTA Yaris. Árgærd 2005, ekinn 144 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 940.000. Rnr.174160.

Litla bílasalan  
Eirhöfða 11, 110 Rvk.  
Sími: 587 7777  
www.litla.is



TOYOTA AVENSIS WAGON SOL dísel. Árg 8/2005, ek 160 P.KM, dísel, 5 girar, Flottur bíll, Ásett verð 1.990.000. Rnr.122517. Er á staðnum,

100 bílar ehf  
Pverholt 6, 270 Mosfellsbær  
Sími: 517 9999  
Ópið virka daga 10-18.00 og laugardögum 12-16.  
www.100bilar.is

**STÓRA BÍLASALAN**



MM Pajero Dakar Dísel Árgærd 11/2006, ekinn 102þ.km, leður, lúga o.m.fl. Glæsilegur bíll sem er á staðnum! Verð aðeins 3.790þ.kr. Raðnr 132978. Sjá nánar á www.stora.is

Stóra bílasalan  
Kletthálsi 2, 110 Reykjavík  
Sími: 5861414  
Myndefirlit á plani  
http://www.stora.is



### Bílar til sölu

**TIL SÖLU TOYOTA AVENSIS**  
ÁRG 2006, BENJIN, 1,8 vél, sjálfskiptur í mjög góðu ástandi. Hlaðinn aukabúnaði. 4 álfelgur með sumar dekkjum, og 4 stálfelgur með dekkjum fylgja með. Verð 2,3 millj, áhv. 870 þús. tilboð óskast. Upplýsingar í síma 691 3531.



**SK. 2014 - TILBOÐ 195ÞÚS**  
Nissan Almera árg. ,99 ek. 198þús sjálfssk. sk. ,14 góður bíll á aðeins 195þús sími: 8919847



### 250-499 þús.

**FRÁBÆR SPARIBAUKUR!**  
Peugeot 206 árg 2004 1.4 ekinn 150þ beinskriptur 5 dyra, fékk fulla skoðun í gær! nagladekk og sumardekk ásett 690þ TILBOÐ 490þ 777-3077



**TILBOÐ 390 ÞÚS!**  
MITSUBISHI GALANT 3.0 V6 196 hö, árg.99 ek.148 þús km. ssk, heilsarsdekk, sk. ,13, nýleg tímareim ofl. lýtur vel út, ásett verð 620 þús. fæst á tilboðsverði 390 þús! s. 841 8955.



### Bílar óskast

**0-200 Í PENING STRAX!**  
Óska eftir bíl fyrir allt að 200 þús. stgr, helst ekki eldri en ,98 fólksbíl, smábíl eða jeppling skoða allt! má þarfnast lagfæringa, er með pening og pappira klara og get gengið frá því strax ef mér list á S. 691 9374.

**0-250 STAÐGREITT**  
Vantar bíl á verðinu 0-250. Skoða allt. Jeppa, fólkubíl. Má þarfnast lagfæringar. Sími 857 9326.



### Vinnuvélar

Mikið úrval snjóplóga, snjótanna, sanddreifara og snjóblásara á lager. Afvélur ehf, Vesturhraun 3, 210 Garðabæ, S:480-0000

### Sendibílar



Allar stærðir sendibíla. Nýja Sendibílastöðin sími 568-5000.



**KEYRSLA.IS**  
Sími 820-3880

Ódýr sendibílaþjónusta.  
Heimsendingar og fyrirtækjaþjónusta.  
www.keyrsla.is S:820-3880

### Fjór hjól



Til sölu Cam Am 800 Outlander MAX LTD 2010. Hjólið er á 31" dekkjum og ekið um 1.200 km. verð um 2.9 millj. Huganleg skipti á eldra 800 Can Am hjóli. Sími. 8944708

### Vélsleðar



**KYNNINGARFUNDUR LANDSSAMBANDS ÍSLENSKRA VÉLSLEÐAMANNA MIDVIKUDAGINN 16 JANÚAR.**

**KL. 20.00 Á HÓTEL NATURA (BÍOSALURINN LOFTLEIÐUM)**

Dagskrá:

- Kynning á LÍV
  - Reynsluboltar fara yfir útbúnað sleðamannsins
  - Sleðamennska í dag, hvernig sleði hentar mínum aðstæðum
  - Helstu sleðasvæðin, hvar er best að taka af og sleðaleiðir
- Allir velkomnir

### Hjólbarðar



**FRÁBÆR DEKKJATILBOÐ**  
Ný og notuð dekk í miklu úrvali. Tökum notuð dekk uppí ný. VAKA S: 567 6700.

### Varahlutir

**VW - SKODA - VARAHLUTIR**  
Eigum varahluti í VW, Skoda og Audi og Pajero frá ,02 Kaupum bíla til niðurriffs og uppgerðar. Bílabúið, Kaplahrauni 11 220 hfj. S. 534 1045.

**JAPANSKAR VÉLAR BÍLAPARTASALA**  
Eigum úrval varahluta í Japanska og Kóranska bíla og fleiri teg. Kaupum bíla. Ópið 8-18 virka daga. S. 565 3400 & 893 2284. www.japanskarvelar.is / www.carparts.is japvel@carparts.is

**SMÁPARTAR.IS**  
Eigum mikið úrval af varahlutum í Subaru árg. ,97 til ,02, Skoda Octavía árg. ,00 til ,07, Honda CR-V árg. ,05.W Polo ,07 Passat ,01, Suzuki Baleno árg. ,00. Smápartar.is Sími 5675040-7785040.

Varahlutir í VW Golf, Polo, Yaris, Skoda Octavia árg. ,03, Honda Civic og Kangoo. Viðgerðir. Girkassar. Bremsuviðgerðir, renni dískar og skálar. Kaupi bíla. Uppl. í s. 892 7852.

**bílaLand**  
- NOTAÐIR BÍLAR -  
www.bilaland.is



HYUNDAI I30 Wagon Style. Nýskr. 06/08, ekinn 96 P.KM, bensín, sjálfskiptur. Verð 2.190.000. Rnr.120074.



SUBARU Legacy Sport Wagon. Nýskr. 11/07, ekinn 154 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 1.790.000 **TILBOÐSVERÐ 1.390.000.** Rnr.120031.



NISSAN Patrol SE. Nýskr. 05/08, ekinn 43 P.KM, dísel, sjálfskiptur, einn eigandi. Verð 4.880.000. Rnr.140445.



HYUNDAI Getz GLS. Nýskr. 08/08, ekinn 60 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 1.450.000. Rnr.151491.



RENAULT Clio Comfort. Nýskr. 11/07, ekinn aðeins 25 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 1.290.000. Rnr.280343.



VW Golf Trendline. Nýskr. 11/06, ekinn 115 P.KM, bensín, 5 girar, ný tímareim. Verð 1.390.000. Rnr.280290.



SUZUKI Jimny J1X. Nýskr. 06/07, ekinn 98 P.KM, bensín, 5 girar. Verð 1.580.000 **TILBOÐSVERÐ 1.290.000.** Rnr.201046.

Breiðhöfða og Kletthálsi 11  
**525 8000**  
www.bilaland.is



## ATVINNA

## Atvinna óskast

VANTAR PIG SMÍÐI,  
MÚRARA EÐA  
JÁRNABINDINGAMENN?

Höfum á skrá menn sem óska eftir mikilli vinnu. Geta hafið störf nú þegar.

Starfsmannabjónustan  
S. 661 7000.

## Atvinna í boði



## Oliudreifing

## MEIRAPRÓFSBÍLSTJÓRI

Oliudreifing óskar eftir að ráða meiraprófsbílstjóra staðsettan á Reyðarfirði til framtíðarstarfa.

Um fjölbreytt starf er að ræða við oliudreifingu beint á vinnuvélar, tanka og skip og vinnu í birgðastöð. Oliudreifing greiðir ADR námskeið og laun á námskeiðstíma fyrir þá bílstjóra sem ekki hafa ADR réttindi.

Nánari upplýsingar veitir Guðjón Páll Jóhannsson í síma 550 9910. Umsóknir sendist á akureyri@odr.is fyrir 21. janúar. Störf standa báðum kynjum jafnt til boða. Nánari upplýsingar um Oliudreifingu ehf. má nálgast á [www.oliudreifing.is](http://www.oliudreifing.is)

Nettó í mjódd óskar eftir starfsmanni í fullt starf í mjólkurtorg. Tekið er á móti umsóknum á staðnum milli kl. 14-16 í dag miðvikudag.

Óska eftir fólki í þökkun og snýrtingu í Grindavík. Upplýsingar í s. 843 9858.

## TILKYNNINGAR

## Einkamál

## Rauða Torgið

Sönn tilbreyting • Heit ævintýri  
Stefnumót: 905-2000 • 535-9920

Konur, allt frítt í s. 555-4321  
Karlur auglýsa frítt, 535-9922

Heitar kynsögur

905-2002 • 535-9930

Símadómur • live spjall

908-6000 • 535-9999

## NÁIN KYNNI

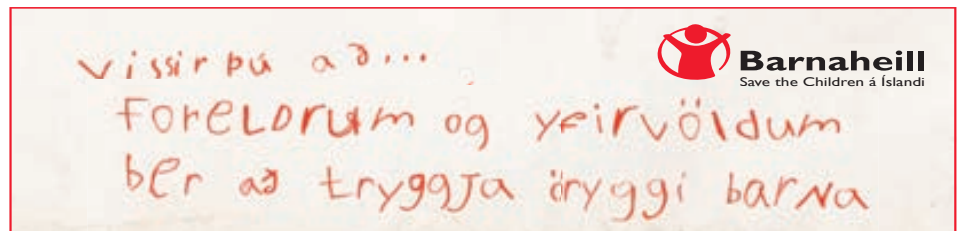
Ung kona (21) leitar karlmanns sem getur veitt henni það sem hún vill. Rauða Torgið, s. 905-2000 og 535-9920, augl.nr. 8486.

## NÝ UPPTAKA!

Ung dókkhærð kona (25) í rauðum náttkjól skemmtir sér. Magnaður endaspjettur! 905-2002 og 535-9930, uppt.nr. 8199.

## NUDD OG DEKUR

Afspyrnugott slökunarnudd í boði. Hún gefur upp símanúmer. Rauða Torgið, s. 905-2000 og 535-9920, augl. nr. 8919.



## atvinna

Landbúnaðarháskóli Íslands,  
Landgræðsluskóli Háskóla Sameinuðu þjóðanna

Landbúnaðarháskóli Íslands óskar að ráða starfsmann í fullt starf við Landgræðsluskóla Háskóla Sameinuðu þjóðanna (HSP) í Reykjavík.

Starfssviðið er afar víðtækt. Auk almennra skrifstofustarfa, s.s. vinna við skýrslur, fréttabréf og vefsíðu, mun starfsmaðurinn koma að skipulagningu námsins og undirbúa nemendur fyrir komuna til Íslands (m.a. umsóknir, dvalarleyfi o.s.frv.).

Hæfniskröfur: Háskólapróf, að lágmarki BS/BA gráða, á sviði umhverfisvísinda, þróunarfræða eða annarra sviða sem tengjast landgræðslu og sjálfbærri nýtingu lands. Lipurð í mannlegum samskiptum, ritfærni og tölvukunnáttu auk góðrar enskukunnáttu. Nánari upplýsingar um starfið er að finna á [www.starfatorg.is](http://www.starfatorg.is)

Umsóknafrestur er til 1. febrúar nk. og æskilegt er að umsækjandi geti hafið störf sem fyrst. Upplýsingar um starfið veitir Hafdis Hanna Ægisdóttir, forstöðumaður Landgræðsluskóla HSP ([hafdishanna@lbhi.is](mailto:hafdishanna@lbhi.is)), s. 8435336. Umsóknir sendist rafrænt eða með pósti til Hafdisar Hönnu Ægisdóttur ([hafdishanna@lbhi.is](mailto:hafdishanna@lbhi.is)), Landbúnaðarháskóla Íslands, Keldnaholti, 112 Reykjavík.



UNITED NATIONS  
UNIVERSITY

UNU-LRT

Land Restoration Training Programme



## fasteignir

Fasteignasala  
Mosfellsbæjar

KJARNA - PVERHOLTI 2  
• 270 MOSFELLSBÆ  
• SÍMI: 586 8080  
• FAX: 586 8081

[WWW.FASTMOS.IS](http://WWW.FASTMOS.IS)

## Ársalir 1, íbúð 901 - 201 Kópavogur



## Opíð hús í dag miðvikudag frá kl. 17:30 til 18:00

Mjög glæsileg 100 m<sup>2</sup> 3ja herbergja íbúð á 9. hæð í vönduðu lyftuhúsi við Ársali 1 í Kópavogi. Íbúðin skiptist í forstofuhol, tvö rúmgóð svefnherbergi, góða stofu, borðstofu, eldhús, badherbergi og þvottahús ásamt geymslu. Glæsilegar innréttingar og gólfefni. Mikið útsýni er úr íbúðinni til suðurs og austurs. V. 28,9 m.



Fjarðargötu 17, Hf.  
Sími 520 2600  
[as@as.is](mailto:as@as.is)  
[www.as.is](http://www.as.is)

Kári Halldórsson,  
lögg. fasteignasali



## Norðurbakki 11b - Hafnarfirði

Opíð hús í dag, 16. janúar frá kl. 16:30 - 17:00  
– Sölufulltrúi á staðnum.

LAUS STRAX - Ný og glæsileg 101,8 fm 3ja herbergja íbúð á jarðhæð við Norðurbakka 11B í Hafnarfirði ásamt stæði í BÍLAGEYMSLU og sér SÖLPALLI. Gólfhiti, halogenlýsing, íslenskar hágæða innréttingar frá AXIS og eldhústæki frá AEG. Innbyggð uppþvottavél fylgir. Verð: 27.5 millj.



Aron Freyr  
sölufulltrúi  
s.772-7376

## tilkynningar

## Greiðsluáskorun

## Innheimtumenn ríkissjóðs skora hér með á gjaldendur eftirtalinna gjalda að gera skil nú þegar eða í síðasta lagi innan 15 daga frá dagsetningu áskorunar þessarar:

Gjöldin eru: Staðgreiðsla tekjuskatts, útsvars og tryggingagjalds sem fallið hefur í eindaga til og með 15. janúar 2013, virðisaukaskattur sem fallið hefur í eindaga til og með 7. janúar 2013 og önnur gjaldfallin á lögdög gjöld og ógreiddar hækkningar er fallið hafa í eindaga til og með 15. janúar 2013, á staðgreiðslu tekjuskatts, útsvars og tryggingagjalds, virðisaukaskatti, virðisaukaskatti í tolli, vanskilum launagreiðenda á gjöldum í og utan staðgreiðslu, fjármagnstekjuskatti á skilaskylda aðila, áfengisgjaldi, launaskatti, bifreiðagjaldi, úrvinnslugjaldi, olúgjaldi, kílómetragjaldi, gistináttaskatti, fjársýsluskatti, viðbótar- og aukaálagningu söluskatts vegna fyrri tímabila, skráningargjaldi vegna lögskráningar sjómanna, vinnueftirlitsgjaldi, vörugjaldi af innlendri framleiðslu, vörugjaldi af ökutækjum, eftirlitsgjöldum, aðflutningsgjöldum, skilagjaldi á umbúðir, fasteignagjöldum, skipulagsgjaldi, skipagjöldum, fisksjúkdómagjaldi, jarðarafgjaldi, sektum skatttrannsóknarstjóra, ofgreiddri uppþót á eftirlaun, eftirlitsgjaldi Fjármálaeftirlitsins og álögdum þing- og sveitarsjóðsgjöldum, sem eru:

Tekjuskattur og útsvar ásamt verðbótum á ógreiddan tekjuskatt og útsvar, sérstakur tekjuskattur manna, eignarskattur, sérstakur eignarskattur, fjármagnstekjuskattur, slysatryggingagjald vegna heimilisstarfa, tryggingagjald, búnaðargjald, iðnlánasjóðs- og iðnaðarmálagjald, markaðsgjald, gjald í framkvæmdasjóð aldraðra og skattur af verslunar- og skrifstofuhúsnæði, ofgreiddar barnabætur, ofgreiddar vaxtabætur og útlagsgjald.

Fjárnáms verður krafist án frekari fyrirvara að þeim tíma liðnum fyrir vangoldnum eftirstöðvum gjaldanna ásamt dráttarvöxtum og öllum kostnaði, sem af innheimtu skuldarinnar kann að leiða, á kostnað gjaldenda.

Athygli skal vakin á því að auk óþæginda hefur fjárnám í för með sér verulegan kostnað fyrir gjaldanda. Fjárnámsgjald í ríkissjóð er allt að 19.100 kr. fyrir hvert fjárnám. Þinglýsingargjald er 2.000 kr. og stimpilgjald 1,5% af heildarskuldinni, auk útlagskostnaðar eftir atvikum. Eru gjaldendur hvattir til að gera full skil sem fyrst til að forðast óþægindi og kostnað.

Þá mega þeir gjaldendur, sem skulda staðgreiðslu, staðgreiðslu tryggingagjalds, vörugjald, áfengisgjald, virðisaukaskatt, áfengisgjald og virðisaukaskatt, búast við því að starfsemi þeirra verði stöðvuð án frekari fyrirvara, þeir gjaldendur er skulda bifreiðagjöld og þungaskatt mega eiga von á að skráningarnúmer verði tekin af ökutækjum þeirra án frekari fyrirvara og þeir gjaldendur sem skulda gjöld þar sem lögveð fylgir mega búast við að send verði út sérstök greiðsluáskorun fyrir gjaldföllnum kröfum. Greiðsluáskorunin hefur ekki áhrif á þessi innheimtuáskorun þannig að fyrrgreindur 15 daga frestur frá dagsetningu áskorunar þessarar gildir ekki í þessum tilvikum.

Reykjavík, 16. janúar 2013

## Tollstjóri

Sýslumaðurinn í Kópavogi  
Sýslumaðurinn í Hafnarfirði  
Sýslumaðurinn í Keflavík  
Sýslumaðurinn á Akranesi  
Sýslumaðurinn í Borgarnesi  
Sýslumaðurinn í Stykkishólmi  
Sýslumaðurinn í Búðardal  
Sýslumaðurinn á Ísafirði  
Sýslumaðurinn í Bolungarvík  
Sýslumaðurinn á Patreksfirði  
Sýslumaðurinn á Hólmarvík

## Sýslumaðurinn á Siglufirði

Sýslumaðurinn á Sauðárkróki  
Sýslumaðurinn á Blönduósi  
Sýslumaðurinn á Akureyri  
Sýslumaðurinn á Húsavík  
Sýslumaðurinn á Seyðisfirði  
Sýslumaðurinn á Eskifirði  
Sýslumaðurinn á Höfn  
Sýslumaðurinn í Vestmannaeyjum  
Sýslumaðurinn á Selfossi  
Sýslumaðurinn í Vík  
Sýslumaðurinn á Hvalsveili

„EFTIRMINNILEGASTA  
BLAKKÁT SEM ÉG  
HEF UPPLIFAÐ“

DJÖFLÆYJAN



„Hló af mér allan  
dýrmæta nýja  
maskarann  
á Blakkát!“

BJÖRK EIÐSDÓTTIR  
ritstýra á Séd og heyr



★★★★  
„ÁHORFENDUR  
FÖGNUMU OG  
VAR ÆRIN  
ÁSTÆÐA TIL“

FRÉTTABLAÐIÐ



SÓTSVARTUR GAMANLEIKUR Í GAFLARALEIKHÚSINU  
Midasala í Gaflaraleikhúsinu 565-5900 / 691-3091 og á [midi.is](http://midi.is)  
Midasala opin frá kl. 14-18 virka daga og frá kl. 14-20 sýningardaga

# BLAKKÁT

Eftir: BJÖRK JAKOBSDÓTTUR Leikstjóri: EDDA BJÖRGVINSDÓTTIR  
Leikarar: BJÖRK JAKOBSDÓTTIR · HJÖRTUR JÓHANN JÓNSSON · MÁGNÚS GUDMUNDSSON

Fimmtudagur 17. jan. - Uppselt  
Föstudagur 18. jan. - Uppselt  
Föstudagur 25. jan. - Uppselt

Föstud. 1. feb. Uppselt  
Föstud. 8. feb. kl 20:00  
Fimmtud. 14 feb. kl 20:00  
Föstud. 15. feb. Uppselt

[midi.is](http://midi.is)

Finndu okkur á facebook



**KROSSGÁTA**

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

**LÁRÉTT**  
2. viðlag, 6. kraðak, 8. að, 9. kverk, 11. eyðileggja, 12. helgitákn, 14. benda, 16. í röð, 17. aðstoð, 18. til viðbótar, 20. fyrir hönd, 21. snöggur.

**LÓÐRÉTT**  
1. knattleiksknött, 3. tveir eins, 4. gufuskip, 5. hamfletta, 7. slípaður af sjógangi, 10. eldsneyti, 13. sunna, 15. innýfla, 16. húðpoki, 19. átt.

**LAUSN**  
16. hes, 19. na.  
17. 7. soffinn, 10. kol, 13. sól, 15. iðra,  
18. enn, 20. pr, 21. snar.  
**LÓÐRÉTT:** 1. pökk, 3. tt, 4. eimskip, 5. má, 12. kross, 14. flóki, 16. hi, 17. ið, 18. enn, 20. pr, 21. snar.  
**LÁRÉTT:** 2. stef, 6. ós, 8. til, 9. kok, 11. skelli, 12. kross, 14. flóki, 16. hi, 17. ið, 18. enn, 20. pr, 21. snar.

**POPPTÍVÍ**

**ARROW**  
HEFST Í KVÖLD KL. 20.35  
Á POPPTÍVÍ

POPPTÍVÍ FYLGIR FRÍTT MEÐ ÁSKRIFT AÐ STÖÐ 2

**THE ♥ CARRIE DIARIES**

**POPPTÍVÍ**

GLÆNÝ ÞÁTTARÖÐ UM UNGLINGSÁR  
CARRIE BRADSHAW ÚR SEX AND THE CITY  
HEFST Á MORGUN KL. 20.35 Á POPPTÍVÍ

FÁÐU ÞÉR ÁSKRIFT | 512 5100 | STOD2.IS

**Alls ekki illa meint**

**BAKPANKAR**  
Ragnheiðar  
Tryggvadóttir

Tja, var hann ekki bara að grínast,“ sagði ég aumingjalega og án allrar sannfæringar. Þetta var afspyrnu lélegt svar, ég vissi það strax, en ég hafði bara ekkert annað tiltækt svona í fljótheitum. En jafnvel þótt hefði fengið einhvern umhugsunarfrest er ég ekki viss um að ég hefði komið með neitt betra.

sínum með þessum orðum því það þykir frekar aumingjalegt að gráta og eins er það, jú, til þess að gera það nokkuð samfélagslega viðurkennt að stelpur eru tja, á ég að segja „aumingjar“? ... Allavega er oft gripíð til þess að líkja þeim sem á að hæðast að, ef sá hinn sami er karlmaður, við stelpu. Skilurðu?“



**DÓTTIR** mín var að horfa á teiknimynd þar sem mikið gekk á milli tveggja og hafði önnur persónan greinilega yfirhöndina. Þegar sú virtist hafa komið móttherja sínum algjörlega á kné hlakkaði í henni og fékk hann að heyra það, meðal annars þau orð að hann „grenjaði eins og smástelpa“! Dóttir mín skellihló í fyrstu en varð síðan ögn ráðvillt á svip og spurði mig: „Af hverju sagði hann grenjaði eins og smástelpa?“

**HVERNIG** í ósköpunum hefði ég átt að útskýra þetta? Kannski svona? „Jú, sjáðu til, dóttir góð, kallinn í teiknimyndinni var að hæðast að mótherja

**EF** dóttir mín væri enn eitt spurningarmerki í framan gæti ég tínt til fleiri dæmi: „Jú, sjáðu til, þegar einhver hrópar til dæmis á liðsmann í handboltaliði karla að hann „kasti eins og stelpa“ er ekki verið að hrósa honum fyrir frammistöðu hans. Hreint ekki. Ekki heldur ef fótboltamaður er sagður „sparka eins og stelpa“. Þá er yfirleitt verið að meina að hann sé mjög lélegur.“

**NÚ** gætu þessar útskýringar orðið til þess að dóttir mín færi að draga þá ályktun að hún sjálf væri annars flokks, þar sem hún er jú stelpa. Að sjálfkrafa myndi enginn vilja láta líkja sér við hana eða hennar frammistöðu, því það væri hreinlega niðurlægning!

**ÞAD** vil ég auðvitað alls ekki hafa og myndi því kannski segja léttum rómi: „En þú skalt ekki taka þetta beinlínis til þín, dóttir góð. Þetta er bara einhver orðvenja sem tíðkast hefur öldum saman. Það kippa sér fæstir upp við þetta. Fólk er bara að grínast, held ég.“

**MYNDASÖGUR**

**PONDUS**

Eftir Frode Øverli

Ánægður með bílinn, Pondus?  
Já...hann gengur!

Hvað eru mörg hestöfl undir húddinu?  
Núll upp í hundrað?

500! Ef þú reiknar það í Shetlands-smáhestum!  
það hefur gerst!

En snúningsaflið?  
Á sínum stað! Ég fer aldrei að heiman án þess!

Þú veist ekkert um bíla, er það nokkuð?  
Shit! Hvað kom upp um mig?

**GELGJAN**

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman

Gæti táningurinn minn verið meira pirrandi?

Má ég bjóða nokkrum í morgunmat?

**HANDAN VIÐ HORNID**

Eftir Tony Lopes

Afsakaðu seinkunina. Það er svo mikið af ruslpásti þessa dagana...

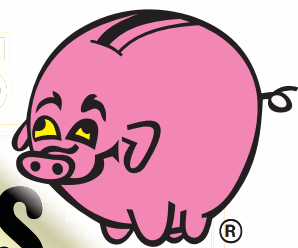
**BARNALÁN**

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman

Mamma, hvað finnst þér um þetta?  
SNK KXXPBBTHGAAK!

Þetta er það ágeðslegasta sem ég hef heyrt!

Vái Ég verð bara betri og betri.



# Kjöt og fiskur á góðu verði í Bónus

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VEI

**1759**  
KR. KG

KJÖRFUGL **FERSKAR KJÚKLINGABRINGUR**

KJÖRFUGL

**759**  
KR. KG

KJÖRFUGL **FERSKUR HEILL KJÚKLINGUR**

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VEI

**259**  
KR. KG

KJÖRFUGL **FERSKIR KJÚKLINGAVÆNGIR**

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VEI

**659**  
KR. KG

KJÖRFUGL **FERSKIR KJÚKLINGALEGGIR**

**BÓNUS**  
ÞORSKALÝSI

**598 KR. 300stk** **498 KR.**  
LÝSISPERLUR 300 stk. ÞORSKALÝSI 500ml

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VEI

**100% KJÖT**

**998**  
KR. KG

NAUT-LAMB-GRÍS **BLANDAÐ HAKK**

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VEI

**359**  
KR. KG

KAUPFÉL.SKAGFIRÐINGA **FROSIN LAMBAHJÖRTU**

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VEI

**HAUST SLÁTRUN 2011**

**229**  
KR. KG

KAUPFÉL. SKAGFIRÐINGA **FROSIN LAMBASVIÐ**

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VEI

**259**  
KR. KG

KAUPFÉL.SKAGFIRÐINGA **FROSIN LAMBALIFUR**

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS

**895**  
KR. KG

KAUPFÉL.SKAGFIRÐINGA **FROSINN LAMBABÓGUR**

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS

**1195**  
KR. KG

KAUPFÉL.SKAGFIRÐINGA **FROSID LAMBALÆRI**

FISKUR Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS

**1295**  
KR. KG

NORÐANFISKUR **SJÓFRYST ÝSUFLÖK ROÐ OG BEINLAUS**

FISKUR Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS

**998**  
KR. KG

NORÐANFISKUR **ÞORSKBÍTAR ROÐ OG BEINLAUSIR**

KJÖT Á GÓÐU VERÐI Í BÓNUS KJÖT Á GÓÐU VEI

**798** **298**  
KR. 620G KR. 620G

FROSID NAUTAHAKK 620g **100% KJÖT**  
FROSID KJÖRFARS 620g



**BJÖRG SVEINBJÖRNSDÓTTIR** „Spólurnar hennar ömmu eru úr hefðbundnu kvennarými og segja ýmislegt um störfin þar, um heimabæ ömmu, Suðureyri, og um stöðu og líf kvenna almennt,“ segir hún. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Amma var töffari með áhuga á mörgu

Pegar Björg Sveinbjörnsdóttir var að alast upp á Suðureyri var amma hennar, Guðjóna Albertsdóttir, oft með segulbandstæki stillt á upptöku í eldhúsglugganum. Nú er Björg að gefa út bók með völdu efni af spólunum.

„Það er fegurð í upptökunum hennar ömmu og margar þeirra eru ljóðrænar. Þær eru úr hefðbundnu kvennarými og segja ýmislegt um störfin þar, um heimabæ ömmu, Suðureyri, og um stöðu og líf kvenna almennt. Þar eru líka myndir atriði,“ segir Björg Sveinbjörnsdóttir, sem er að gefa út bókina Hljóðin úr eldhúsinu, ásamt geisladiski. Hvorutveggja geymir gullkorn af segulbands-spólum sem amma hennar, Guðjóna Albertsdóttir, lét eftir sig og eru frá tímabilinu 1984 til 1992.

„Amma var alltaf með kassettutæki í eldhúsglugganum hjá sér og ég vissi af því þegar ég var að alast upp sem barn á Suðureyri,“ segir Björg. „Þegar hún lést árið 2000 og verið var að ganga frá hennar hlutum bað ég um að fá að geyma spólurnar, sem eru 60-70 talsins. Á þeim heyrir í ömmu og afa, barnabörnum þeirra, krökkum í þorpinu og gestum og gangandi. Svo hljóma æskulýðssöngvar og sálmar því amma fékk krakkana með sér í söng. Stöku sinnum fór hún með tækið á leikskólann og á kvenfélagsfund þar sem hún tók upp félagsönginn.“

Björg segir ömmu sína hafa verið komna á efri ár og hætta að vinna utan heimilis þegar hún hóf upptökur. En hver var tilgangurinn? „Ég hugsa að amma hafi verið að safna röddum, hljóðum og heimildum. Hún tók viðtöl við ættingjana, einkum barnabörnin. Einnig las hún upp og fór með eigin sögur.“

Augu Bjargar opnuðust fyrir heimildargildi efnisins á spólunum þegar hún var í mastersnámi í hagnýtri menningarmiðlun því þar var fjallað um hversdags- og persónulegar heimildir. Einnig fellur það inn í kynjafræði og kvennasögu. „Ég áttaði mig á því að spólurnar hennar ömmu segja frá daglegu lífi kvenna á vissum tíma sem tengist þáttum eins og uppeldi, eldhússtörfum, æskulýðsstarfi og samfélagsvinnu. Miðlunin byggist því meira á hughrifum og upplifunum en staðreyndum og tölum sem skjalfestar fundargerðir geyma.“

Björg telur að amma hennar hefði verið ánægð með útgáfuna, ef hún hefði lifað. „Amma var töffari með áhuga á mörgu í samfélaginu. Ég er yngst af barnabörnunum en þau sem þekktu

„Ég áttaði mig á því að spólurnar hennar ömmu segja frá daglegu lífi kvenna á vissum tíma sem tengist þáttum eins og uppeldi, eldhússtörfum, æskulýðsstarfi og samfélagsvinnu. Miðlunin byggist því meira á hughrifum og upplifunum en staðreyndum og tölum sem skjalfestar fundargerðir geyma.“

hana vel segja að hún hafi verið fljót að tileinka sér hluti og þessu efni hélt hún til haga. Ég birti ekki persónulegustu upptökur heldur ritskóða efnið sem er gefið út.“

Eru einhverjir fjölskylduleyndardómar sem þú heldur eftir? „Það er auðvitað alls konar skraf og einn spádómur yfir kaffibolla. Svo eru upptökur þar sem ég er í frekjukasti, öskrandi og æpandi. Ég lét þær auðvitað ekki fara lengra!“ [gun@frettabladid.is](http://gun@frettabladid.is)



## Hollur, ferskur og ódýr

### Salatbar í hádegini

Borðaðu eins mikið og þú vilt. Heitur réttur, tvær tegundir af súpum, ferskt salat, grænmeti og ávextir ásamt brauði.

Drykkir innifaldir í verði.

Salatbar: 1.490 kr.

Take away box: 850 kr.

Frítt fyrir 0-6 ára og 7-12 ára borga aðeins 50%



Borgartún 32 / 105 Reykjavík

511 6030 / [booking@hotelcabin.is](mailto:booking@hotelcabin.is) / [www.hotelcabin.is](http://www.hotelcabin.is)



## Heilsteypt og fagurt

TÓNLEIKAR ★★★★★

### Sæunn Þorsteinsdóttir og Sam Armstrong

Verk eftir Beethoven, Brahms, Britten og Martinu

HAFNARBORG, 13. JANÚAR

Sæunn Þorsteinsdóttir sellóleikari og Sam Armstrong píanóleikari héldu tónleika í Hafnarborg sunnudaginn 13. janúar.

Sæunn Þorsteinsdóttir sellóleikari haslaði sér völl fyrir allnokkru sem einn besti hljóðfæraleikari þjóðarinnar. Ég varð ekki fyrir vonbrigðum með tónleikana sem hún hélt í Hafnarborg á sunnudagskvöldið.

Með Sæunni spilaði Sam Armstrong á píanóið. Það er dálítið skondið að heita Armstrong og vera píanóleikari; Armstrong var langt frá því að vera harðhentur. Sellóið er í sjálfu sér ekki hljómsterkt, auðvelt er að drekkja því með öflugum píanóleik. En Armstrong var mjúkhentur og samspil hljóðfæraleikaranna var í alla staði til fyrirmyndar. Tímasetningar voru nákvæmar, styrkleikajafnvægið pottþétt, túlkunin samhæfð og heilsteypt.

Fyrst á dagskrá var stef úr Töfraflautu Mozarts sem Beethoven gerði tilbrigði við. Á nútíma-

máli myndi það kallast lag eftir Mozart, rímix eftir Beethoven. Sá síðarnefndi var snillingur í að gera tilbrigði, hugmyndaflugið var takmarkalaust, innblásturinn óþrjótandi. Tónlistin fór í allar áttir. Flutningurinn nú var sömuleiðis skemmtilega hugmyndaríkur og lifandi. Sæunn hefur mjög opin tón, það eru miklar tilfinningar í spílinu sem fá að flæða alveg óheftar. Þetta kom vel út í verki Beethovens.

Sömu sögu er að segja um sex lög eftir Brahms, hér útsett fyrir selló og píanó. Og sónatán op. 65 eftir Britten var frábær. Hún var leikin af einstakri andagift, ferskleika, tæknilegum yfirburðum og dirfsku.

Tilbrigði eftir Martinu við útfærslu Paganinis á stefi úr óperunni Móses í Egyptalandi eftir Rossini (já, þetta er langsótt) voru líka afburðaskemmtileg. Túlkunin var spennuþrungin og grípandi, kraftmikil og full af andstæðum.

Eini mínusinn við tónleikana var aukalagið. Það var Elegía eftir Michael Jón Clarke. Hún virkaði svo mikið eins og stæling á Vókálsu Rachmaninoffs að það var hálfþínlegt.

Jónas Sen

**NIÐURSTAÐA:** Með einni undantekningu voru þetta frábærir tónleikar.





ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ

AÐEINS ÖRFÁAR  
AUKASÝNINGAR



„Þeir Stefán Karl og Hilmir Snær gæða persónurnar slíku lífi að áhorfendur njóta hvernar setningar, glennu og grettu til fullnustu .... Spriklandi fimi leikaranna hvort heldur var í hlutverki kvenna eða karla var einstök.“  
–*EB Fréttablaðið*



„Þeir Hilmir Snær og Stefán brillera í þessari sýningu, nákvæmlega eins og þeir gerðu í lok árs 2000 og allar eru persónurnar eftirminnilegar... eftirminnilegt kvöld með góðu verki og enn betri leikurum.“  
–*SGV, Mbl.*

„Það er ekkert af því skafið að ég skemmti mér konunglega!“  
–*ÁRJ, Víðsjá, RÚV*

## Stóra sviðið

31. jan kl. 20:30 — Uppselt  
3. feb kl. 20:30 — Uppselt  
8. feb kl. 20:30 — Uppselt

9. feb kl. 20:30 — Örfá sæti laus  
15. feb kl. 20:30 — Uppselt  
16. feb kl. 20:30 — Örfá sæti laus

## Samkomuhúsið Akureyri

26. jan kl. 20:00  
27. jan kl. 16:00

Midasala:

551 1200 | [midasala@leikhusid.is](mailto:midasala@leikhusid.is) | [leikhusid.is](http://leikhusid.is)

ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ

**HJARTASPAÐAR**

„Það er raunar alveg sérstakt, eftir sýninguna, að hugsa sér að hún hafi verið orðlaus, því orðin og tilfinningarnar blómstra í hugum áhorfenda þó að ekkert sé sagt á sviðinu,“ segir gagnrýnandi.

MYND/ALDÍS FJÓLA PHOTOGRAPHY



## Orðlausir draumar um ástina, vorið og þig

LEIKHÚS ★★★★★

**Hjartaspaðar**

Höfundur: Leikhópurinn Skýjasmiðjan. Helstu hlutverk: Aldís Davíðsdóttir, Orri Huginn Ágústsson, Stefán Benedikt Vilhelmsson. Leikstjóri: Ágústa Skúladóttir.

**GAFLARALEIKHÚSIÐ**

Það er hætt við að margir lesi lýsingu á Hjartaspaðum og ákveði að þetta sé ekki sýning við þeirra hæfi. Heilgrímur? Sýning sem er orðlaus með öllu? Og gerist á elliheimili? Hljómar mjög framandi og tormelt.

Það væri þó grundvallarmis-skilningur. Hjartaspaðar er ekki vitund tormeltara efni en orðlaus barnaefnið um Klaufabárdana, bara enn þá myndnara og hefur að auki óvænta dýpt. Vonandi eiga sem flestir eftir að skella sér í Gaflaraleikhúsið og njóta þessarar sjarmerandi sýningar um tvo aldna kumpána sem eru sambýlingar á hjúkrunarheimili og nýja vistmanninn sem kveikir aldeilis í þeim báðum.

Það er raunar alveg sérstakt, eftir sýninguna, að hugsa sér að hún hafi verið orðlaus, því orðin og tilfinningarnar blómstra í hugum áhorfenda þó að ekkert sé sagt á

sviðinu. Eftir rúma klukkustund í salnum er áhorfandinn ofurmeðvitaður um allt það ósagða sem býr í þögninni, ekki bara í leikhúsinu heldur í lífinu sjálfu.

Sagan er að sönnu dálítið rykkjótt, sum atriðin eru hreinræktað slappstíkk en svo er meiri viðkvæmni og söguþráður inni á milli. En í samhenginu gengur þetta einhvern veginn allt saman upp, því svona er lífið, merking í bland við merkingarleysu.

Grimur leikkonunnar Aldísar Davíðsdóttur eru alveg lygilegar. Þó að þær haggist aldrei virðast þær sifellt skipta svipbrigðum eftir þrautpældri líkamstjáningu leikaranna og því hvernig lýsing Sune Joenssen fellur á þær. Persónurnar munu lengi lifa í hugskotum áhorfenda.

Fremst meðal jafningja voru Orri Huginn Ágústsson í hlutverki annars öldungsins og grímugerðarkonan Aldís, sem steig á svið í hlutverki nýja vistmannsins sem allt hverfist um. Orri Huginn hlýtur raunar að fá einhvers konar verðlaun fyrir óviðjafnlega frammistöðu í ástaratriði með bara einum þátttakanda.

Stefán Benedikt Vilhelmsson var líka góður í hlutverki hins gamlingjans, þótt líkamstjáning hans minnti að vísu stundum á ungan mann að leika elliþelg. Hlut-

verk starfsfólks hjúkrunarheimilisins voru í höndum Ernu Bjarkar Einarsdóttur, Klæmints H. Isaksen og Álfrúnar Gísladóttur og verða mjaðmahnykkir þeirrar síðastnefndu í hlutverki hjúkrunarfræðingsins lengi í minnum hafðir.

Leikmyndin var látlaus en þjónaði hlutverki sínu ágætlega. Í orðlausri sýningu er tónlistin jafnvel stærri hluti af upplifuninni en ella, en hér var hún var vel unnin og hrífandi, kom oft á óvart og stef Eggerts Hilmarssonar var dillandi skemmtilegt.

Leikstjórinn Ágústa Skúladóttir er lunkin við svona vinnu. Þarna er hún í essinu sínu og sýningin er algjör gullmoli. Þó að sögu-sviðið sé elliheimili er sagan í raun við hæfi allra sem komnir eru af yngsta stigi grunnskólans, öll fjölskyldan getur notið sýningarinnar og velt fyrir sér hlutskipti þeirra okkar sem eru svo lánsöm að eldast. Einungis eru fyrirhugaðar fjórar sýningar, en vonandi verður framhald þar á. Væri ekki líka gráupplagt að matreiða öldrunarheimilið Grafarbakka ofan í þá ferðamannafjöld sem hér er árið um kring?

Arndís Þórarinsdóttir

**NIÐURTAÐA:** Óvenjuleg og heillandi leikhúsupplifun, bráðfyndin með hlýjum undirtónum.



**DAN BROWN** Hefur skrifað spennusögur um kapólsku kirkjuna, Leonardo Da Vinci og frímúrararegluna en bætir nú við bók um Dante.

## Dan Brown skrifar um Gleðileik Dantes

Dulmálsfræðingurinn Robert Langdon snýr aftur.

Dan Brown, höfundur metsölu-bóka á borð við Da Vinci lykilinn og Engla og djöfla, sendir frá sér nýja bók um miðjan maí næstkomandi. Sú nefnist Inferno, eða Víti eins og það útleiggst á íslensku. Bókin gerist á Ítalíu og í henni rannsakar dulmálsfræðingurinn Robert Langdon mál þar sem Hinn guðdómlegi gleðileikur Dantes er í forgrunni. Tilkynt var um útgáfu bókarinnar í gær.

„Þótt ég hafi kynnst Dante á námsárum mínum var það ekki fyrr en nýlega þegar ég var við rannsóknir sem ég áttaði mig á því hvers víðtæk áhrif verk hans hafa haft á nútímann,“ er haft eftir Brown í fréttatilkyningu

og lofar hann lesendum spennu-brunginni sögu þar sem dulmáls-lyklar og tákn koma við sögu.

Dan Brown er einn alvinsælasti rithöfundur heims. Da Vinci lykillinn hefur selst í um 82 milljónum eintaka en síðasta bók hans, Týnda táknið, hefur verið prentuð í yfir 30 milljónum eintaka á mörgum tungumálum.

Bjartur hefur gefið út fyrri bækur Dans Brown hér á landi og hefur tryggt sér útgáfuréttinn á Víti. Samkvæmt upplýsingum frá forlaginu verður bókin send til þýðenda von bráðar og kemur hún því væntanlega út á íslensku fljótlega eftir útgáfu á frum-málinu.

### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

MIÐVIKUDAGUR 16. JANÚAR 2013

**Tónleikar**

**21.00** Hljómsveitin Óregla leikur á Café Rosenberg. Aðgangseyrir kr. 1.000.

**Kvikmyndir**

**16.00** Konfúsíusarstofnunin Norðurljós sýnir kínversku kvikmyndina Mulan eftir Jingle Ma og Wei Dong. Allir velkomnir og aðgangur ókeypis.

**Dans**

**14.00** Síðdegisdans verður hjá Félagi

eldri borgara, að Stangarhyl 4. Stjórn verður í höndum Matthildar og Jóns Freys.

**Fyrirlestrar**

**12.00** Hjórléifur Stefánsson arkitekt heldur erindi í fyrirlestrasal Þjóðminjasafns Íslands. Erindið ber heitið Norræn áhrif í íslenskri byggingarlist á fyrri öldum og er það hluti af fyrirlestrar-röðinni Hinar ýmsu hliðar norræns samstarfs. Aðgangur er ókeypis.

**20.00** Einar Torfi Finnsson ferðagarpur segir frá kynnum sínum af Marokkó á Stefnumótakaffi í Gerðubergi. Kvöldið ber yfirskriftina Frá eyðimörk til Atlasfjalla og aðgangur er ókeypis.

Upplýsingar um viðburði sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is)

POTTURINN STEFNIR Í

100.000.000  
+650.000.000

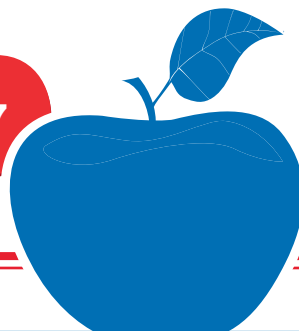
# 750 MILLJÓNIR

ÞÚ TALDIR RÉTT ★ 750.000.000

Fyrsti vinningur stefnir í 100 milljónir, Ofurpotturinn í 650 milljónir.

**Ekki gleyma að vera með! Fáðu þér miða fyrir klukkan fimm í dag á næsta sölustað eða á lotto.is**

SÖLU LÝKUR KL. 17



VÍKINGA  
LOTTO

ALLTAF Á MIÐVIKUDÖGUM!  
MIÐINN GILDIR 16. JANÚAR 2013

A.	12	14	17	21	41	48
B.	05	16	23	36	37	38
C.	07	09	13	22	34	38
D.	03	06	19	24	25	31
E.	11	19	21	25	38	42
F.	01	25	35	36	39	46
G.	18	19	20	23	28	46
H.	22	27	29	39	40	42

# FARTÖLVUR

## VINSÆLASTA INTEL I7 FARTÖLVAN OKKAR!

Ein bestu kaupin. 4 kjarnar og þriðju kynslóðar Intel i7 örgjörvi. 15,6" skjár og Intel HD 4000 Graphics skjákort. 4GB 1600MHz vinnsluminni sem er stækkanlegt í 16GB. Stór 500GB hljóðlátur harður diskur. Kemur uppsett með Windows 8.

### WINDOWS 8 NÁMSKEIÐ FYLGIR ÖLLUM TÖLVUM!

Allir sem velja tölvu hjá okkur með Windows 8 fá ávísun á skemmtilegt og fræðandi námskeið sem haldið er í samstarfi við Promennt sem sérhæfa sig í fjölbreyttu tölvunámi. Microsoft sérfræðingar Promennt fara yfir helstu nýjungarnar og helstu grundvallaratriði í notkun Windows 8.

PROMENNT

## TOSHIBA

TOS SAT L855-14W

139.990



ASUS ASUS X501A-XX214H

### LÉTT OG ÞUNN MEÐ INTEL I3

15,6" skjár og öflugur örgjörvi. Létt, þunn og meðfærileg. Ræsir sig aðeins á nokkrum sekúndum með Instant On tækni.

99.990

### HVÍT OG STÍLHREIN

## TOSHIBA

TOS SAT L830-13G

Mjög skemmtilega hönnuð og sterkbyggð hvít 13,3" fartölva með Intel i3 örgjörva. Löng rafhlöðuending í allt að 6,5 tíma. 500GB harður diskur og 4GB vinnsluminni.

119.990



15,6"



### RAUÐ MEÐ INTEL PENTIUM

TOSHIBA TOS SAT C855-1U8

15,6" með 6 GB vinnsluminni og 640GB disk. Margfaldur hraði í gegnum USB 3.0 og HDMI tengi fyrir sjónvarp og hljómtæki.

109.990

### HAGKVÆM 15,6"



ASUS ASUS F501A-XX121V

Þessi fer hratt. Einstakt verð vegna magnkaupa. Hentar í alla hefðbundna tölvuvinnslu með Intel örgjörva.

69.990

### INTEL DUAL CORE OG WINDOWS 8



Hagkvæmasta Windows 8 fartölvan með 15,6" skjá. Intel Dual Core örgjörvi, 4GB vinnsluminni og 320GB harður diskur.

TOSHIBA TOS SAT C850-19D

79.990

tl.is

## STÆRSTA TÖLVUVERSLUN LANDSINS



### OPIÐ

Virka daga 10-18  
Laugardaga 11-16

# TÖLVU LISTINN

REYKJAVÍK  
SUÐURLANDSBRÁUT 26  
Sími 414 1700

AKUREYRI  
GLERÁRGÖTU 30  
Sími 414 1730

EGILSSTAÐIR  
KAUPVANGI 6  
Sími 414 1735

KEFLAVÍK  
HAFNARGÖTU 90  
Sími 414 1740

SELFOSS  
AUSTURVEGI 34  
Sími 414 1745

HAFNARFJÖRÐUR  
REYKJAVÍKURVEGI 66  
Sími 414 1750

# Stórar Eurovision-stjörnur á svið Hörpu

Pink Iceland stendur fyrir Eurovision-tónleikum á Rainbow Reykjavík-hátíðinni um mánaðamótin næstu. Söngvararnir eru margreyndir.

„Þetta verður æðislega stór og umfangsmikil hátíð og við höfum fundið fyrir gríðarlegum meðbyr úr öllum áttum, sem er auðvitað frábært. Það má segja að þetta sé hálfgerð vetrar-pride fyrir fólk til að lyfta sér upp í skammdeginu,“ segir Hannes Páll Pálsson hjá Pink Iceland.

Pink Iceland stendur fyrir hátíðinni Rainbow Reykjavík í annað sinn dagana 31. janúar til 3. febrúar næstkomandi. Reiknað er með um sjöftu erlendum gestum á hátíðina, sem samanstendur af margs konar viðburðum og ferðum um landið. „Þeir sem kaupa sig inn á alla hátíðina þurfa í raun ekki að hugsa um neitt. Það er stjánað við þá frá morgni til kvölds,“ segir Hannes og bætir við að þeir séu ekki margir Íslendingarnir sem kaupa sig inn í allan pakkann, en þeir séu þó afar duglegir að láta sjá sig á einstaka viðburðum.

Hátíðin fer fram í Reykjavík og á Suðurlandi þar sem sem boðið verður upp á dagsferðir. Hápunkturinn verður svo föstudagskvöldið 1. febrúar þegar öllum verður safnað saman í sal

#### ALLIR VELKOMNIR

Hannes Páll leggur áherslu á að allir séu velkomnir á viðburði Pink Iceland, sem sérhæfir sig í ferðabjónustu og viðburðastjórnun fyrir samkynhneigða.



Silfurbergs í Hörpu á Eurovision-tónleika. Þar mæta á svið nokkrar af okkar helstu Eurovision-stjörnum og taka nokkra af slögurum keppinnar í gegnum tíðina. Eurobandið sér um undirleik og Páll Óskar, Sigga Beinteins, Hera Björk, Friðrik Ómar og Regína Ósk um sönginn. „Þegar við förum að hugsa um vini okkar í söngbransanum og hverja við vildum fá á tónleikana þá komu þeirra nöfn upp. Páll, Sigga og Friðrik eru auðvitað öll samkynhneigð og svo eru Hera Björk og Regína Ósk algjör „gay-idol“. Þarna vorum við því komin með stórkostlegt fólk á lista. Þegar við svo áttuðum okkur á því að öll höfðu þau tekið þátt í Eurovision ákváðum við að fara í þá átt að halda risastórt Eurovision-partí,“ segir hann.

Rúmlega 500 miðar eru í boði á tónleikana, sem verða standandi.

Þeir eru þegar komnir í sölu á Midi.is og Harpa.is og Hannes leggur áherslu á að allir séu velkomnir, óháð Eurovision-áhuga og kynhneigð, en Pink Iceland sérhæfir sig í ferðabjónustu og viðburðastjórnun fyrir samkynhneigða.

„Við vinnum fyrst og fremst undir þeim merkjum að búa til aðstæður þar sem okkar fólk líður vel, en við leggjum samt sem áður áherslu á að allir séu velkomnir,“ segir hann.

tinnaros@frettabladid.is



TAKA LAGIÐ Þau Sigga, Friðrik, Regína og Hera halda uppi stuðinu á Eurovision-tónleikum Pink Iceland í Silfurbergi, ásamt Páli Óskari og Eurobandinu. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

## Verður jafn stórt og Gay pride

„Eurobandið á lagalista sem telur yfir 60 lög og ef ég þekki þennan hóp flytjenda rétt kunnur við þau öll utanbókar. Við þurfum því bara að fara yfir listann og velja úr. Þetta verður bara risadjamm á sviðinu,“ segir Páll Óskar Hjálmtýsson, sem verður á sviðinu á Eurovision-tónleikunum í Hörpu. „Mér líst rosalega vel á þetta og er mjög spenntur, bæði fyrir tónleikunum og líka fyrir hátíðinni sjálfri,“ segir hann. „Ég hef trú á að með Rainbow Reykjavík-hátíðinni sé Pink Iceland að sá fræi sem stækkar með árunum og verður á endanum jafn stórt og Gay Pride er á sumrin,“ bætir hann við.

Páll Óskar er einn mesti Eurovision-spekingur landsins og frá árinu 2003 hefur hann haldið stór Eurovision-böll á skemmtistaðnum Nasa kvöldið sem aðalkeppnin fer fram. Á því verður þó breyting í ár í ljósi þess að búði er að loka staðnum. „Mig dreymir um að halda tvo viðburði í Reykjavík á árinu, Eurovision-ballið og Gay Pride-ballið. Einmitt núna hef ég ekki hugmynd um hvernig það fer en ég er að leita logandi ljósi að hentugum ballstað í miðbænum,“ segir hann.



## Komdu á frumsýningu í dag

20% sparneytnari og enn öruggari Mazda6 á frábæru verði



Mazda6 kostar aðeins frá 4.390.000 kr.

Glæsilegur staðalbúnaður, m.a. snjallhæmlunarkerfi (Smart City Break Support), blindpunktsaðvörunarkerfi (Rear Vehicle Monitoring), 17" álfelgur, Bluetooth, nálægðarskynjarar, upplýsingasertiskjár í mælaborði, hraðastillir (cruise) og regnskynjari í framsíðu.



## Athyglin er martröð

Leikkonan Rooney Mara líkir því við martröð að ganga rauða dreglinum. Mara vakti mikla athygli fyrir leik sinn sem Lisbeth Salander í enskri útgáfu myndarinnar *The Girl With the Dragon Tattoo*.

„Ég bið eftir því að fá kvíðakast á rauða dreglinum. Mér finnst ekki einu sinni gaman þegar fólk syngur afmælisönginn fyrir mig. Svo þarf ég að ganga eftir þessum dregli, umkringd öskrandi ljósmyndurum. Yfirleitt er veisla við hinn enda dregilsins þannig að það er ekki eins og hlutirnir verði betri, þá þarf ég að ganga inn í næstu martröð,“ segir leikkonan í viðtali við *Vogue*.

**MARTRÖÐ** Rooney Mara líkir rauða dreglinum við martröð.



## Frískleg raftónlistarplata

TÓNLIST ★★★★★

### Tanya & Marlon

Quillock  
MÖLLER

Frændsystkinin Tanya og Marlon Pollock hafa starfað saman í tónlist frá því að þau voru tólf ára, lengst af sem dúettinn Anonymous. Undir því nafni lentu þau í þriðja sæti á Músíktílaunum árið 2001. Jafnframt hafa þau gefið út efni og spilað opinberlega undir nafninu PLX. Tanya var á meðal stofnenda Weircore-hópsins og er í dag hans helsti forsvarsmaður. Quillock er fyrsta plata þeirra undir nafninu Tanya & Marlon. Þetta er EP-plata með fimm nýjum lögum og tveimur endurgerðum af laginu Mellowish, önnur er eftir Atom Max og hin eftir Bypass.

Tónlistin á Quillock er hægð og stemningsfull raftónlist, mun rólegri en PLX-efnið. Í sumum laganna má heyra umhverfishljóð í bakgrunni. Þannig heyrir barnaraddir í tveimur fyrstu lögum, Melodies og Mellowish. Lögin sjö á plötunni mynda sterka heild.

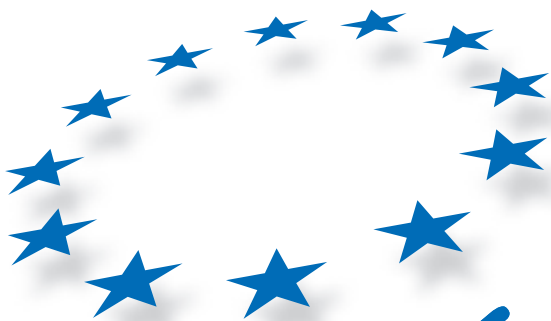
Þau eru samtengd, barnaraddirnar tengja tvö fyrstu lögin og stefið úr Mellowish kemur aftur og aftur þar sem útgáfunum af laginu er dreift um plötuna. Quillock er mjög fín plata. Hljóðheimurinn á henni er ekki byltingarkenndur en samt hljómar hún fersk. Platan er mjög vel unnin. Stundum er tónlist af þessu tagi ofhlaðin en hér er mátulega í lagt. Hljóðblöndunin er líka fyrsta flokks og endurgerðirnar bæta við fjölbreytnina, án þess að stinga algerlega í stúf við annað efni plötunnar.



Á heildina litið er Quillock mjög vel heppnuð EP-plata. Enn ein fín íslensk raftónlistarplata frá árinu 2012

Trausti Júlíusson

**NIÐURSTAÐA:** Frændsystkinin Tanya og Marlon Pollock með fína raftónlistarplötu í rólegri kantinum.



Allir velkomnir!

# evrópu samvinna

Kynning á tækifærum og styrkjum í Evrópusamstarfi  
Háskólatorgi fimmtudaginn 17. janúar 2013 kl. 15:00 - 17:00

Fulltrúar evrópskra samstarfsáætlana og þjónustuskrifstofa standa fyrir kynningu á styrkja- og samstarfsmöguleikum á vegum evrópskra og norræna samstarfsáætlana. Kjöríð tækifæri fyrir einstaklinga, skóla, fyrirtæki, stofnanir og samtök að kynna sér möguleika til samstarfs á flestum sviðum menntunar, menningar og atvinnulífs.

Áætlanir sem kynntar verða á Háskólatorgi eru:

- 7. rannsóknaráætlun ESB
- Evrópa unga fólksins
- EURES - Evrópsk vinnumiðlun
- Enterprise Europe Network
- Menntaáætlun ESB
- ESPON
- eTwinning - rafrænt skólasamstarf
- NORA - Norrænt Atlantissamstarf
- Europass
- Euroguidance
- Almannavarnaáætlunin
- COST
- MEDIA
- Meningaráætlun ESB
- Evróvísir
- Samkeppnis og nýsköpunaráætlun ESB
- Euraxess - Rannsóknarstarfatorg
- Nordplus
- Heilbrigðisáætlun ESB
- Norðurslóðáætlun
- PROGRESS



[www.evropusamvinna.is](http://www.evropusamvinna.is)



# Nicotinell með 15% afslætti í janúar

Við hlustum og ráðleggjum þér



Nicotinell



**15%**  
afsláttur af öllum Nicotinell vörum í janúar



Allar tegundir, allir styrkleikar og allar pakningastærðir.

Landsbyggðin

Glerártorg Akureyri  
Hrísalundur Akureyri  
Dalvík

Höfuðborgarsvæðið

Austurver  
Domus Medica  
Eiðistorg  
Fjörður  
Glæsibær  
Hamraborg  
JL-húsið  
Kringlan

Hella

Hveragerði  
Hvolsvöllur  
Keflavík  
Selfoss  
Vestmannaeyjar  
Þorlákshöfn

**Lyf & heilsa**  
Við hlustum!



**SMÁRABÍÓ**

5 ÓSKARS- OG GOLDEN GLOBE TILNEFNINGAR



**HASKÓLABÍÓ**

FRANSKA KVÍKMYNDAHÁTIDIN 11. - 24. JANÚAR

OPNUNARMYNDIN



3 ÓSKARS TILNEFNINGAR



3 ÓSKARS TILNEFNINGAR



11 ÓSKARS TILNEFNINGAR

SMÁRABÍÓ	GLERAUGU SELD SÉR	5%	HASKÓLABÍÓ	NÁNAR Á MIÐLIS	5%
DJANGO FORSYNING	KL. 9	16	DJANGO FORSYNING KL. 8 (EKKERT HLÉ - VERD 1550)	16	
THE MASTER	KL. 6	14	THE HOBBIT 3D KL. 9 12 / LIFE OF PI 3D KL. 6	10	
HVÍTI KÓALABJÖRNINN KL. 4 - 6		L	THE MASTER	KL. 5.20	14
THE HOBBIT 3D	KL. 4.30 - 8	12	GRÍÐARSTADUR KL. 10 L / RYÐ OG BEIN KL. 8 L		
THE HOBBIT 3D LÚXUS	KL. 4.30 - 8	12	JARÐAFÖRIN HENNAR ÖMMU KL. 8 L / ÁST KL. 10.10	L	
LIFE OF PI 3D	KL. 5.15 - 8 - 10.45	10	WOLBERG FJÓLSKYLDAN KL. 6 L / NÉNETTE KL. 6 L	L	
GOBSAGNIRNAR FIMM	KL. 3.50	L			

facebook /smarabio • facebook /haskolabio



**DIMMA** Pungarokkararnir halda útgáfutónleika í Hörpu á fimmtudaginn.

## Sprengjur, ljós og læti hjá Dimmu í Hörpu

„Þarna verður topphljóðkerfi og sprengju- og ljósaýsing. Það er búið að fá sprengjuleyfi, það er komið í gegn,“ segir Ingó Geirdal úr Dimmu.

Pungarokksveitin heldur útgáfutónleika í Norðurljóssal Hörpu á fimmtudag til að kynna þriðju plötu sína, Myrkraverk, sem er sú fyrsta frá sveitinni sem er alfarið sungin á íslensku. Tvö lög af henni hafa ratað inn á topp 20 á Rás 2, Sólmyrkvi og Þungur kross. Á tónleikum verður Myrkraverk leikin í heild sinni ásamt

völdum lögum af fyrri plötunum. Tónleikarnir verða mynd- og hljóðritaðir með sjónvarpsþátt og/eða útgáfu á mynddiski í huga.

Dimma verður fyrsta þungarokksveitin til að halda eigin tónleika í Hörpu. Ekkert aldurstakmark er á tónleikana og verða eingöngu seldir miðar í sæti.

Tvennir útgáfutónleikar til viðbótar eru fyrirhugaðir; fyrst á Mælifelli á Sauðárkróki 18. janúar og síðan á Græna hattinum á Akureyri kvöldið eftir ásamt Sólstöfum.

## Hjaltalín með plötu ársins

Hjaltalín á plötu ársins, Enter 4, og Háa C með Moses Hightower er lag ársins hjá blaðinu Reykjavík Grapevine, sem veitti fyrir skómmu sín fyrstu tónlistarverðlaun.

Í dómnefnd var útvarpsmaðurinn Andri Freyr Viðarsson, Kamilla Ingibergsdóttir hjá Iceland Airwaves og Robert Cluness, tónlistarblaðamaður hjá Grapevine. Gusgus var kjörin besta tónleikasveitin, Skúli Sverrisson og Óskar Guðjónsson áttu vanmetnustu plötu ársins (The Box Tree) og Muck var valin sú sveit sem þarf að fylgjast með árið 2013. Botnleðja hlaut titilinn „Hljómsveit sem vert er að muna!“.



**ANDRI FREYR** veitir Moses Hightower verðlaun fyrir lagið Háa C.



LAUGARÁS BÍÓ

www.laugarasbio.is

-bara lúxus sími 553 2075



12



12



16

LAUGARÁS BÍÓ	Sýningartímar
DJANGO UNCHAINED	10 FORSYNING
JACK REACHER	5.30, 8, 10.30
THE HOBBIT 3D	7, 10.30
THE HOBBIT 3D (48 ramma)	6



**SIGURVEGARAR** Gone Postal vann Wacken Metal Battle í fyrra.

## Opnað fyrir Wacken Metal

Opnað hefur verið fyrir þátttöku í hljómsveitakeppninni Wacken Metal Battle 2013. Umsóknarfrestur er til og með 7. febrúar en íslenska undankeppnin verður haldin 6. apríl.

Sigurvegarrinn kemur fram á tónlistarhátíðinni Wacken Open Air í Norður-Þýskalandi. Þetta verður í

fimmta sinn sem undankeppnin er haldin á Íslandi. Gone Postal vann keppnina í fyrra. Hljómsveitin sem vinnur lokakeppnina í Þýskalandi fær útgáfusamning við Nuclear Blast Records, hljóðfæri og græjur. Nánari upplýsingar má finna á metal-battle.com og á facebook.com/wackenmetalbattleiceland.



SAMBÍÓIN

www.sambio.is



12



12



16



12



10



16

ALFABAKKA	REGILSHÖLL
JACK REACHER KL. 5:20 - 8 - 10:40	JACK REACHER KL. 5:20 - 8 - 10:40
JACK REACHER VIP KL. 5:20 - 8 - 10:40	THE IMPOSSIBLE KL. 5:30 - 8 - 9 - 10:30
HOBBIT: UNEXPECTED JOURNEY 3D KL. 5 - 8:30	LIFE OF PI 3D KL. 5:20 - 10:30
HOBBIT: UNEXPECTED JOURNEY 2D KL. 6 - 10	ARGO KL. 6:30 - 8
THE IMPOSSIBLE KL. 5:50 - 8 - 8:20 - 10:30	
SINISTER KL. 10:40	
SAMMY 2 KL. 5:50	

KEFLAVÍK	AKUREYRI
JACK REACHER KL. 8 - 10:30	JACK REACHER KL. 8 - 10:30
THE IMPOSSIBLE KL. 8	THE IMPOSSIBLE KL. 8
SINISTER KL. 10:20	SINISTER KL. 10:30

TRYGGÐU PÉR MIÐA Á SAMBÍÓIN

# Sony Center

www.sonycenter.is

ALLT AÐ 70% AFSLÁTTUR



89.990.-

SPARAÐU 30.000.-

159.990.-

SPARAÐU 20.000.-



159.990.-

SPARAÐU 30.000.-

25% afsláttur af öllum heyrnarötólum

Sýnishorn og síðustu einfök á allt að 80% afslætti!



119.990.-

SPARAÐU 30.000.-

**FLOTT VAIO Á FRÁBÆRU VERÐI**

VAIO SVE1511A1EW 15,5"

- Intel Pentium örgjörvi
- 15,5" Flat LED skjár
- 4GB innra minni, 500GB diskur
- Playstation 3 samhæfing

Tilboð 89.990.- Verð áður 119.990.-

**ÖRÞUNNT OG FLOTT**

42" MOTIONFLOW SJÓNVARP KDL42EX443

- Full HD 1920 x1080 punktar
- Motionflow X-Reality myndvinnsla
- Dynamic EDGE LED bakljúsing
- Opera netvafri innbyggður

Tilboð 159.990.- Verð áður 179.990.-

**MAGNAÐ MEISTARAVERK**

SLTA57 18-55KIT

- 16,1 megapixla Exmor flaga
- 3" LCD "Xtrafine Trueblack" skjár
- Full HD videotaka með Auto Focus
- Sweep Panorama 2D og 3D

Tilboð 119.990.- Verð áður 149.990.-

Sony Center Verslun Nýherja Borgartúni 569 7700

Sony Center Verslun Nýherja Kaupangi Akureyri 569 7645

\* 3,25% lántökugjald og 320 kr. færslugjald á hvern gjaldþaga.

MEÐ STUÐNINGI REYKJAVÍKURBORGAR OG KVÍKMYNDAMÍÐSTÖÐVAR ÍSLANDS

Miðasala: 412 7711 Hverfisgata 54 Rvík www.bioparadis.is Hluti af Europa Cinemas

## BÍÓ PARADÍS

MIÐVIKUDAGUR: CHICKEN WITH PLUMS (14) 18:00, 20:00, 22:00 ■ TAKE THIS WALTZ (14) 22:00 ■ WADJDA (L) 20:20, 22:10 ■ SAFETY NOT GUARANTEED (L) 18:00 ■ DJÚPIÐ (L) (ENG. SUBS.) 20:00 ■ SEARCHING FOR SUGAR MAN (L) 18:00, 22:00 ■ ROYAL AFFAIR (16) 18:00 ■ BEASTS OF THE SOUTHERN WILD (12) 20:00

BÍÓ PARADÍS KLÚBBURINN: bioparadis.is/klubburinn

SKÓLANEMAR: 25% AFSLÁTTUR GEGN FRAMVÍSUN SKÍRTEINIS! SAMI AFSLÁTTUR FYRIR ÖRYRKJA OG ELDRÍ BORGARA.

Myndin sem allir eru að tala um  
og hefur slegið rækilega í gegn!

SEPARATED BY  
DISASTER

DRIVEN BY  
HOPE

NAOMI WATTS

EWAN MCGREGOR

# THE IMPOSSIBLE

A FILM BY J. A. BAYONA

© 2012 Universal Studios. All Rights Reserved. TM, SM, ®. Universal Studios, Universal, The Impossible, The Impossible: A Family's True Story, and Ewan McGregor are either registered trademarks or trademarks of Universal Studios. All other trademarks are the property of their respective owners.

ONE FAMILY'S INCREDIBLE  
TRUE STORY



NAOMI WATTS  
TILNEFND TIL  
GOLDEN GLOBE  
VERÐLAUNA  
BESTA LEIKKONA  
Í AÐALHLUTVERKI

NAOMI WATTS  
TILNEFND TIL ÓSKARSVERÐLAUNA  
SEM BESTA LEIKKONA Í AÐALHLUTVERKI

100/100

„Ógnvænlega vel gerð.“

VARIETY

100/100

„Fer beint í efsta sæti yfir þær myndir  
sem fólk verður að sjá á árinu.“

NEW YORK OBSERVER

100/100

„Einstaklega raunveruleg stórslysamynd,  
sem lætur engan ósnortinn“

HOLLYWOOD REPORTER

★★★★

„Ein af betri myndum  
ársins 2012.“

Mbl.

SAMBIÓIN  
EGILSHÖLL

## Komin í bíó

SAMBIÓIN



## A RIÐILL

## ÚRSLIT

Túnis - Svartfjallaland	20-32 (11-17)
Pýskaland - Argentína	31-27 (17-13)
Frakkland - Brasilía	27-22 (12-5)

## STAÐAN

Frakkland	3	3	0	0	89-69	4
Túnis	3	2	0	1	79-78	4
Pýskaland	3	2	0	1	87-75	4
Brasilía	3	1	0	2	69-80	2
Argentína	3	1	0	2	75-81	2
Svartfjallal.	3	0	0	3	71-87	0

## Í DAG

15.00 Brasilía - Túnis  
17.30 Pýskaland - Svartfjallaland  
Sýndur á Stöð 2 Sport 3  
19.45 Argentína - Frakkland

## B RIÐILL

## ÚRSLIT

Katar - Rússland	22-29 (13-16)
Makedónía - Ísland	19-23 (10-10)

Mörk Makedóníu (skot): Stojance Stoilov 5 (6), Dejan Manaskov 5 (9), Kiril Lazarov 4/2 (12/2), Filip Mirkulovski 2 (5), Naumche Mojsovski 2 (5), Velko Markoski 1 (1), Vanko Dimovski (1), Milan Levov (1), Filip Lazarov (1).

Varin skot: Borko Ristovski 18 (40/5, 45%), Nikola Mitrevski (1/1, 0%).

Hraðaupphlaup: 7. Fiskud víti: 2.

Utan vallar: 6 mínútur.

Mörk Íslands (skot): Guðjón Valur Sigurðsson 9/5 (12/5), Þórir Ólafsson 5/1 (6/1), Aron Pálmarsson 5 (13), Vignir Svavarsson 3 (3), Ásgeir Örn Hallgrímsson 1 (4), Ernir Hrafn Arnarson (1), Ólafur Gústafsson (1), Róbert Gunnarsson (2), Snorri Steinn Guðjónsson (2), Kári Kristján Kristjánsson (2).

Varin skot: Björgvin P. Gústavsson 18 (37/2, 49%).

Hraðaupphlaup: 6 (Vignir 3, Guðjón Valur 1, Þórir 1, Aron 1)

Fiskud víti: 6 (Guðjón Valur 1, Aron 1, Ásgeir Örn 1, Snorri Steinn 1, Kári Kristján 2)

Utan vallar: 6 mínútur.

Danmörk - Síle 43-24 (17-13)

## STAÐAN

Danmörk	3	3	0	0	115-78	6
Rússland	3	2	0	1	86-78	4
Ísland	3	2	0	1	86-71	4
Makedónía	3	2	0	1	83-81	4
Katar	3	0	0	3	79-104	0
Síle	3	0	0	3	74-111	0

## Í DAG

14.45 Makedónía - Rússland  
Sýndur á Stöð 2 Sport & HD  
17.00 Síle - Katar  
19.15 Ísland - Danmörk  
Sýndur á Stöð 2 Sport & HD

## C RIÐILL

## ÚRSLIT

S-Kórea - Hv-Rússland	20-26 (10-12)
Serbía - Sádi-Arabía	30-20 (12-10)
Slóvenía - Pólland	25-24 (11-14)

## STAÐAN

Serbía	3	3	0	0	95-70	6
Slóvenía	3	3	0	0	91-73	6
Pólland	3	2	0	1	76-61	4
Hv. Rússland	3	1	0	2	76-78	2
S. Kórea	3	0	0	3	69-91	0
S. Arabía	3	0	0	3	56-90	0

## D RIÐILL

## ÚRSLIT

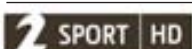
Alsír - Egyptaland	24-24 (12-16)
Spánn - Astraría	51-11 (24-6)

Með þessum sigri jafnaði Spánn tíu ára gamalt met Íslands sem vann Astraríu með þessum sama mun, 40 mörkum, á HM í Portugal. Er þetta því stærstu sigurnir í sögu HM.

Króatía - Ungverjaland 30-21 (15-11)

## STAÐAN

Spánn	3	3	0	0	107-49	6
Króatía	3	3	0	0	87-45	6
Ungverjaland	3	2	0	1	87-56	4
Egyptaland	3	0	1	2	71-85	1
Alsír	3	0	1	2	58-82	1
Astraría	3	0	0	3	37-130	0



## Í DAG

14.50 Makedónía - Rússland  
17.20 Pýskaland - Svartfjallal. (Sport 3)  
18.10 Þorsteinn J og gestir  
19.10 Ísland - Danmörk  
21.20 Þorsteinn J og gestir  
22.20 HM samantekt



BÍDDU, ERU PIÐ EKKI Í SAMA LIÐI? Kári Kristjánsson togar hér óvart í Aron Pálmarsson í leiknum í gær en strákarnir gáfu allt í vörnina sem var frábær. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

# Íslensku víkingarnir mættir

Stórkostlegur varnarleikur lagði grunninn að 23-19 sigri Íslands gegn Makedóníu á HM á Spáni. Sæti í 16 liða úrslitum er tryggt. Fyrirliðinn hefur tröllatru á liðinu fyrir stórleikinn gegn Dönnum í kvöld.

## HM 2013 Á SPÁNI

Sigurður Elvar Þórólfsson seth@365.is  
Vilhelm Gunnarsson villi@365.is

„Vörnin var í heimsklassa,“ sagði Aron Pálmarsson leikmaður íslenska handboltalandsliðsins eftir 23-19 sigur liðsins gegn Makedóníu á heimsmeistarasmótinu á Spáni í gærkvöld. Með sigrinum steig Ísland stórt skref í átt að 16-liða úrslitum og spennandi hlutir gætu átt sér stað ef liðið heldur áfram á sömu braut. Lið Makedóníu átti engin svör í sóknarleiknum gegn vörn Íslands þar sem að Sverre Jakobsson og Vignir Svavarsson stóðu vaktina af miklum myndarskap.

### Slökkt á bestu skyttu heims

Það var stórkostlegt að fylgjast með varnarleik Íslands í gær. Ein besta skyttu heims, Kiril Lazarov, var gjörðsamlega tekinn út úr leiknum. Íslensku „víkingarnir“ fögnuðu eins og villimenn í hvert sinn sem vörnin náði markmiðum

sínum. Makedóníumenn skoruðu ekki mark fyrstu tíu mínúturnar í leiknum og það sama var uppi á teningnum í upphafi þess síðari. Sverre og Vignir voru í „ham“ og Aron sýndi að hann er sjálfur frábær varnarmaður þótt sóknarleikur hans sé „vörumerki“. Aron Kristjánsson og Gunnar Magnússon, aðstoðarmaður hans, höfðu svör við öllum aðgerðum Makedóníu í sóknarleiknum – en það er verk að vinna að fá upp sama sjálfstraust í sóknarleik íslenska liðsins.

Aðeins fimm leikmenn náðu að skora í gær og ekkert mark kom af línunni, sem er fréttæfni þegar íslenska landsliðið á í hlut. Kári Kristján Kristjánsson náði aðeins tveimur skotum á markid og hann nýtti hvorugt og Róbert Gunnarsson, sem hefur glímt við meiðsli, náði einu skoti að marki sem fór einnig forgörðum.

Guðjón Valur Sigurðsson, fyrirliði, vildi ekki draga stórar ályktanir af sóknarleik liðsins í leiklok í gær. „Ég held að þetta sé ekki eins slæmt og margir halda. Við erum að skapa okkur færi

og möguleika og það er jákvætt. Það má ekki alveg drepa sóknarleikinn hjá okkur, við erum að fá á okkur dóma sem voru skrítnir. Sóknarleikurinn er ekki stóra áhyggjumálið,“ sagði Guðjón Valur en hann var markahæstur með 9 mörk, þar af 4 úr vítum. Í stöðunni 22-19 tók Aron þjálfari leikhlé, lagði á ráðin gegn framliggjandi vörn Makedóníumanna, og rétt um 90 sekúndur lifðu af leiknum. Guðjón Valur og Snorri Steinn Guðjónsson tóku við keflinu þar sem Snorri fékk boltann og gaf á Guðjón sem var á auðum sjó – og tryggði sigurinn. Glæsileg flétta hjá reynsluboltunum í liðinu.

Ásgeir Örn Hallgrímsson var afar sáttur við vörnina og sagði hana minna á gamla og góða tíma.

### Varnarleikurinn bjargaði öllu

„Við vorum svo hrikalega slakir í sókninni í fyrri hálfleik að varnarleikurinn bjargaði öllu ásamt markvörslunni hjá Björgvini. Það var gott að við fengum rétta andann í liðið og þetta minnti mig á gamla og góða tíma. Ég var alls ekki nógu góður í

sókninni og það er ekki gott fyrir liðið ef það eru fáir sem leggja í „púkkið“ í sóknarleiknum. Þetta var nánast alveg eins og gegn Rússum hjá mér, það var eins og ég væri í 5. flokki. Við þurfum að finna eitthvað út úr þessu og leysa þetta. Makedóníumenn komu ekki með neitt nýtt til þess að leysa það sem við ætluðum okkur að gera. Þeir vissu bara ekkert hvað þeir áttu að gera,“ sagði Ásgeir Örn.

### Allt þarf að ganga upp

Í kvöld mætir Ísland liði Dana og þar þarf allt að ganga upp í sókn sem vörn ætli Ísland sér sigur. Danir voru heppnir með leikjauppröðun mótsins og í gær gátu þeir leyft sér að hvíla lykilmenn í stórsigri gegn Síle, 43-24. Danir eru ógnarsterkir en þrátt fyrir það eru íslensku leikmennirnir sannfærðir um að þeir geti lagt Dani að velli. „Þeir eru með vel mannað lið, skemmtilegt lið, alltaf hörkuleiki og ég hlakka til. Við getum unnið þá, það er enginn vafi í mínum huga,“ sagði Guðjón Valur Sigurðsson.

## Ég var bara í einhverjum „ham“

Sverre Jakobsson og félagar í íslensku vörninni fóru mikinn á móti Makedóníumönnum á HM á Spáni í gær.

**HANDBOLT!** Sverre Jakobsson lamdi duglega á sóknarmönnum Makedóníu og um miðjan síðari hálfleik kom upp skemmtilegt atvik þar sem hann stöðvaði Naumche Mojsovski sem féll í gólfið. Íslenska varnartröllid brosti og hló, reif mótherjann upp af gólfinu og faðmaði hann. Skokkaði síðan til baka á sinn stað í vörninni og hélt áfram.

„Við náðum að gera nákvæmlega það sem við ætluðum okkur í vörninni. Ég veit ekki hvað gerist í svona leikjum en ég var bara í einhverjum „ham“ og ég vildi bara fá nóg að gera. Ég var alltaf sannfærður um að okkur tækist að stöðva þá. Við vorum búnir að ákveða hvernig við myndum „tækla“ Kiril Lazarov, við fögnuðum og náðum upp þessum anda sem til þarf í svona leiki. Það hefur mikið verið rætt um að marga leikmenn vanti í hópinn

og mér finnst það hafa þjappað okkur saman. Þessir ungu eru að koma sterkir inn, það er líf á varamannabekknunum – við erum komnir hingað til þess að njóta en einnig til þess að ná árangri.“

„Ég var ekki að hugsa of mikið um það sem á eftir að gerast í leikjunum, en ég fékk það hlutverk að fara út í Kiril Lazarov í flestum þeirra leikkerfum og „klára“ hann. Mér fannst við gera það bara mjög vel. Vörnin var í heimsklassa og vinnslan á þeim Sverre (Jakobssyni) og Vigni (Svavarssyni) er ómetanleg fyrir okkur alla,“ sagði Aron Pálmarsson. Björgvin (Gústavsson) var frábær í markinu – ef við fáum á okkur 19 mörk þá eigum við ekki að tapa leik. Makedónía er með hörkulið – og við vorum ekkert að hvíla okkur mikið í varnarleiknum, þetta var hrikalega erfitt.“



GRIMMIR OG ÁKVEÐNIR Guðjón Valur Sigurðsson og Sverre Jakobsson fagna hér sigri á Makedóníu í gær. Baðir áttu flottan leik í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



23<sup>rd</sup> IHF MEN'S  
WORLD CHAMPIONSHIP

**HANDBALL**  
2013

**SPORT HD**



**Í KVÖLD KL. 19.10**

**ÍSLAND**

**DANMÖRK**

**VIÐ TRÚUM Á SIGUR**

**FÁÐU ÞÉR  
ÁSKRIFT  
Í SÍMA 512 5100  
EÐA Á STOD2.IS**

**ÞORSTEINN J. OG GESTIR**

Þorsteinn J. sér um umfjöllun fyrir og eftir leiki ásamt sérfræðingum Stöðvar 2 Sport, Geir Sveinssyni og Guðjóni Guðmundssyni, og fleiri góðum gestum.



#HM2013

**VÍS** Arion banki **VALITOR** ICELANDAIR

FÁÐU ÞÉR ÁSKRIFT | 512 5100 | STOD2.IS | VERSLANIR VODAFONE | VERSLANIR OG ÞJÓNUSTUVER SÍMANS 800 7000



**SNORRI STEINN** Skoraði 33 mörk í þremur stórmótaleikjum á móti Dönnum 2006-2008. NORDICPHOTOS/GETTY

## Stríðin gegn Dönunum

**HANDBOLTI** Ísland hefur spilað þrettán leiki við Dani á stórmótum og aðeins náð að vinna þrjá þeirra. Allir sigirnir hafa hins vegar verið stórglæsilegir, allt frá því að íslenska liðið vann níu marka sigur á Dönnum í Luzern á HM í Sviss 1986 þar til það vann fimm marka sigur á EM í Austurríki 2010.

Það vekur athygli að Snorri Steinn Guðjónsson var markahæstur í þremur æsispennandi leikjum frá 2007-2008 þar sem munaði aðeins einu marki á liðunum en hann skoraði 33 mörk í þessum þremur leikjum, 11 að meðaltali í leik. - óó

### SÆTIR SIGRAR

**5 MARKA SIGUR Á EM 2010 (27-22)**  
- Þriðji leikur í riðlakeppni

- Guðjón Valur Sigurðsson 6 mörk

**9 MARKA SIGUR Á HM 1986 (25-16)**

- leikur í milliriðli

- Atli Hilmarsson 8 mörk

**5 MARKA SIGUR Á HM 1993 (27-22)**

- leikur í milliriðli

- Geir Sveinsson 7 mörk

### ALLT Í JÁRNUM

**32-32 JAFNTEFLI Á ÓL 2008**

- fjórði leikur í riðlakeppni

- Snorri Steinn Guðjónsson 8 mörk

**1 MARKS TAP Á HM 2007 (41-42)**

- 8 liða úrslit, framleging

- Snorri Steinn Guðjónsson 15 mörk

**28-28 JAFNTEFLI Á EM 2006**

- annar leikur í riðlakeppni

- Snorri Steinn Guðjónsson 10 mörk

**1 MARKS TAP Á HM 1961 (13-14)**

- leikur um fimmta sætið

- Gunnlaugur Hjálmarsson 6 mörk

### SÚR TÖP

**7 MARKA TAP Á EM 2002 (22-29)**

- leikur um bronsið

**2 MARKA TAP Á EM 2000 (24-26)**

- fjórði leikur í riðlakeppni

**7 MARKA TAP Á HM 1978 (14-21)**

- annar leikur í riðlakeppni

**2 MARKA TAP Á HM 1974 (17-19)**

- þriðji leikur í riðlakeppni

**6 MARKA TAP Á HM 1970 (13-19)**

- annar leikur í riðlakeppni

**11 MARKA TAP Á HM 1961 (13-24)**

- fyrsti leikur í riðlakeppni



**1.503 LANDSLIÐSMÖRK Í 338 LEIKJUM** Lars Christiansen tekur hér vítakast í leik á móti Þjóðverjum á Evrópumótinu í Serbíu fyrir ári. NORDICPHOTOS/GETTY

# Barátta litla og stóra bróður

Leikja- og markahæsti leikmaður Dana frá upphafi telur að Íslendingar eigi erfitt verkefni fyrir höndum gegn Dönnum í kvöld. Lars Christiansen spáir Dönnum heimsmeistaratitlinum.

## HM 2013 Á SPÁNI



**Sigurður Elvar Þórólfsson** seth@365.is  
**Vilhjelm Gunnarsson** villi@365.is

Lars Christiansen er leikjahæsti leikmaður danska landsliðsins frá upphafi en hann er í öðru hlutverki að þessu sinni á HM á Spáni. Christiansen ræddi sérfræðingur hjá danska ríkissjónvarpinu en hann hætti að spila með landsliðinu í fyrra eftir að hafa leikið 338 leiki og skorað 1.503 mörk. Christiansen ræddi við Fréttablaðið í Sevilla í gær þar sem hann fór yfir eftirminnilega leiki gegn Íslendingum og hvaða möguleika hann sæi í stöðunni fyrir viðureign Íslendinga og Dana sem fram fer í kvöld.

„Ég man ekki hvað ég hef spilað marga landsleiki gegn Íslandi en margir þeirra hafa verið eftirminnilegir. Það eru tveir leikir sem standa upp úr. Leikurinn um þriðja sætið gegn Íslandi á Evrópumeistaramótinu árið 2002 í Svíþjóð – þar náðum við verðlaunasæti í annað sinn á stórmóti. Og hinn leikurinn var í Álaborg í undankeppni fyrir HM 1997 í Japan. Þar höfðu Íslendingar betur og skildu okkur eftir með sárt ennið – ég gleymi þeim leik aldrei og það var erfitt að sitja heima og fylgjast með HM það árið,“ sagði Christiansen, sem lék með Flensburg í Þýskalandi frá

árinu 1996 til 2010. „Það er alltaf rígur þegar Ísland og Danmörk mætast í handboltalandsleik – eins og barátta hjá litla og stóra bróður.

### Íslendingar gefast aldrei upp

„Danir bera alltaf virðingu fyrir íslenska landsliðinu í handbolta og það hefur ekkert breyst þrátt fyrir að það vanti marga lykilmenn í íslenska liðið á þessu móti. Ísland er með marga unga leikmenn sem þurfa að axla meiri ábyrgð en áður. Liðið er þrátt fyrir það sterkt og gæti alveg náð í átta liða úrslit. Ég spái því að Danir verði heimsmeistarar, Spánverjar í öðru, Frakkar í þriðja og Ungverjar í fjórða. Ég verð því að setja Íslendinga í fimmta sætið en það gæti reynst þeim erfitt því það þarf mikla breidd í leikmannahópinn ef lið ætla sér að ná langt í svona keppni – HM er nánast eins og hraðmót.“

„Íslendingar hafa náð stórkostlegum árangri sem handboltaþjóð og það er stórmerkilegt að svona fámenn þjóð geti búið til svona marga góða leikmenn. Það sem hefur einkennt Íslendinga í gegnum tíðina er samstaða þeirra og barátta í vörninni. Þeir gefast aldrei upp og ég fékk oft að finna heldur betur fyrir því. Það hafa öll lið fengið að kenna á hörkunni hjá íslenskum leikmönnum – þeir gefa aldrei neitt eftir,“ sagði Christiansen og brosti.

„Danir eru aðeins öðruvísi þenkjandi og við höfum oft brennt okkur á því gegn Íslendingum og vanmetið samstöðu þeirra og styrk.

Hvað varðar leikinn í kvöld þá held ég að Danir landi sigri eftir mikla baráttu. Mikkel Hansen hefur fengið að hvíla í tveimur leikjum fram til þessa og Ulrik Wilbek hefur einnig skipt leiktíma annarra leikmanna mjög

jafnt á milli þeirra. Breiddin er gríðarleg í danska liðinu og hefur sjaldan verið meiri. Varnarleikurinn er aðalstyrkur danska liðsins og markverðirnir eru báðir í heimsklassa – Niklas Landin er að mínu mati einn sá besti í heiminum í dag,“ sagði Christiansen, en hann telur að Ísland eigi eftir að gera Dönnum lífið leitt í Sevilla í kvöld.

### Tveir Íslendingar í heimsklassa

„Það eru gædaleikmenn í heimsklassa í íslenska liðinu, eins og Guðjón Valur Sigurðsson og Aron Pálmarsson. Markvarslan hefur oft verið vandamál hjá Íslendingum en þeir eiga betri markverði en áður. Ef Ísland nær upp góðri vörn sem skilar af sér hraðaupppláupum geta þeir unnið hvaða lið sem er. Fá lið útfæra hraðaupppláup sín betur en Íslendingar,“ sagði Lars Christiansen.

## Við getum unnið Danina segir Aron Kristjánsson

„Við þurfum að safna kröftum fyrir leikinn gegn Dönnum. Það er mikið álag á lykilmönnum á meðan Danir hafa nánast farið létt í gegnum þetta mót hingað til. Þeir eru gríðarlega öflugir í hraðaupppláupum og seinni bylgjunni. Það þarf að stoppa Mikkel Hansen, hann er frábær skotmaður og finnur aðra leikmenn í kringum sig. Nikolaj Markussen hefur einnig leikið vel á þessu móti og hann er öflugur þegar öll áhersla er lögð á að stöðva Hansen,“ sagði Aron Kristjánsson, þjálfari íslenska landsliðsins, eftir

23-19 sigur liðsins gegn Makedóníu á HM í gær. Aron var ekki lengi að svara þegar hann var inntur eftir því hvort Ísland ætti möguleika gegn Dönnum. „Já, við getum unnið Danina, það verður gaman að eiga við þá. Sigurinn gegn Makedóníu mun gefa okkur kraft og losar um pressu á liðinu. Við getum mætt áhyggjulausir í leikinn því þeir eru taldir vera sterkasta liðið á þessu móti. Viljinn þarf að vera til staðar hjá okkur gegn Dönnum og okkur langar að leggja þá að velli,“ bætti Aron við.

## Tveir leikir í Hólminum

Dregið í undanúrslit Powerade-bikarsins í körfubolta.

**KÖRFUBOLTI** Snæfellingar fengu tvo heimaleiki þegar dregið var í undanúrslit Powerade-bikars karla og kvenna í höfuðstöðvum Víðfells í gær. Snæfell fær Keflavík í heimsókn hjá konunum en Stjórnnumenn heimsækja karlaliðið. Bikarmeistarar Keflavíkur fá Íslandsmeistara Grindavíkur í hinum leiknum hjá körlunum. Í hinum leiknum

hjá konunum mætast Hamar og Valur í Hveragerði, en hvorugt liðið hefur komist áður í bikarúrslitin og brjóta því blað með sigri í þessum leik. Hjá Val spila einnig margir fyrrverandi leikmenn Hamars. Undanúrslitin fara fram helgina 25. til 28. janúar næstkomandi en það má búast við því að það verði tvíhöfði í Stykkishólmi. - óó



**INGI ÞÓR STEINÞÓRSSON**



LYFJA  
- Lífið heil





www.lyfja.is

# Lægra verð í Lyfju

Gildir út janúar.

**+20%** afsláttur af Nicorette QuickMist munnhólsúða

**+15%** afsláttur af öllu Nicorette fruitmint

## Guldmann lyftukerfi fyrir heilbrigðisstofnanir

Ávallt í fararbroddi í vinnuvernd og þægindum. Vönduð hönnun sem sameinar notagildi og tækninýjungar. Guldmann lyftukerfin eru í notkun á flestum heilbrigðisstofnunum á Íslandi.



## Úrval af sjúkrarúmum

Vönduð hjúkrunarrúm, dýnur og húsgögn í úrvali. Fjórskiptur rúmbotn og þægileg umgengni fyrir alla aðhlyningu. Þjónusta er byggir á þekkingu, reynslu og gæðum.

# HJÚKRUNARHEIMILI – LÆKNASTOFUR – SJÚKRAHÚS



## Eirberg

Eirberg ehf. er innflutnings- og þjónustufyrirtæki sem hefur á að skipa fagmenntuðu starfsfólki. Markmið okkar eru að efla heilsu og auka lífsgæði, auðvelda störf og daglegt líf, stuðla að hagræði og vinnuvernd.

sempermed® S



## Skurðstofu- og skoðunarhandskar

Hágæða handskar af öllum gerðum til notkunar á heilbrigðisstofnunum. Fyrir sjúkrahús, heilsugæslu, hjúkrunarheimili og læknastofur. Framúrskarandi framleiðslutækni tryggir áreiðanleika og öryggi, mykt og þægindi, vörn gegn sýkingum.

Sempermed er í fremstu röð og byggir á nær 100 ára reynslu í vöruþróun

## Steriking pökkunarvörur frá WIPAK

Allt sem til þarf fyrir dauðhreinsun í autoklava. Sótthreinsipokar og rúllur. Pappírsarkir til pökkunar. Gæðavara og rétt notkun tryggir áhrifaríka dauðhreinsun og örugga meðhöndlun áhalda.

Örugg pökkun í þínum höndum



STERIKING® WIPAK



## STÖÐ 2 Sport kl. 19.10 HM 2013: Ísland-Danmörk

Bein útsending frá leik Íslands og Danmerkur í B-riðli á HM í handbolta 2013. Danir eru núverandi Evrópumeistarar og tefla fram einu sterkasta handboltaliði heims í dag. Leikir Íslandinga og Dana eru alltaf frábær skemmtun og það má búast við miklu fjöri í kvöld.



## Í KVÖLD



### Grey's Anatomy

**STÖÐ 2 KL. 20.50** Bailey tekst nú á við afleiðingar þess að hafa snúið aftur á spítalann til að skera upp Adele í stað þess að mæta í eigið brúðkaup. Það verða mikil læti þegar mótorhjólaklíka er flutt á spítalann og nokkur af læknaþörnum standa á tímamótum.

8,1 (U) 7,3



### Make It or Break It

**RÚV KL. 20.05** Þriðja þáttaröðin um fimleikastúlkurnar bráðefnilegu. Í þætti kvöldsins mæta Rock-stelpurnar á ný í æfingabúðirnar og hitta þar nýja þjálfarann sinn. Meðal leikenda eru Chelsea Hobbs, Ayla Kell, Josie Loren og Cassie Scerbo.

TV.COM 8,5 IMDB 6,6



### Last Resort

**SKJÁR 1 KL. 21.10** Áhöfn kjarnorkukafbátsins er enn stödd á eyjunni og ákveða skipverjar og eyjarskeggjar að gera sér gláðan dag og halda veislu. Gamanið kárnar þó þegar einn áhafnarmeðlimurinn er sakaður um nauðgun.

74/100 7,8

## RÁS 1

FM 92,4/93,5

**06.36** Bæn **06.39** Morgunþáttur Rásar **1 06.40** Veðurfregnir **07.00** Fréttir **07.30** Fréttayfirlit **08.00** Morgunfréttir **08.05** Morgunstund með KK **08.30** Fréttayfirlit **09.00** Fréttir **09.05** Okkar á milli **09.45** Morgunleikfimi **10.00** Fréttir **10.03** Veðurfregnir **10.13** Arabískar sönggyðjur **11.00** Fréttir **11.03** Samfélagið í nærmynd **12.00** Fréttir **12.02** Hádegisútlit **12.20** Hádegisfréttir **12.45** Veðurfregnir **13.00** Flakk **14.00** Fréttir **14.03** Matur er fyrir öllu **15.00** Fréttir **15.03** Útlit **15.25** Listin að ferðast **16.00** Síðdegisfréttir **16.05** Gullfiskurinn **17.00** Fréttir **17.03** Vísja **18.00** Spegillinn **18.50** Veðurfregnir **19.00** Endurómur úr Evrópu **20.00** Leynifélagið **20.30** Okkar á milli **21.10** Út um græna grundu **22.00** Fréttir **22.05** Veðurfregnir **22.10** Orð kvöldsins **22.15** Bak við stjórnurnar **23.05** Við frostmark **00.00** Fréttir **00.05** Næturútlit Rásar 1

## RÚV

- 16.00** Djöflaeyjan (e)
- 16.35** Hefnd (12:22) (Revenge) (e)
- 17.20** Einu sinni var...lífið (23:26) (e)
- 17.50** Geymslan
- 18.15** Táknáfréttir
- 18.25** Njósnavi (2:6) (e)
- 18.54** Víkingalottó
- 19.00** Fréttir
- 19.30** Veðurfréttir
- 19.35** Kastljós
- 20.05** Að duga eða drepast (1:8) (Make It or Break It) Bandarísk þáttaröð um ungar fimleikadómur sem dreymir um að komast í fremstu röð og keppa á Ólympíuleikum.
- 20.50** Jakob - Ástarsaga (2:6) (Dr Mama: Jacob - A Love Story) Dönsk þáttaröð. Jakob hefur aldrei verið í sambandi sem hefur enst lengur en í þrjú mánuði. Nú hefur hann einsett sér að komast að því hvernig á því stendur.
- 21.05** Kiljan Bókabáttur í umsjón Egils Helgasonar.
- 22.00** Tíufréttir
- 22.15** Veðurfréttir
- 22.20** Hin fullkomna fæðing (Desperately Seeking the Perfect Birth) Bresk heimildamynd um mismunandi aðferðir sem konur beita til þess að barnsfæðing verði sem auðveldust. Fylgst er með þremur konum undir lok meðgöngu og hefur hver þeirra sinn háttinn á.
- 23.05** Hjálpið mér að elska barnið mitt - Zoe og Izzy (1:2) (Help Me Love My Baby) (e) Heimildamynd í tveimur hlutum um fæðingarþunglyndi.
- 23.55** Kastljós (e)
- 00.20** Fréttir
- 00.30** Dagskrárlök

## BÍÓ

- 11.35** Tooth Fairy
- 13.15** Shark Bait
- 14.30** The Full Monty
- 16.00** Tooth Fairy
- 17.40** Shark Bait
- 19.00** The Full Monty
- 20.30** Surfer, Dude
- 22.00** In Bruges
- 23.45** Stig Larsson
- 01.55** Surfer, Dude
- 03.20** In Bruges

## STÖÐ 2

- 07.00** Barnatími Stöðvar 2
- 08.05** Malcolm In the Middle (8:22)
- 08.30** Ellen (75:170)
- 09.15** Bold and the Beautiful
- 09.35** 60 mínútur
- 10.20** Doctors (62:175)
- 11.00** Perfect Couples (11:13)
- 11.25** Cougar Town (1:22)
- 11.50** Privileged (1:18)
- 12.35** Nágrannar
- 13.00** New Girl (17:24)
- 13.25** Gossip Girl (21:24)
- 14.10** Fly Girls (4:8)
- 14.35** Step It up and Dance (3:10)
- 15.25** Big Time Rush
- 15.50** Barnatími Stöðvar 2
- 16.50** Bold and the Beautiful
- 17.10** Nágrannar
- 17.35** Ellen (76:170)
- 18.23** Veður
- 18.30** Fréttir Stöðvar 2
- 18.47** Íþróttir
- 18.54** Ísland í dag
- 19.11** Veður
- 19.20** The Big Bang Theory (2:23)
- 19.40** The Middle (16:24)
- 20.05** New Girl (12:24) Önnur þáttaröðin af þessum frábæru gamanþáttum.
- 20.25** Up All Night (24:24) Stórskemmtilegir gamanþættir með þeim Christinu Applegate og Will Arnett í hlutverkum nýbakaðra foreldra.
- 20.50** Grey's Anatomy (10:24) Níunda séría þessa vinsæla dramapáttar.
- 21.35** Touch (12:12) Yfirnáttúrulegir dramapættir með Kiefer Sutherland í hlutverki föður sem reynir að ná tengslum við fatlaðan son sinn.
- 22.20** American Horror Story (10:12) Dulmagnaður spennuþáttur um fjölskyldu frá Boston sem flytur til Los Angeles og í reimt hús.
- 23.05** NCIS (5:24) Áttunda þáttaröð þessara vinsælu spennuþátta.
- 23.50** Person of Interest (12:23)
- 00.35** Breaking Bad (6:13)
- 01.25** The Closer (3:21)
- 02.10** Damages (3:13)
- 03.00** This is England
- 04.40** Grey's Anatomy (10:24)
- 05.25** Fréttir og Ísland í dag

## SPORT

besta sætið

- 07.00** HM í handbolta - samantekt Guðjón Guðmundsson fer yfir leikina.
- 12.25** HM 2013: Makedónía - Ísland
- 13.50** Þorsteinn J. og gestir Hitað upp fyrir leikina á HM í handbolta.
- 14.35** HM 2013: Makedónía - Rússland BEINT frá leik í B-riðli.
- 16.15** HM 2013: Slóvenía - Pólland C-riðill
- 17.40** HM í handbolta - samantekt
- 18.10** Þorsteinn J. og gestir
- 19.10** HM 2013: Ísland - Danmörk BEINT frá leik í B-riðli.
- 20.50** Þorsteinn J. og gestir
- 21.50** Man. Utd. - West Ham Útsending frá leik í 3. umferð ensku bikarkeppinnar. Leikurinn er í beinni útsendingu á Sport 3 klukkan 20.00.
- 23.30** Arsenal - Swansea Útsending frá leik í 3. umferð ensku bikarkeppinnar. Leikurinn er í beinni útsendingu á Sport 4 klukkan 19.25.
- 01.10** HM 2013: Ísland - Danmörk B-riðill.
- 02.35** Þorsteinn J. og gestir

## SPORT 2

enski boltinn

- 14.50** Football League Show 2012/13
- 15.20** Sunderland - West Ham
- 17.00** Norwich - Newcastle
- 18.40** Premier League Review Show
- 19.35** Chelsea - Southampton BEINT
- 21.45** Sunnudagsmessan
- 22.50** QPR - Tottenham
- 00.30** Chelsea - Southampton

## krakkar

- 07.00** Barnatími Stöðvar 2
- 08.20** Svampur Sveinsson
- 08.45** Doddi litli og Eyrnastór
- 08.55** UKI
- 09.05** Elías
- 09.20** Strumparnir
- 09.45** Ofurhundurinn Krypto
- 10.10** Lukku-Láki
- 10.35** Histeria!
- 11.00** Stöð 2 Krakkar - barnatími
- 17.00** Villingarnir
- 17.20** Ofurhetjusérsveitin
- 17.45** M.I. High

## POP TV

- 17.00** Simpson-fjölskyldan (22:22)
- 17.25** Íslenski listinn
- 17.50** Sjáðu
- 18.15** Gossip Girl (1:22) Þriðja þáttaröðin um líf ungra og fordekraðra krakka sem búa á Manhattan í New York.
- 19.00** Friends (21:23) Chandler og Monica lenda í vandræðilegum aðstæðum á ófrjósamisstofunni þegar þau rekast á gamlan kunningja.
- 19.25** How I Met Your Mother (15:24) Í þessari fjórðu sériú fáum við að kynnst enn betur vininum Barney, Ted, Marshall, Lily og Robin.
- 19.50** Simpson-fjölskyldan
- 20.15** FM 95BLÓ Frábær skemmtiþáttur með Audda Blö og félögum þar sem við fáum einstakt tækifæri á að sjá allt það helsta sem gerðist í dag í útvarpsþættinum FM95BLÓ.
- 20.35** American Dad (3:16) Stan er útsendari CIA og er því alltaf til taks í baráttunni gegn ógnum heimsins. Fjölskylda hans er ekki eins og aðrar fjölskyldur því að á heimilinu búa meðal annars kaldhæðin geimvera og enskumælandi gullfiskur.
- 21.00** Arrow (1:23)
- 21.45** Sons of Anarchy (9:13) Önnur þáttaröðin um hinn alræmda mótorhjólaklúbb Sons of Anarchy í bænum Charming í Kaliforníu. Klúbburinn rekur löglegt verkstæði og felur sig á bak við fjölskyldugildi en undir niðri ólöglegur og óvæginn heimur byssuframleiðslu, peninga og ofbeldis.
- 22.25** FM 95BLÓ
- 22.50** American Dad (3:16)
- 23.15** Arrow (1:23)
- 00.00** Sons of Anarchy (9:13)
- 00.40** Tónlistarmyndbönd Popptívi

## GULL

- 18.15** Doctors (114:175)
- 19.00** Ellen (76:170)
- 19.40** Two and a Half Men (13:24)
- 20.05** Curb Your Enthusiasm (2:10)
- 21.10** The Sopranos (9:13)
- 22.05** Two and a Half Men (13:24)
- 22.30** Curb Your Enthusiasm (2:10)
- 23.35** The Sopranos (9:13)
- 00.30** Tónlistarmyndbönd Popptívi

## SKJÁREINN

- 06.00** Pepsi MAX tónlist
- 08.00** Rachael Ray (e)
- 08.45** Dr. Phil (e)
- 09.25** Pepsi MAX tónlist
- 16.05** Once Upon A Time (2:22) (e)
- 16.55** Rachael Ray
- 17.40** Dr. Phil
- 18.20** Ringer (19:22) (e)
- 19.10** America's Funniest Home Videos (38:48) (e)
- 19.35** Hæ Gosi (6:6) (e)
- 20.00** Will & Grace (9:24) (e)
- 20.25** Top Chef (6:15) Bandarískur raunveruleikabáttur þar sem efnilegir matreiðslumenn þurfa að sanna hæfni sína og getu í eldhúsinu. Sérstakur jólaþáttur þar sem keppendur fá það verk efni að búa til jólapottrétt.
- 21.10** Last Resort (8:13) Hörkuspennandi þættir um áhöfn kjarnorkukafbáts sem þarf að hlýða skipun sem í hugum skipstjórnenda er óhugsandi.
- 22.00** CSI: Miami (16:19) Einn albesti spennuþáttur veraldar þar sem Horatio Caine fer fyrir þrautþjáfaðri rannsóknardeild. Horatio mælir sér mót við móður morðingja sem er nýsloppinn úr fangelsi í þeim tilgangi að afla sönnunargagna til að koma honum aftur bak við lás og slá.
- 22.50** Hawaii Five-0 (14:24) (e)
- 23.35** Dexter (10:12) (e)
- 00.25** Excused (e)
- 00.50** Last Resort (8:13) (e)
- 01.40** Pepsi MAX tónlist

## SKJÁRGOLF

- 06.00** ESPN America **08.10** Sony Open 2013 (3:4) **11.40** Golfing World **12.30** Golfing World **13.20** Sony Open 2013 (3:4) **16.50** Ryder Cup Official Film **2006** **18.00** Golfing World **18.50** AT&T National - PGA Tour **2012** (4:4) **21.35** Inside the PGA Tour (3:47) **22.00** Golfing World **22.50** PGA Tour - Highlights (2:45) **23.45** ESPN America
- 20.00** Björn Bjarnason **20.30** Björn Bjarnason **21.00** Fiskikóngurinn **21.30** Vínsmakkarinn

ÚTVARP FM 88,5 XA-Radíó FM 90,1 Rás 2 FM 90,9 Gullbylgjan FM 93,5 Rás 1 FM 95,7 FM957 FM 96,3 FM Suðurland FM 96,7 Létt Bylgjan FM 97,7 X-ið FM 98,9 Bylgjan FM 99,4 Útlit Saga FM 100,5 Kaninn FM 102,2 Útlit Saga FM 102,9 Lindin FM 105,5 Útlit Saga

50%

afsláttur af öllu leigðu efni í Sjónum Símans í dag

MAGNAÐUR MIÐVIKUDAGUR

Síminn

# MAX ÚTSALA

ALLT Á LÁGMAX VERÐI - ALLT Á LÁGMAX VERÐI



Mikill  
afsláttur af  
kæliskápum



Upphovtavélar  
Verð frá  
**49.989**



32" sjónvörp  
Verð frá  
**59.989**



50" sjónvörp  
Verð frá  
**139.989**



Fartölvur á  
frábærum verðum



Heimabíókerfi með  
miklum afslætti



Sjónvarpsflakkarar  
**15%** afsl.



Heyrnartól  
**30%** afsl.



Myndarammar  
**30%** afsl.



Tökuvélar  
**20%** afsl.



Vöflujárn  
**25%** afsl.



Sjálfvirkar kaffivélar  
**20%** afsl.



Hljómborð  
**30%** afsl.



Sjónaukar  
**25%** afsl.



Fartölvutöskur  
**35%** afsl.



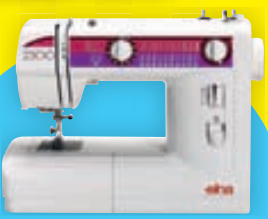
Hárblásarar  
**30%** afsl.



Ryksugur  
**15%** afsl.



Safapressur  
**20%** afsl.



Saumavélar  
**25%** afsl.



Samlokugrill  
**25%** afsl.



Sléttu- og krullujárn  
**40%** afsl.

Síðustu eintök og útlitsgölluð  
tæki með miklum afslætti

Opið mán. - fös. kl. 11-19  
Laugardaga kl. 11-18  
Sunnudaga kl. 12-18

MAX Kaupúni 1 - Garðabæ  
Sími 412 2200 - [www.max.is](http://www.max.is)

**MAX**  
RAFTÆKI

## BÓKIN



„Ég var að byrja á bók sem heitir Konan í búrinu eftir Adler-Olsen. Ég er búin að heyra vel af þessum höfundum látið og bókinn fer vel af stað.“

Erla Björnsdóttir sálfræðingur.

## Litrík saga öskubakka rakin í lokaritgerð

Hjörtur Matthías Skúlason, nemandi í vöruhönnun við LHÍ, fjallaði um öskubakka í lokaritgerð sinni.

Hjörtur Matthías Skúlason, nemandi í vöruhönnun við Listaháskóla Íslands, gerði öskubakka að umfjöllunarefni lokaritgerðar sinnar í faginu. Hann segir fáar heimildir til um þetta þarfæping reykingamannsins.

„Öskubakki er hlutur sem var áður til á flestum stöðum; heimilum, vinnustöðum, samkomuhúsum og opinberum byggingum, en er nú að deyja út. Það sem vakti athygli mína var að mörg af stærstu hönnunarhúsum heims hafa framleitt öskubakka sem

síðan hafa orðið „icon“ í hönnunarsögunni. Í dag er enginn að hanna öskubakka lengur, og þeir nánast horfnir úr menningu okkar og stubbahúsin komin í þeirra stað,“ útskýrir Hjörtur, sem reykir ekki sjálfur. Hann viðurkennir að það hafi gengið illa að afla heimilda um þennan húsmun, enda lítið skrifað um hann, sögu hans og þróun.

„Það sem kom mér mest á óvart var að í upphafi reyktu aðeins karlar. Á viktoríutímabilinu þótti til dæmis alls ekki fínt að konur reyktu, og í raun byrjuðu þær ekki

að reykja fyrr en um og eftir 1920. Það athyglisverða er að um svipað leyti og konur fóru að reykja fór hönnun á öskubökkum af stað.“

Ritgerðin er um fjórutíu síður allt í allt og Hjörtur kemur víða við í henni. Hann tengir efnið meðal annars við menningu, tiskustraua og hönnunarsögu. Spurður út í útskriftarverkefnið, sem Hjörtur er nú í óða önn að undirbúa, segir hann það alveg ótengt ritgerðarefniinu. „Það er ekki öskubakki,“ segir hann hlæjandi að lokum.



FRITGERÐ UM ÖSKUBAKKA Hjörtur Matthías Skúlason, nemandi í vöruhönnun, fjallaði um öskubakka í lokaritgerð sinni. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

HEIÐURS TÓNLEIKAR HARPA 09.02.13 HOF 16.03.13

ABBA

Miðasala á [midi.is](http://midi.is), [harpa.is](http://harpa.is) og [menningarhus.is](http://menningarhus.is)

Íslandsbanki



FRUMRAUNIN Á SVIÐ Frumraun Kari Óskar Grétudóttur og Kristínar Eiríksdóttur í leikritun verður sett á svið í Kassanum í vor. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

## Samvinna í gegnum Skype og Dropbox

Vinkonurnar Kari Ósk Grétudóttir og Kristín Eiríksdóttir hafa lokið við sitt fyrsta leikverk. Leikritið, Karma fyrir fugla, verður frumsýnt í Þjóðleikhúsinu 1. mars.

„Við höfum verið vinkonur frá fjórtán ára aldri en höfum ekki unnið saman áður, þetta lá því beint við. Samvinnan gekk ljómandi vel og fór að mestu í gegnum Skype og Dropbox því Stína var að ferðast um Asíu en ég var heima. Við unnum þetta bæði saman og hvor í sínu lagi og sendum þá einstaka kafla á milli í pósti,“ segir Kari Ósk Grétudóttir sem skrifaði leikverkið Karma fyrir fugla ásamt Kristínu Eiríksdóttur. Verkið verður frumsýnt í Kassa Þjóðleikhússins þann 1. mars.

Kari og Kristín eru báðar myndlistarmenntaðar og er þetta þeirra fyrsta leikverk. Kristín er þó ekki ókunnug ritlistinni því hún sendi frá sér skáldsöguna Hvítfeld, fjölskyldusaga fyrir jól og hefur áður skrifað smásögur og ljóð. Karma

fyrir fugla fjallar um afleiðingar ofbeldis og heljartök fortíðarinnar á sálina. Kari lýsir verkinu sem afleiðinga- og áfallasögu og segir umfjöllunarefnið vera þeim stöllum hugleikið. „Við höfum skrifað annað leikverk áður sem var nokkurs konar fjölskyldusaga. Kjarninn í því verki var notaður í Karma fyrir fugla. Umfjöllunarefnið hefur brunnit á okkur báðum mjög lengi og okkur fannst ekki annað hægt en að verkið fjallaði einmitt um þetta.“

Eins og áður hefur komið fram er þetta frumraun vinkvennanna í leikritun en að sögn Kari reyndist verkefnið þeim auðvelt þrátt fyrir reynsluleysið. „Þetta kom nokkuð auðveldlega um leið og við vorum byrjaðar. Kannski vorum við svona djarfar því við vorum ekki með neina pressu á okkur. Við lásum

eitthvað af leikverkum áður en við byrjuðum og lögðumst í mikla heimildavinnu en við tókum engan krasskurs í leikritun.“

Kari og Kristín hafa unnið náið með leikstjóra verksins, Kristínu Jóhannesdóttur, við uppsetningu þess. „Við funduðum stíft með leikstjóranum og sviðsmynda- og búningshönnuðinum og analíseruðum verkið í þaula með leikurunum. Við fengum þó ekki að koma nálægt leikaraválinu, leikstjórinn sá alfarið um það,“ segir hún og hlær.

Þegar Kari er að lokum inn eftir því hvort þær stöllu ætli sér að vinna áfram saman svarar hún játandi. „Við höfum ekki fengið nóg hvor af annarri enn þá og það er ýmislegt í þágu þess að okkur þó ekkert sé enn ákveðið,“ segir hún að lokum.

sara@frettabladid.is

SÚR HVALUR

HROGN & LIFUR

HARÐFISKUR AÐ VESTAN

Kúlaður steinbitur, barin og óbarin ýsa.

Fiskikóngurinn • Sogavegi 3 • sími 587 7755

Mikið úrval frábært verð!

Verðdæmi 125 mm hjól f / 90 kg

590 kr.

vnr: J71125

Kletthálsi Reykjavík  
Reykjanesbæ  
Akureyri  
Vestmannaeyjum

Meiri gæði  
Laogra verð

MÚRBÚÐIN

— Afslátt eða gott verð? —  
Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

## Árstíðir hlaut evrópsk verðlaun

Hljómsveitin tekur á móti tónlistarverðlauninum Eiserner-Eversteiner í janúar.

Árstíðir hefur hlotið evrópsku tónlistarverðlaunin Eiserner-Eversteiner. Þau eru veitt framúrskarandi evrópskum hljómsveitum í Þýskalandi á hverju ári.

„Þetta mun opna Þýskalandsmarkaðinn mikið fyrir okkur. Umboðsmaðurinn okkar er byrjaður að plana tvö tónleikaferðalög um Þýskaland næsta sumar,“ segir Ragnar Ólafsson úr Árstíðum. Sveitin hefur einnig verið boðið á hátíðina Rudolstadt í júlí, sem er stærsta þjóðlagatónlistarhátíð Þýskalands.

Fjöldi hljómsveita sendi inn umsóknir vegna tónlistarverðlaunanna Eiserner-Eversteiner. Atta hljómsveitir voru tilnefndar úr þeim hópi og þær tóku þátt í hljómsveitakeppninni Folkherbst. Hún er haldin ár hvert í þýsku borginni Plauer. Þar er bæði keppt um áheyrendaverðlaun og viðurkenningu dómnefndar atvinnumanna, og Árstíðir hlaut viðurkenningu dómnefndarinnar.

Hljómsveitin er á leiðinni til Þýskalands til þess að taka á móti verðlauninum, sem hljóða upp á um hálfa milljón króna. Af því tilefni spilar hún á hátíðartónleikum í tónleikahöllinni Malzhaus í Plauen 26. janúar.

Fleira er fram undan hjá Árstíðum, því hljómsveitin hitar upp fyrir sænsku rokkarana í Pain of Salvation

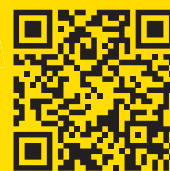


VERÐLAUNUÐ Hljómsveitin Árstíðir hefur hlotið tónlistarverðlaunin Eiserner-Eversteiner.

á þriggja vikna tónleikaferðalagi, þar sem hljómsveitirnar munu flakka um fjórtán lönd. Ragnar Sólberg er meðlimur sænsku hljómsveitarinnar og kynnti söngvara hennar fyrir Árstíðum á sínum tíma.

Síðasta plata Árstíða, Svefnis og vöku skil, hefur verið gefin út í Þýskalandi og fengið góða dóma.

-fb



Sæktu um lykil núna á ob.is

# Strákarnir okkar stjórna afslættinum!

# - 4 kr.



Í DAG MEÐ ÓB-LYKLINUM  
Á ÓB- OG OLÍS-STÖÐVUM



## ÍSL 23-19 MAK



Íslenska karlalandsliðið í handbolta hafði sigur í þriðja leik sínum á HM í gær þegar það lagði lið Makedóníu með **4 marka mun**. Af því tilefni fá lykilhafar afslátt af eldsneytislítranum hjá ÓB og Olís sem nemur markamismuninum og gildir afslátturinn einnig með Staðgreiðslukorti og Tvennukorti Olís. Afsláttur vegna markamismunar bætist ekki við annan afslátt.



## FÁÐU LYKIL HJÁ OLÍS!

Ef þú átt ekki ÓB-lykil geturðu farið á næstu Olís-stöð, fengið afhentan lykil og virkjað strax á netinu. Þá er engin hætt á að þú missir af afslættinum. Athugaðu þó að það geta liðið nokkrar klukkustundir frá því lykillinn er virkjaður og þar til hægt er að nota hann.



### FRÉTTIR AF FÓLKI

#### Bensínlaus ÓB-maður

Grínistarnir úr Mið-Íslandi, þeir **Jóhann Alfreð Kristinsson** og Björn Bragi Arnarsson, komust í hann krappan í gær þegar bíllinn þeirra varð bensínlaus á miðri Hringbrautinni, með öllum þeim vand-ræðagangi sem því fylgdi. Óhappið var grátbroslegt í ljósi þess að Jóhann Alfreð gerði garðinn frægan fyrir túlkun sína á Óttari Bender í bensín-auglýsingum fyrir ÓB. Hann hefði því kannski átt að vita betur



áður en hann lagði af stað með tóman bensíntank í þessa örlagaríku bílferð. Ekki fylgir sögunni hvort hann leitaði að næstu ÓB-stöð eftir meira bensíni. -fb

#### Veitingar í 130 ára húsi

Matreiðslumaðurinn og sjónvarpskokkurinn **Völundur Snær Völundarson** undirbýr nú opnun veitingastaðar við Bókhöfudstíg 2. Húsið, sem Völundur og kona hans, Póra Sigurðardóttir, keyptu í fyrra, er byggt 1882. Erindi Völundar um að fá að stækka kjallarann og innrétta þar eldhús og veitingasal fyrir fjörutú



gesti er til meðferðar í borgarkerfinu. Ekki munu allir ná-grannarnir vera ánægðir með að fá veitingastað svo nærri íbúðarbyggðinni. -gar

#### Mest lesið **VÍSIR**

- 1 Lögum breytt þannig að ökuskírteini gilda í 15 ár í einu
- 2 Brasilíska vaxið útrýmur flatlúsinni
- 3 IKEA tók umdeildan skógarhöggsmann úr umferð
- 4 Mafíuforingi segist vita hvar Jimmy Hoffa er grafinn
- 5 Varð undir veghefli en kláraði vaktina
- 6 Fékk magakveisu á lokametrunum – óttaðist að ferðinni væri lokið
- 7 iPhone-svindlarinn hafði fé af um hundrað manns
- 8 Réttáð í máli Stúlku eftir helgi

### ÚTSALA ALLT AÐ 55% AFSLÁTTUR

**SJÓNVÖRP ALLAR STÆRÐIR FRÁBÆR VERÐ**

**PHILIPS BLU-RAY SPILARAR FRÁ 19.990**

**OLYMPUS MYNDAVÉLAR MEÐ ALLT AÐ 25% AFSLÆTTI**

**Sjónvarpsmiðstöðin**

RAFT/KAJVERSLUN • SÍÐUNÚLA 2 SÍMI 568 9090 • www.oft.is

**BOSS**  
HUGO BOSS

**SAND**

**strellson**

**POLO**  
RALPH LAUREN

**ARMANI**  
COLLEZIONI

**eterna**

**VAN KOLLEM**  
MADISON PARK • NY

**gardeur®**

**HUGO**  
HUGO BOSS

PETER VAN HOLLAND

**FINUCCI**  
collezione

**bugatti**

*Stenströms*

**LLOYD**

**BELLINI**  
collezione

OPIÐ VIRKA DAGA  
FRÁ KL. 11 TIL 18  
LAUGARDAGA  
FRÁ KL. 11 TIL 17  
SUNNUDAGA  
FRÁ KL. 13 TIL 17

ath.  
opið  
sunnudag



**Herra Lagerinn**

*lagerinn*

outlet

*líka fyrir konur*

# Rýmning!

## lokadagar

# 80%

afsláttur

# af öllum vörum

Úrval af barnafatnaði frá

**ENGLABÖRNIN**

Falleg fót á stelpur og stráka...



## á 80% afslætti

SÍMI 568 9512 SUÐURLANDSBRAUT 54 BLÁU HÚSIN (VIÐ FAXAFEN)